

REMINGTON

REMINGTON

ALL IN ONE GROOMING KIT FOR PRECISE STYLING AND FINISH

All technical modifications reserved. 09/08. TSC 08.0677

Model No. PG520

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru.



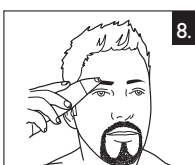
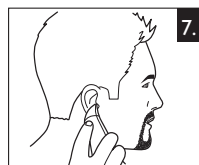
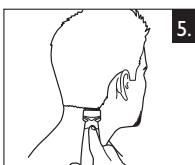
08/UK/PG520 Version 09/08 Part No. T22-27321
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com

© 2008 SBI



PG520





Central Europe

00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

► GERMANY
► BENELUX
► FRANCE
► DENMARK
► ITALY
► SCANDINAVIA
► AUSTRIA
► SWITZERLAND
► PORTUGAL

► SPAIN
► MALTA

Tel. 00800 821 700 82 (free call)

► GREECE

Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

► UNITED KINGDOM

Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

► ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

► IRELAND

Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

► MAGYARORSZÁG

Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

► POLSKA

Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

► РОССИЯ

Тел. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

► TÜRKIYE

Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

► U.A.E.

Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

► CROATIA

Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

► CYPRUS

Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

► ROMANIA

Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► SLOVENIA

Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

► ISRAEL

Tel. 15-99-55-99-66

Sarig Electric Ltd., Neshar Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

1. On/Off Switch
2. 30mm trimmer attachment
3. 17mm trimmer attachment
4. Nose & Ear trimmer attachment
5. MiniScreen shaver attachment
6. Body Hair trimmer attachment
7. 2 guide combs
8. Charging indicator light
9. Charging adaptor
10. Charging stand



GETTING STARTED

■ CHARGING YOUR PERSONAL GROOMER

Before using your personal groomer for the first time, charge for 14-16 hours.

- ▶ Ensure the product is switched off.
- ▶ Place your personal groomer into the charging stand, connect the charging adaptor to the product and then to the mains. The charging indicator will light up.

Your personal groomer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your personal groomer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.

◆ CAUTION:

Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.



HOW TO USE

■ BEFORE YOU BEGIN

Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

■ ATTACHING AND REMOVING THE GUIDE COMBS

- ▶ With the trimmer blade facing away from you, slide the guide comb on top of the clipper blade and click into position.
- ▶ With the trimmer blade facing away from you, carefully push the guide comb away from the trimmer blade.

■ TO THIN AND TAPER THE BEARD/MOUSTACHE (Diagram 1)

- ▶ Attach a guide comb to the 30mm Trimmer Blade. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting.
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the personal groomer through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush/rinse off.

■ TO DEFINE THE BEARD/MOUSTACHE LINE (Diagram 2)

- ▶ Hold the personal groomer with 17mm Trimmer Blade facing you.
- ▶ Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin. Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

■ TRIMMING EDGE OF SIDEBURNS (Diagram 3)

- ▶ Hold the personal groomer with 17mm Trimmer Blade facing you.
- ▶ Start with edge of sideburn, and with the trimmer blades resting lightly against your skin, use motions towards edge of sideburn line to trim to desired locations in facial area.

■ USING THE MINISCREEN SHAVER (Diagram 4)

- ▶ Attach the MiniScreen shaver
- ▶ Hold the groomer so the MiniScreen gently touches your face in a 45 degree angle.
- ▶ Use short, well-controlled movements to shave around your Beard/Moustache. Use your free hand to stretch your skin. This encourages the hair to stand upright, making it easier to shave.

Note: The MiniScreen shaver was designed to shave the detail areas around your beard/moustache/sideburns. It was not designed to shave your entire face. For a close comfortable shave, guaranteed, use one of Remington[®]'s electric shavers.

■ TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK (Diagram 5)

Note: You will need a hand mirror for this operation if performing it alone.

- ▶ Before you begin, attach the 30mm Trimmer Blade.
- ▶ Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by the personal groomer.
- ▶ Using your other hand, hold the personal groomer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the personal groomer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head.
- ▶ Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

■ TO REMOVE HAIR FROM NOSE AND EAR (Diagram 6 & 7)

- ▶ Attach Nose & Ear trimmer attachment.
- ▶ Insert the personal groomer gently into nostril or ear.
- ▶ Gently move the groomer in and out of the nostril or ear and at the same time rotate.
- ▶ Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril or ear.

■ TO REMOVE HAIR FROM EYEBROWS (Diagram 8)

- ▶ Attach 17mm trimmer attachment.
- ▶ Gently guide cutting unit to stray, unwanted hairs along the eyebrow line or protruding from the eyebrow itself.
- ▶ To remove the hairs completely lower onto the skin and move over desired area.
- ▶ Use slow and well-controlled movements.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ATTACHING AND REMOVING THE TRIMMER COMB ATTACHMENT

Note: Always ensure the personal groomer is switched off before changing any attachments.

- ▶ To remove, hold the personal groomer with one hand and turn the trimmer head anti-clockwise with the other.
- ▶ To attach, hold the personal groomer with one hand and turn the trimmer head clockwise with the other.

Tips for best results

- ▶ Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- ▶ Avoid using lotions before using your personal groomer. Comb your hair in the direction that it grows.
- ▶ Remove trimmer comb attachment if you are: defining hairline edges such as sideburns, trimming the nape of your neck, trimming your beard line on front of neck.

■ TO REMOVE OR TRIM HAIR ON BODY (Diagram 9)

TRIMMING BODY HAIR

- ▶ Attach Body Hair trimmer attachment head.
- ▶ To achieve the desired hair length, change the guide comb by easily sliding it onto one of the three slots on the attachment head. The different slots represent 2.8mm, 5.6mm & 9.6mm hair lengths.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the trimmer through the hair, in the direction of hair growth.
- ▶ Use slow and well-controlled movements.
- ▶ If hair builds up in the guide comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the guide comb. Brush trimmer / rinse comb.

REMOVING BODY HAIR

- ▶ To remove the hairs completely, trim the hair down to 1.2mm without attaching the guide comb and then change to the Mini Screen attachment head.
- ▶ Hold the shaving head to your skin.
- ▶ Stretch your skin with your free hand so hairs stand upright.
- ▶ Only apply light pressure on the shaving head whilst shaving.
- ▶ Shave against hair growth.



CARE FOR YOUR PERSONAL GROOMER

CLEANING AND MAINTAINING YOUR PERSONAL GROOMER

■ **AFTER EACH USE**

1. Turn the personal groomer off.
2. Gently brush the remaining hairs away/rinse under warm water from the guide comb and trimmer blade.

CLEANING CAUTIONS

- ▶ Only the guide comb attachment and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- ▶ Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product. If rinsing under water, rinse only the attachments under warm running water. Do not use hot water as this might cause damage.
- ▶ Only use the light-grade oil supplied or sewing machine oil on the blades.
- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.
- ▶ Never use the cleaning brush on the foils as damage may occur.
- ▶ At regular intervals, put a drop of lubricant onto the shaving frame/head.

STORAGE

- ▶ Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord do not get wet.
- ▶ Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the Remington® Service Centre.
- ▶ Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains an environmentally friendly rechargeable Nickel Metal Hydride battery. Do not dispose the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location. In case you are required to remove the battery from the appliance for separate disposal see the instructions in the 'Battery Removal' section on how to open the housing.

⚡ CAUTION:

Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



BATTERY REMOVAL

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

1. Remove rear groomer cover by first prying the rubber panel from the product with a flat head screwdriver. Pry the on/off switch from the product with a flat head screwdriver. Unscrew the front cover from the product by Philips head screwdriver. Unscrew the upper housing by Philips head screwdriver and pry the upper housing from the product with a flat head screwdriver. This will expose the batteries.
2. With wire cutters, clip the wires leading to the batteries.
3. Remove the batteries from the product. Contact your local authorities for proper disposal.
4. Remove the batteries from the product. Contact your local authorities for proper disposal.

2
years

SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to the faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include shaving heads / foils and the cutters which are consumable parts. Also, not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Haarschneide-/Rasier-Set viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ❖ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ❖ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Trimmeraufsatz (30 mm)
3. Trimmeraufsatz (17 mm)
4. Nasen- und Ohrentrimmeraufsatz
5. MiniScreen-Rasieraufsatz
6. Body Hair Trimmer-Aufsatz
7. 2 Kammaufsätze
8. Ladekontrollanzeige
9. Ladeadapter
10. Ladestation



ERSTE SCHRITTE

■ LADEN IHRES BART-/ HAARSCHNEIDE-SET

Laden Sie Ihr BART-/ HAARSCHNEIDE-SET bei erstmaliger Verwendung 14–16 Stunden lang auf.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
- ▶ Stellen Sie Ihr BART-/ HAARSCHNEIDE-SET in die Ladestation, verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet.

Es besteht keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Trimmer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Trimmer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Trimmer dann für 14-16 Stunden.

⚡ **ACHTUNG:** Längerer Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.



BENUTZUNG

■ VOR DER BENUTZUNG

Kämmen Sie Ihre Gesichtshaare vor der Benutzung des Trimmers immer mit einem feinen Kamm.

■ AUFSETZEN UND ABNEHMEN DER KAMMAUFSÄTZE

- ▶ Schieben Sie den Kammaufsatz bei abgewandtem Trimmaufsatz von oben auf das Gerät und lassen Sie den Aufsatz einrasten.
- ▶ Ziehen Sie den Kamm vorsichtig bei abgewandter Trimmerklinge von der Trimmerklinge ab.

■ BART/SCHNURRBART AUSDÜNNEN UND SPITZ ZUSCHNEIDEN (Diagramm 1)

- ▶ Setzen Sie einen Kammaufsatz auf den 30-mm-Trimmaufsatz auf. Wenn Sie Ihren Bart zum ersten Mal trimmen, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung.
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Bart-/ Haarschneider langsam durch das Haar. Wiederholen Sie die Schneidbewegung, wenn nötig, und setzen Sie das Gerät dabei aus unterschiedlichen Richtungen an.
- ▶ Falls beim Trimmen zu viele Haare am Kamm hängen bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kammaufsatz ab und bürsten Sie die Haare ab.

■ BARTKANTE/SCHNURRBARTKANTE KONTURIEREN (Diagramm 2)

- ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider mit dem 17-mm- Trimmeraufsatz dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Bartkante/Schnurrbartkante und drücken Sie dabei die Trimmerklinge leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Bartkante/ Schnurrbartkante zu, um diese im Gesichtsbereich und in entgegengesetzter Richtung im Halsbereich zu trimmen.

KOTELETTEN TRIMMEN (Diagramm 3)

- ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider mit dem 17-mm-Trimmeraufsatz dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Koteletten und drücken Sie dabei die Trimmerklingen leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Kotelettenkante zu, um diese im Gesichtsbereich zu trimmen.

BENUTZUNG IHRES MINISCREEN-RASIERAUFSATZES (Diagramm 4)

- ▶ Setzen Sie den MiniScreen-Rasieraufsatz auf.
- ▶ Halten Sie den Bart-/ Haarschneider so, dass der MiniScreen-Rasieraufsatz das Gesicht in einem Winkel von 45 Grad leicht berührt.
- ▶ Führen Sie kurze und kontrollierte Schneidbewegungen aus, um den Bereich um Ihren Bart/ Schnurrbart herum zu rasieren. Glätten Sie mit der freien Hand Ihre Haut, so dass die Barthaare aufrecht stehen und leichter geschnitten werden können.

HINWEIS: Der MiniScreen-Rasieraufsatz wurde speziell für die Rasur von Detailbereichen an Bart, Schnurrbart und Koteletten konzipiert. Er ist nicht für eine Vollrasur ausgelegt. Benutzen Sie für eine gründliche und sanfte Rasur einen Elektrorasierer von Remington®.

NACKEN AUSRASIEREN (Diagramm 5)

Hinweis: Wenn Sie Ihren Nacken ohne fremde Hilfe ausrasieren, benötigen Sie einen Handspiegel.

- ▶ Befestigen Sie den 30-mm-Trimmaufsatz, bevor Sie beginnen.
- ▶ Heben Sie Ihr Haar im Nackenbereich mit den Fingern an. Decken Sie das Haar mit Ihrem Zeigefinger am Haaransatz ab, damit Sie es nicht ungewollt abschneiden.
- ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider in die freie Hand und setzen Sie ihn im unteren Nackenbereich mit dem Schneidmechanismus nach oben gerichtet an. Bewegen Sie den Personal Groomer über den ganzen Nacken nach oben, bis er Ihren Zeigefinger berührt, mit dem Sie den Haaransatz abdecken.
- ▶ Führen Sie diese Bewegungen langsam aus und achten Sie dabei darauf, dass der Haaransatz abgedeckt bleibt und nicht in Berührung mit dem Bart-/ Haarschneider kommt.

NASEN- UND OHRHAARE ENTFERNEN (Diagramm 6 & 7)

- ▶ Setzen Sie den schmalen Trimmeraufsatz auf.
- ▶ Führen Sie die Schneideinheit des Gerätes vorsichtig in das Nasenloch oder den Gehörgang ein.
- ▶ Führen Sie den Trimmer vorsichtig in das Nasenloch bzw. den Gehörgang ein und wieder heraus und drehen Sie ihn gleichzeitig dabei.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideinheit nicht tiefer als 6 mm in das Nasenloch oder den Gehörgang einführen.

AUGENBRAUEN TRIMMEN (Diagramm 8)

- ▶ 17-mm-Trimmeraufsatz befestigen
- ▶ Bewegen Sie die Schneideinheit vorsichtig über vereinzelte, unerwünschte Härchen entlang der Augenbrauen.
- ▶ Um die Haare vollständig zu entfernen, senken Sie den Trimmer tiefer und führen Sie ihn über den gewünschten Bereich.
- ▶ Führen Sie langsame und kontrollierte Schneidbewegungen aus.

AUFSETZEN UND ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMAUFSATZES

HINWEIS: Stellen Sie immer sicher, dass der Bart-/ Haarschneider ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze austauschen.

- ▶ Zum Abnehmen halten Sie den Bart-/ Haarschneider in einer Hand und drehen Sie den Schneidkopf mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn.
- ▶ Zum Aufsetzen halten Sie den Bart-/ Haarschneider in einer Hand und drehen Sie den Schneidkopf mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn.

Tipps für optimale Trimmergebnisse

- ▶ Bart, Schnurrbart und Koteletten müssen trocken sein.
- ▶ Benutzen Sie vor Gebrauch Ihres Bart-/ Haarschneider keine Hautpflegemittel. Kämmen Sie Ihre Haare in Wuchsrichtung.
- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab, wenn Sie Ihren Haaransatz und Ihre Koteletten konturieren, Ihren Nacken ausrasieren oder Ihre Bartkante am Hals trimmen.

ZUM RASIEREN ODER TRIMMEN VON KÖRPERBEHAARUNG (Abbildung 9)

KÖRPERHAARE TRIMMEN

- ▶ Body Hair Trimmer-Aufsatz befestigen.
- ▶ Um die gewünschte Haarlänge einzustellen, wechseln Sie den Kammaufsatz, indem Sie ihn leicht in eine der drei Schienen auf dem Aufsatz schieben. Die einzelnen Schienen repräsentieren 2,8 mm, 5,6 mm und 9,6 mm Haarlänge.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer langsam in Wuchsrichtung durch das Haar.
- ▶ Machen Sie langsame und kontrollierte Bewegungen.
- ▶ Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Kammaufsatz ab. Bürsten Sie den Trimmer ab/spülen Sie den Kamm ab.

KÖRPERBEHAARUNG RASIEREN

- ▶ Um die Haare komplett abzurazieren, trimmen Sie sie auf 1,2 mm Länge, ohne den Kammaufsatz zu verwenden, und schalten Sie dann auf den Mini Screen-Scherfolienaufsatz um.
- ▶ Halten Sie den Scherkopf an Ihre Haut.
- ▶ Straffen Sie die Haut mit Ihrer freien Hand, so dass die Haare aufrecht stehen.
- ▶ Üben Sie beim Rasieren nur leichten Druck auf den Scherkopf aus.
- ▶ Rasieren Sie gegen die Wuchsrichtung.



DIE PFLEGE IHRES BART-/ HAARSCHNEIDER

REINIGUNG UND PFLEGE DES BART-/ HAARSCHNEIDER

NACH DEM GEBRAUCH

1. Schalten Sie den Bart-/ Haarschneider aus.
2. Entfernen Sie die restlichen Haare vorsichtig mit einer Bürste von Kammaufsatz und Schneidkopf.

HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Nur der Kammaufsatz und die Trimm Aufsätze können für die Reinigung des Geräts abgenommen werden.
- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden. Bei der Reinigung mit Wasser nur die Aufsätze unter warmem fließendem Wasser abspülen. Kein heißes Wasser verwenden, denn dies könnte zu Beschädigungen führen.
- ▶ Nutzen Sie nur das mitgelieferte Pflege- oder Nähmaschinenöl für die Klingen.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Gerätegehäuses oder der Klingen.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig in Wasser ein, da es dadurch beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie die Reinigungsbürste niemals für die Scherfolien, da diese dadurch beschädigt werden können.
- ▶ Geben Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Schmieröl auf den Scherkopfraumen/Scherkopf.

AUFBEWAHRUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort auf. Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60 °C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Gerätes nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unsere internationalen Remington®-Servicecenter beziehen.
- ▶ Laden, benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen.
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Trimmer geliefert wurden.
- ▶ Dieses Gerät nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Gerätes durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnissen birgt Sicherheitsrisiken. Die Anwendung sollte daher von einer Aufsichtsperson genau erklärt und überwacht werden..



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieses Gerät enthält einen umweltfreundlichen aufladbaren Nickel-Metall-Hybridakku. Werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung. Falls es erforderlich ist, Akku und Gerät getrennt zu entsorgen, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Öffnen des Rasierergehäuses, die im Abschnitt „Akkuaustausch“ beschrieben sind.

⚠ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



AKKUAUSTAUSCH

Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor Sie es entsorgen. Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen.

1. Den Bartschneider vom Netz trennen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
2. Entfernen Sie die hintere Bartschneiderabdeckung, indem Sie die Gummiabdeckung mit einem Flachkopfschraubendreher lösen. Lösen Sie den Ein-/Ausschalter mit einem Flachkopfschraubendreher vom Gerät. Schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die vordere Abdeckung vom Gerät los. Schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher das obere Gehäuseteil los und lösen Sie das obere Gehäuseteil mit einem Flachkopfschraubendreher. Dadurch werden die Akkus freigelegt.
3. Trennen Sie mit einem Seitenschneider die Kabel ab, die zu den Akkus führen.
4. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
Wenden Sie sich für eine sachgemäße Entsorgung an die zuständigen Stellen.

2
years**SERVICE UND GARANTIE**

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs.

Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/Folien und Scherklingen aus.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ❖ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ❖ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



BESCHRIJVING

1. Aan/Uit-knop
2. 30 mm trimmer (opzetstuk)
3. 17 mm trimmer (opzetstuk)
4. Trimmer voor neus en oren
5. MiniScreen scheerkop (opzetstuk)
6. Trimmer voor lichaamshaar (opzetstuk)
7. 2 opzetkammen
8. Oplaadindicator
9. Adapter
10. Oplaadstandaard



INLEIDING

■ OPLADEN VAN UW PERSONAL GROOMER

Voordat u uw personal groomer voor de eerste keer gebruikt, dient hij 14-16 uur opgeladen te worden.

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Plaats uw personal groomer in de oplaadstandaard, sluit de oplaadadapter op het product en vervolgens op het stroomnet aan. De oplaadindicator zal gaan branden.

Uw personal groomer kan niet worden overladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, trek het dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de groomer eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal 'leegmaken' en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.

- ◆ **VOORZICHTIG:** Langdurig gebruik met uitsluitend netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.



GEBRUIK

■ VOORDAT U BEGINT

Kam uw baard of snor altijd met een fijne kam, voordat u met trimmen begint.

■ OPZETKAMMEN BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN

- ▶ Met de trimmerkop van u af gericht, schuift u de opzetkam op het snijblad en klikt u het in de juiste stand.
- ▶ Met het de trimmerkop van u af gericht, schuift u de opzetkam voorzichtig van het trimmerblad af.

■ HET UITDUNNEN EN SMALLER MAKEN VAN BAARD/SNOR (Afb. 1)

- ▶ Bevestig een opzetkam op het 30 mm trimmerblad. Als u voor de eerste keer gaat trimmen, adviseren wij u de instelling voor de maximale lengte te gebruiken.
- ▶ Zet het apparaat aan.
- ▶ Plaats de vlakke bovenkant van de trimmer tegen de huid.
- ▶ Schuif de personal groomer voorzichtig door het haar. Indien nodig kunt u deze beweging in verschillende richtingen herhalen.
- ▶ Als zich tijdens het trimmen haar in de trimmerkam ophoopt, schakel het apparaat dan uit, haal de kam eraf en borstelspoel de kam af.

■ DEFINIËREN VAN DE BAARD-/SNORLIJN (Afb. 2)

- ▶ Houd de personal groomer met het 17 mm trimblad naar u toe gericht.
- ▶ Start met de buitenste lijn van de baard/snor en zet het trimblad voorzichtig op uw huid. Beweeg naar de buitenste rand van de baard/snor om de gewenste delen van het gezicht te trimmen en beweeg van de baard in de nek af.

■ BAKKEBAARDEN BIJWERKEN (Afb. 3)

- ▶ Houd de personal groomer met het 17 mm trimmerblad naar u toe gericht.
- ▶ Start aan de rand van de bakkebaard, waarbij de trimmerbladen licht tegen uw huid rusten. Beweeg naar de buitenste rand van de bakkebaard om daarna de gewenste plaatsen in het gezicht te trimmen.

■ GEBRUIK VAN UW MINISCREEN-SCHEERAPPARAAT (Afb. 4)

- ▶ Bevestig het opzetstuk van de MiniScreen-scheerkop.
- ▶ Houd de groomer zodanig vast dat de MiniScreen-scheerkop uw gezicht onder een hoek van 45 graden licht aanraakt.
- ▶ Maak korte en goed gecontroleerde bewegingen om rond uw baard/snor te scheren. Gebruik uw vrije hand om uw huid te strak te trekken. Hierdoor gaan de haartjes rechtop staan en is het gemakkelijker te scheren.

LET OP: Het MiniScreen-scheerapparaat is ontworpen om met grote precisie de zones rondom uw baard/snor/bakkebaarden te scheren. Het is niet ontworpen om uw hele gezicht te scheren. Gebruik voor een gegarandeerd glad en comfortabel scheerresultaat één van de elektrische scheerapparaten van Remington®.

■ DE NEK SCHEREN (Afb. 5)

Opmerking: als u deze handeling alleen doet, heeft u een handspiegel nodig.

- ▶ Bevestig het 30 mm trimblad voordat u begint.
- ▶ Gebruik uw vingers om het haar vanaf de hoofdhuid, uit de nek omhoog te houden. Uw middelvinger dient de haarwortels van de door u opgepakte haren te beschermen, om het per ongeluk afsnijden hiervan door de personal groomer te voorkomen.
- ▶ Met uw andere hand plaatst u de personal groomer aan de onderkant van de nek met het trimblad omhoog gericht. Beweeg de personal groomer over de lengte van de nek tot het uw vingers, die de haarwortels beschermen, aanraakt.
- ▶ Zorg dat de groomer tijdens deze handeling voorzichtig wordt bewogen en dat de haarwortels aan de onderkant van uw hoofd uit de buurt van de trimmer blijven.

■ HAREN UIT NEUS EN OOR VERWIJDEREN (Afb. 6 & 7)

- ▶ Bevestig het fijne opzetstuk voor het trimmen van neus- en oorhaar.
- ▶ Plaats de personal groomer voorzichtig in het neusgat of het oor.
- ▶ Beweeg de groomer zachtjes in en uit het neusgat of het oor, terwijl u het tegelijkertijd draait.
- ▶ Voorkom dat de trimmer meer dan 6 mm in uw neusgat of oor wordt gestoken.

■ HAREN UIT DE WENKBRAUWEN VERWIJDEREN (Afb. 8)

- ▶ Bevestig het 17 mm trimblad.
- ▶ Beweeg de trimmer naar, ongewenst haar in de wenkbrauwen of haar dat zelf uit de wenkbrauwen naar buiten steekt.
- ▶ Om al het haar te verwijderen, moet u de snijunit op de huid laten zakken en de trimmer over de gewenste plek bewegen.
- ▶ Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN DE TRIMMER-OPZETSTUKKEN

OPMERKING: zorg er altijd voor dat de personal groomer uit staat als u de hulpstukken gaat verwisselen.

- ▶ Om te verwijderen, de personal groomer in de ene hand vasthouden en vervolgens de trimmerkop met de andere hand linksom draaien.
- ▶ Om te bevestigen, de personal groomer in een hand vasthouden en vervolgens de trimmerkop rechtsom draaien.



Tips voor de beste resultaten

- ▶ De haren van de baard, snor en bakkebaarden moeten droog zijn.
- ▶ Vermijd het gebruik van lotions, voordat u uw personal groomer gaat gebruiken. Kam uw haar in de groeirichting.
- ▶ Verwijder het trimmer-opzetstuk als u: het uiteinde van de haarlijn wilt bepalen, de achterkant van de nek wilt trimmen, de baard aan de voorkant van de hals wilt trimmen.

■ LICHAAMSHAAR VERWIJDEREN OF TRIMMEN (Afb. 9)

TRIMMEN VAN LICHAAMSHAAR

- ▶ Bevestig de kop van de lichaamstrimmer.
- ▶ Voor de gewenste haarlengte plaatst u de opzetkam in één van de drie sleuven van het opzetstuk. De sleuven corresponderen met een haarlengte van 2,8mm, 5,6mm en 9,6mm.
- ▶ Plaats de vlakke top van de trimmerkam tegen de huid.
- ▶ Laat de trimmer langzaam door het haar glijden, in de richting van de haargroei.
- ▶ Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.
- ▶ Als zich tijdens het trimmen haar in de trimmerkam ophoopt, schakel het apparaat dan uit, haal de kam eraf en borstel/spoel de kam af.

LICHAAMSHAAR VERWIJDEREN

- ▶ Om het haar geheel te verwijderen, trimt u het haar tot op 1,2mm zonder het opzetstuk te bevestigen om daarna het Mini Screen opzetstuk te plaatsen.
- ▶ Houdt de scheerkop tegen uw huid.
- ▶ Trek met uw vrije hand uw huid strak, zodat de haren rechtop gaan staan.
- ▶ Tijdens het scheren slechts lichte druk uitoefenen op de scheerkop.
- ▶ Scheer tegen de richting van de haargroei in.



VOOR UW PERSONAL GROOMER ZORGEN

■ REINIGING EN ONDERHOUD VAN UW PERSONAL GROOMER

NA ELK GEBRUIK

1. Schakel de personal groomer uit.
2. Borstel de achtergebleven haren voorzichtig uit het opzetstuk en het trimmerblad en spoel af met warm water.

■ VOORZORGSMAATGELEN BIJ HET REINIGEN

- ▶ Alleen de opzetstukken en het trimmerblad mogen voor het reinigen van het product verwijderd te worden.
- ▶ Reiniging dient uitsluitend met een zachte borstel plaats te vinden, zoals met de bij het product meegeleverde borstel. Wilt u onder de kraan spoelen, dan alleen de opzetstukken onder stromend warm water afspoelen. Gebruik geen heet water, omdat dit schade kan veroorzaken.
- ▶ Gebruik voor de bladen alleen lichte olie, zoals meegeleverd, of naaimachineolie.
- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de snijbladen.
- ▶ Niet in water onderdompelen, hierdoor kan het product beschadigen.
- ▶ Gebruik het reinigingsborsteltje nooit op het scheerblad, omdat deze schade kan veroorzaken.
- ▶ Breng regelmatig een druppeltje olie aan op de scheerkop.

■ OPBERGEN

- ▶ Berg dit apparaat en het bijbehorende snoer altijd in een vochtvrije ruimte op. Niet bij temperaturen boven de 35°C bewaren.
- ▶ Draai het snoer van de adapter niet om de adapter heen.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- ▶ Als een apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten mag het nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- ▶ Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- ▶ Steek het snoer van het scheerapparaat nooit met natte handen in het stopcontact of trek het eruit.
- ▶ Het product niet gebruiken als het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn via het Remington® servicecentrum verkrijgbaar.
- ▶ Laad, gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ Neem vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit product door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het product te houden.



BESCHERM HET MILIEU

Dit apparaat bevat een milieuvriendelijke oplaadbare nikkel-metaalbatterij. Gooi dit product of de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Hiervoor bestaan in de meeste landen beperkingen. Volg de nationale of lokale regels voor het verzamelen en afvoer van afval op die in uw regio gelden. Als u de batterij uit het apparaat moet halen voor separate verwijdering, lees dan de instructies in het deel 'Verwijderen / afvoeren van de batterij' over het openen van de behuizing.

- ◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



VERWIJDEREN / AFVOEREN VAN DE BATTERIJ

Indien u het apparaat weggooit, dient u de batterij uit het apparaat te halen.

1. Haal de stekker van uw personal groomer uit het stopcontact om het risico van een elektrische schok te vermijden.
2. Verwijder het achterste deel van de behuizing door eerst met een platte schroevendraaier de rubber rand los te maken. Wip met een platte schroevendraaier de aan/uit-schakelaar van het apparaat. Verwijder de voorkant van het apparaat. Schroef het bovenste deel van de behuizing los en duw dit met een platte schroevendraaier van het apparaat. De batterijen zijn nu zichtbaar.
3. Knip met een draadtang de draden naar de batterijen door.
4. Verwijder de batterijen uit het apparaat.
Neem contact op met de gemeente voor het correct afvoeren.



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten..

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse multifonctions Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ⚡ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans cette notice. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ⚡ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Tête pour tondeuse 30 mm
3. Tête pour tondeuse 17 mm
4. Tête tondeuse nez oreilles
5. Tête rasoir
6. Tête tondeuse corps
7. 2 guides de coupe
8. Témoin de charge
9. Adaptateur secteur
10. Support de charge



POUR DEMARRER

■ COMMENT CHARGER VOTRE TONDEUSE

Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures.

- ▶ Assurez-vous que le produit soit bien éteint.
- ▶ Placez votre tondeuse sur son support de charge, branchez l'adaptateur secteur sur l'appareil puis sur le secteur. L'indicateur de charge s'allume alors.

Votre tondeuse ne peut être surchargée. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2-3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le stocker de façon appropriée. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.

◆ **ATTENTION:** l'utilisation prolongée sur secteur réduit la durée de vie de la batterie.



GUIDE D'UTILISATION

■ AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE

Il est nécessaire de toujours peigner les poils de votre visage à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

■ FIXER ET ÔTER LES GUIDES DE COUPE

- ▶ Tout en maintenant les lames de la tondeuse dans la direction opposée à la vôtre, faites glisser le guide de coupe sur le bout des lames et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- ▶ Tout en maintenant les lames de la tondeuse dans la direction opposée à la vôtre, appuyez sur le guide de coupe pour le retirer de la lame.

■ POUR AFFINER LA BARBE/MOUSTACHE (Figure 1)

- ▶ Fixez le guide de coupe sur la lame de 30 mm. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par utiliser les réglages de coupe les plus longs.
- ▶ Allumez l'appareil.
- ▶ Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre votre peau.
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse dans vos cheveux. Répétez l'opération dans autant de directions que nécessaire.
- ▶ Si des cheveux s'amassent sur le guide pendant la coupe, éteignez l'appareil, ôtez le guide et brossez-le.

■ POUR DESSINER LES CONTOURS DE LA BARBE/MOUSTACHE (Figure 2)

- ▶ Tenez la tondeuse avec les lames de 17 mm face à vous.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Commencez au bord des contours de la barbe/moustache et rabattez lentement la lame sur votre peau. Appliquez des mouvements à la tondeuse vers les contours de la barbe/moustache pour raser les endroits désirés du visage et de la barbe au niveau du cou.

RASER LES CONTOURS DES PATTES (Figure 3)

- ▶ Tenez la tondeuse avec les lames de 17 mm face à vous.
- ▶ Commencez au bord des pattes, puis, tout en rabattant légèrement les lames de la tondeuse contre votre peau, appliquez des mouvements à l'appareil contre les contours des pattes pour raser les endroits désirés du visage.

UTILISER LE RASOIR MINISCREEN (Figure 4)

- ▶ Fixez le rasoir MiniScreen.
- ▶ Tenez la tondeuse de manière à ce que le MiniScreen touche légèrement votre peau à un angle de 45 degrés.
- ▶ Pour raser les zones autour de votre barbe/moustache, procédez par petits mouvements bien contrôlés. Utilisez votre main libre pour tendre la peau. Cela permet de redresser les poils et de faciliter ainsi le rasage.

REMARQUE: Le rasoir MiniScreen a été conçu pour raser avec précision les zones situées autour de votre barbe/moustache ou de vos pattes. Il n'a pas été conçu pour raser l'ensemble du visage. Pour un rasage de près garanti et confortable, utilisez l'un des rasoirs électriques Remington®.

RASER LA NUQUE (Figure 5)

Remarque: Si vous vous rasez vous-même la nuque, vous aurez besoin d'un miroir portable.

- ▶ Avant de commencer, fixez la lame de 30 mm.
- ▶ Avec vos doigts, soulevez les cheveux à la base de votre tête pour dégager votre nuque. Votre index devrait couvrir les racines des cheveux que vous soulevez afin d'éviter de les raser accidentellement avec la tondeuse.
- ▶ Avec votre autre main, tenez la tondeuse à la base de votre cou, la partie coupante face à vous, et faites remonter la tondeuse le long de votre cou jusqu'à ce qu'elle touche votre doigt qui recouvre les racines des cheveux à la base de votre tête.
- ▶ Assurez-vous d'appliquer des mouvements lents à l'appareil lorsque vous réalisez cette opération et de maintenir les racines de vos cheveux à la base de votre tête hors du champ de la tondeuse.

POUR RASER LES POILS DU NEZ ET DES OREILLES (Figures 6 & 7)

- ▶ Fixez l'accessoire de tondeuse pour coupe fine.
- ▶ Introduisez lentement la tondeuse dans votre narine ou votre oreille.
- ▶ Appliquez un lent mouvement de va-et-vient à la tondeuse dans votre.
- ▶ Évitez d'insérer le bloc de coupe de plus de 6 mm dans vos narines ou vos oreilles.

POUR ENLEVER LES POILS DES SOURCILS (Figure 8)

- ▶ Emboîtez l'accessoire de rasage 17 mm.
- ▶ Guidez avec précaution la tête de coupe pour supprimer les poils indésirables le long de la ligne des sourcils ou pour couper les poils dépassant des sourcils.
- ▶ Pour enlever totalement les poils, placez la tondeuse en contact avec la peau et déplacez-la sur la zone concernée.
- ▶ Procédez par mouvements lents et bien contrôlés.

■ FIXER ET ÔTER LES GUIDES DE COUPE

REMARQUE: Assurez-vous toujours que la tondeuse soit éteinte avant de changer d'accessoire.

- Pour ôter les guides de coupe, tenez la tondeuse dans une main et tournez la tête de la tondeuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'autre main.
- Pour les fixer, tenez la tondeuse dans une main et tournez la tête de la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'autre main.



Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- Il est conseillé de procéder au rasage sur une barbe, une moustache ou des pattes sèche(s).
- Évitez de vous imbiber de lotion avant d'utiliser votre tondeuse. Peignez-vous les cheveux dans le sens de la pousse.
- Ôtez le guide de coupe si vous dessinez les contours tels que les pattes, si vous vous rasez la nuque ou si vous rasez les contours de votre barbe au niveau du cou.

■ POUR TONDRE OU RASER LES POILS DU CORPS (Figure 9)

TONDRE LE CORPS

- Emboîtez la tête de rasage pour poils de corps.
- Pour obtenir la longueur de cheveux désirée, changez de peigne en le glissant simplement sur une des trois rainures de la tête. Les trois rainures représentent des longueurs de coupe de 2,8 mm, 5,6 mm et 9,6 mm.
- Placez le dessus plat du peigne contre votre peau.
- Passez doucement la tondeuse dans les poils dans la direction de pousse.
- Faites des mouvements brefs et bien contrôlés.
- Si les poils s'accumulent sur le peigne pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez le peigne. Nettoyez la tondeuse avec une brosse et rincez le peigne.

ELIMINATION DES POILS DE CORPS

- Pour éliminer totalement les poils, rasez-les à 1,2 mm sans utiliser le peigne puis mettez l'accessoire Mini Screen.
- Placez la tête de rasage sur votre peau.
- Tendez votre peau avec la main libre de telle sorte que les poils soient debout.
- N'exercez qu'une légère pression sur la tête pendant le rasage.
- Rasez dans le sens inverse de pousse du poil.



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

■ APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Éteignez la tondeuse.
2. Ôtez soigneusement les poils restants sur le guide de coupe et les lames avec une brosse ou sous à l'eau chaude.

■ PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- ▶ Seuls le guide de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être ôtés de l'appareil pour le nettoyage.
- ▶ Il est vivement conseillé de nettoyer l'appareil exclusivement avec une brosse à poils tendres, comme celle fournie avec l'appareil. Si vous rincez sous l'eau, ne rincez que les accessoires sous de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut endommager les accessoires.
- ▶ Utilisez uniquement l'huile légère fournie ou de l'huile pour machine à coudre sur les lames.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeurs forts ou corrosifs sur l'appareil ou sur les lames.
- ▶ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Cela l'endommagerait.
- ▶ Ne jamais utiliser la brosse de nettoyage sur la grille, cela pourrait causer des dommages.
- ▶ Régulièrement, étalez une goutte de lubrifiant sur le cadre/la tête de rasage.

■ STOCKAGE

- ▶ Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où la température est supérieure à 140°F (60°C).
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE DE PERSONNES

- ▶ Ne laissez jamais d'appareil électrique sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ▶ Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pas utiliser le produit si le cordon est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de remplacement auprès de l'un de nos Centres de service après-vente internationaux.
- ▶ Chargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.

- Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie nickel-métal hydrure rechargeable à faible impact sur l'environnement. Ne jetez pas l'appareil ou sa batterie dans les déchets ménagers. La réglementation de nombreux pays l'interdit. Respectez les dispositions nationales ou locales relatives à la collecte et à l'élimination en vigueur dans votre lieu de résidence. Si vous êtes amené à ôter la batterie de l'appareil pour l'éliminer séparément, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre 'Ôter la batterie', qui vous expliquera comment ouvrir le compartiment à batterie.

- ◆ **ATTENTION:** Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



ÔTER LA BATTERIE

La batterie doit être retirée avant de jeter l'appareil.

1. Débranchez la tondeuse du secteur pour éviter toute électrocution.
2. Retirez la partie arrière de la tondeuse en ôtant d'abord le panneau en caoutchouc du produit avec un tournevis à tête plate. Retirez le bouton marche/arrêt du produit avec un tournevis à tête plate. Dévissez la partie frontale du produit avec un tournevis Philips. Dévissez la partie supérieure avec un tournevis Philips et retirez-la du corps avec un tournevis à tête plate. Vous libérez ainsi le compartiment des piles.
3. Coupez les fils conduisant aux piles avec un coupe-fil.
4. Retirez les piles du produit.
Contactez les autorités locales pour une élimination appropriée.

2
years**SERVICE ET GARANTIE**

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, Merci de vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat qui procédera à l'échange sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie. Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le magasin où vous avez effectué votre achat. Qui procédera au remplacement de du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Deseamos que disfrute utilizando este producto Remington® appliance. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de encendido y apagado
2. Accesorio para recortar de 30 mm
3. Accesorio para recortar de 17 mm
4. Cortador de nariz y orejas
5. Accesorio de afeitado MiniScreen
6. Cortador corporal
7. 2 peines guías
8. Luz indicadora de carga
9. Adaptador de carga
10. Stand de recarga



CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL KIT DE CORTE PERSONAL

Antes de utilizaresteste kit de corte personal por primera vez, cárguela durante 14 a 16 horas.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Coloque el kit de corte personal en el cargador, conecte el cable del adaptador al aparato y, a continuación, enchúfelo a la red eléctrica. El indicador de carga se iluminará.

El kit de corte personal no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo. Recárguelo completamente antes de volver a utilizarlo.

Para conservar la vida útil de las baterías, deje que éstas se agoten completamente cada seis meses y luego recárguelas durante 14-16 horas.

⚡ **ADVERTENCIA:** La conexión prolongada de la máquina a la red eléctrica reduce la vida útil de la batería.



INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE EMPEZAR

Antes de empezar con el corte, utilice un peine fino para peinar el pelo de la cara.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS PEINES GUÍA

- ▶ Con la hoja de la maquinilla orientada en dirección opuesta a usted, deslice el peine guía sobre la parte superior de la cuchilla de la maquinilla hasta oír un clic cuando encaje en la posición correcta.
- ▶ Con la hoja de la maquinilla orientada en dirección opuesta a usted, empuje el peine guía con cuidado hasta extraerlo de la cuchilla de la maquinilla.

PARA DEJAR LA BARBA O EL BIGOTE MÁS FINOS O AFILADOS (DIAGRAMA 1)

- ▶ Coloque un peine guía sobre la cuchilla de 30 mm. Si se va a recortar el pelo por primera vez, empiece ajustando la longitud máxima a recortar.
- ▶ Encienda la unidad.
- ▶ Coloque el extremo plano del peine de la maquinilla contra la piel.
- ▶ Deslice lentamente la maquinilla personal por el pelo. Repita desde distintas direcciones si es necesario.
- ▶ Si se acumula pelo en el peine de la maquinilla durante el corte, apague la unidad, retire el peine y cepíllelo.

PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE (DIAGRAMA 2)

- ▶ Sostenga el kit de corte personal con la cuchilla de corte de 17 mm orientada hacia usted.
- ▶ Comience en el contorno de la barba o el bigote y vaya bajando suavemente la cuchilla sobre la piel. Efectúe movimientos en dirección al borde de la barba o el bigote para recortar en las zonas que desee de la cara y alejándose de la barba en la zona del cuello.

■ RECORTE DEL CONTORNO DE LAS PATILLAS (DIAGRAMA 3)

- ▶ Sostenga el kit de corte personal con la cuchilla de corte de 17 mm orientada hacia usted.
- ▶ Comience en el borde de la patilla y, con las hojas de la maquinilla apoyadas ligeramente sobre la piel, efectúe movimientos hacia el borde de la patilla para recortar hasta la zona deseada de la cara.

■ USO DE LA AFEITADORA MINISCREEN (DIAGRAMA 4)

- ▶ Coloque el accesorio de afeitar MiniScreen.
- ▶ Sostenga la maquinilla de forma que el MiniScreen toque suavemente la cara formando un ángulo de 45 grados.
- ▶ Utilice movimientos cortos y controlados para afeitar la zona de la barba y bigote. Utilice la mano libre para estirar la piel. De este modo, el pelo se levanta y el afeitado resulta más fácil.

NOTA: la afeitadora MiniScreen está diseñada para afeitar las zonas delicadas que rodean la barba, el bigote y las patillas. No está diseñada para afeitar toda la cara. Para obtener un afeitado al ras, cómodo y seguro, utilice una de las afeitadoras eléctricas de Remington®.

■ PARA RECORTAR EL PELO DE LA NUCA (DIAGRAMA 5)

- Nota:** Necesitará un espejo de mano para efectuar esta operación si la lleva a cabo sólo.
- ▶ Antes de empezar, coloque el accesorio de corte de 30 mm..
 - ▶ Levante con los dedos el pelo de la base de la cabeza en dirección al cuello. El índice deberá cubrir las raíces del cabello que está levantando para evitar cortarlas accidentalmente con el kit de corte personal.
 - ▶ Con la otra mano, sostenga la maquinilla personal en la base del cuello con la unidad cortadora orientada hacia arriba, y desplácela a todo lo largo del cuello hasta tocar los dedos que cubren las raíces del cabello de la base de la cabeza.
 - ▶ Asegúrese de desplazar la unidad lentamente cuando efectúe esta operación y de mantener la raíz del pelo de la base de la cabeza lejos del alcance de la maquinilla.

■ PARA ELIMINAR EL PELO DE LA NARIZ Y LAS OREJAS (DIAGRAMA 6 & 7)

- ▶ Coloque el accesorio para recortes finos.
- ▶ Introduzca suavemente el kit de corte personal en las fosas nasales y en los oídos.
- ▶ Desplace suavemente la maquinilla hacia dentro y hacia fuera de las fosas nasales mientras la hace girar.
- ▶ No introduzca nunca la unidad cortadora más de 6 mm en las fosas nasales ni en los oídos.

■ PARA RETIRAR EL PELO DE LAS CEJAS (DIAGRAMA 8)

- ▶ Acople el cabezal de corte de 17 mm.
- ▶ Guíe el accesorio de corte con cuidado por el contorno de las cejas pasando sobre los pelos que desee eliminar o que sobresalgan de éstas.
- ▶ Para eliminar los pelos totalmente, apoye el aparato sobre la piel y páselo sobre la zona deseada.
- ▶ Realice movimientos lentos y controlados.

■ COLOCACIÓN Y RETIRADA DEL PEINE DEL KIT DE CORTE

NOTA: Compruebe siempre que el kit de corte personal está apagado antes de cambiar cualquiera de las piezas.

- ▶ Para retirarla, sostenga la maquinilla personal con una mano y con la otra mano, gire el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Para fijarla, sostenga la maquinilla personal con una mano y gire la cabeza de la misma en el sentido de las agujas del reloj con la otra.

Consejos para obtener mejores resultados

- ▶ El pelo de la barba, bigote y patillas debe estar seco.
- ▶ Evite utilizar lociones antes de usar la maquinilla personal. Peine el pelo en la misma dirección en la que crece.
- ▶ Extraiga el peine de la maquinilla si está definiendo el contorno del cabello de las patillas, del pelo de la nuca, o recortando el contorno de la barba en la parte delantera del cuello.

PARA RETIRAR O CORTAR EL VELLO DEL CUERPO (DIAGRAMA 9)

PARA CORTAR EL VELLO DEL CUERPO

- ▶ Acople el cabezal de corte corporal.
- ▶ Para alcanzar la longitud de corte deseada, cambie la guía de corte insertándola en una de las tres ranuras del cabezal. Las diferentes ranuras se corresponden con las longitudes de corte 2,8 mm, 5,6 mm y 9,6 mm.
- ▶ Apoye la parte superior plana de la guía de corte contra la piel.
- ▶ Pásele el cortador corporal lentamente por el vello en la dirección de crecimiento del vello.
- ▶ Muévelo despacio y con precisión.
- ▶ Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato y retire la guía de corte. Limpie el cortapelo con el cepillo y enjuague la guía de corte.

RETIRAR EL VELLO DEL CUERPO

- ▶ Para retirar por completo el vello, córtelo primeramente a 1,2 mm sin acoplar la guía de corte y luego cambie a la afeitadora Mini Screen.
- ▶ Sostenga la afeitadora contra su piel.
- ▶ Estire su piel para que el pelo se tense y sea más fácil de guiar.
- ▶ Durante el afeitado, aplique sólo una ligera presión sobre el cabezal de afeitado.
- ▶ Aféitese a contrapelo.



CUIDADO DEL KIT DE CORTE PERSONAL

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA MAQUINILLA CORTADORA PERSONAL

DESPUÉS DE CADA USO

1. Apague la maquinilla personal.
2. Cepille suavemente los pelos residuales del peine guía y de la cuchilla.

■ PRECAUCIONES DURANTE LA LIMPIEZA

- ▶ Para su limpieza sólo pueden extraerse del aparato el peine guía y la cuchilla.
- ▶ La limpieza deberá llevarse a cabo con un cepillo suave, como el que se incluye con el producto. Si desea enjuagar la afeitadora, enjuague sólo los cabezales bajo el grifo con agua tibia. Para evitar daños no utilice agua caliente.
- ▶ En las cuchillas sólo deberá usarse el aceite ligero que se suministra o aceite de máquinas de coser.
- ▶ No utilice productos fuertes o corrosivos para limpiar las unidades o las cuchillas.
- ▶ No sumergir en agua, ya que podría dañar el aparato.
- ▶ No limpie nunca la láminas con el cepillo de limpieza, ya que podría dañarlas.
- ▶ Aplique regularmente una gota de lubricante en el marco/cabezal afeitador.

■ ALMACENAMIENTO

- ▶ Siempre debe guardar este aparato y el cable en un lugar libre de humedad. No almacenar a temperaturas superiores a los 140° F (60° C).
- ▶ No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- ▶ Nunca deberá dejarse sin vigilancia un aparato enchufado a una toma de corriente.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- ▶ No enchufe ni desenchufe la afeitadora con las manos húmedas.
- ▶ No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestros centros de servicio postventa de Remington®.
- ▶ Cargue, utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- ▶ Al limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios suministrados con el aparato.
- ▶ Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Las personas vulnerables pueden requerir atención adicional para utilizar el aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene una batería ecológica recargable de níquel e hidruro metálico. No deseche el aparato ni la batería junto con la basura doméstica, ya que en casi todos los países existen restricciones al respecto. Observe las normativas nacionales o locales para la recogida y desecho vigentes en su lugar de residencia. En caso de que necesite extraer la batería del aparato para desecharla, consulte las instrucciones sobre como abrir la carcasa en la sección „retirada de la batería“.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

⚠ **ADVERTENCIA:** No queme ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com



EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

La pila debe retirarse antes de desechar el aparato. La pila debe desecharse por seguridad.

1. Desenchufe el cortapelo de la corriente para evitar riesgos de choque eléctrico.
2. Retire la cubierta trasera del cortapelo apalancando primeramente el panel de goma con un destornillador plano. Retire el interruptor on/off apalancándolo con un destornillador plano. Desatornille la cubierta frontal con un destornillador de cruz. Desatornille la carcasa superior con un destornillador de cruz y retírela apalancándola con un destornillador plano. Ahora verá las baterías.
3. Corte los cables conectados a las baterías con un cortaalambreros.
4. Retire las baterías.
Póngase en contacto con sus autoridades locales para su eliminación adecuada.



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del periodo de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

1. Interruttore On/Off
2. Accessorio rifinitore da 30 mm
3. Accessorio rifinitore da 17 mm
4. Accessorio rifinitore per naso e orecchie
5. Accessorio rasoio a minischermo
6. Accessorio rifinitore per il corpo
7. 2 pettini guida intercambiabili
8. Indicatore luminoso di carica
9. Adattatore di corrente
10. Sostegno per la ricarica



OPERAZIONI PRELIMINARI

RICARICA DEL RIFINITORE

Quando si utilizza il rifinitore per la prima volta, lasciarlo in carica per 14-16 ore.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Collocare l'apparecchio sul sostegno di ricarica e collegare l'adattatore di corrente al prodotto, quindi a una presa di rete.

Il rifinitore non è soggetto a sovraccarica. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riporlo.

Per preservare la vita della batteria, si consiglia di scaricarla completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarla per 14-16 ore.

- ◆ **ATTENZIONE:** il prolungato utilizzo della sola alimentazione di rete avrà un impatto negativo sulla durata di vita della batteria.



ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE

Prima di intraprendere l'operazione di taglio, pettinare sempre la barba o i baffi con un pettine sottile.

MONTAGGIO E RIMOZIONE DEI PETTINI GUIDA

- ▶ Tenendo la lama del rifinitore in modo che non sia rivolta verso se stessi, far scivolare il pettine sulla parte superiore dell'unità di taglio dell'apparecchio, finché non scatta in posizione.
- ▶ Tenendo la lama del rifinitore in modo che non sia rivolta verso se stessi, sfilare con accortezza il pettine guida dalla lama del rifinitore.

PER ASSOTTIGLIARE E UNIFORMARE BARBA E BAFFI (illustrazione 1)

- ▶ Montare un pettine guida sulla lama del rifinitore da 30 mm. Per la prima rasatura, regolare l'apparecchio sulla lunghezza di taglio massima.
- ▶ Accendere l'apparecchio.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore attraverso i peli. Ripetere orientando il taglio in direzioni diverse, secondo necessità.
- ▶ Se durante la rasatura si accumulano peli sul pettine del rifinitore, spegnere l'apparecchio, estrarre il pettine e spazzolarlo o sciacquarlo.

DEFINIZIONE DEL PROFILO DELLA BARBA E/O DEI BAFFI (illustrazione 2)

- ▶ Sostenere l'apparecchio in modo che la lama del rifinitore da 17 mm sia rivolta verso se stessi.
- ▶ Iniziando dal margine della barba e/o dei baffi, spingere con delicatezza la lama sulla pelle. Muovere l'apparecchio allontanandolo dalla zona del collo e spostandolo lungo il contorno della barba e/o dei baffi per rifinire le zone del viso desiderate.

■ RIFINITURA DEL CONTORNO DELLE BASETTE (illustrazione 3)

- Sostenere il rifinitore in modo che la lama del rifinitore da 17 mm sia rivolta verso se stessi.
- Iniziando dal margine della basetta, appoggiare delicatamente le lame del rifinitore sulla pelle, quindi spostarsi lungo il contorno della basetta per rifinire le zone del viso desiderate.

■ USO DEL RASOIO A MINISCHERMO (illustrazione 4)

- Montare il rasoio a minischermo.
- Tenere il rifinitore in modo che il minischermo tocchi delicatamente il volto formando un angolo di 45 gradi.
- Effettuare movimenti brevi e controllati per radere la parte intorno alla barba e/o ai baffi. Utilizzare la mano libera per tendere la pelle. In questo modo i peli risulteranno più evidenti e sarà più facile raderli.

NOTA: il rasoio a minischermo è stato ideato per la rasatura delle aree più difficili intorno a barba, baffi e basette. Non è progettato per la rasatura dell'intero volto. Per una rasatura confortevole e accurata, utilizzare un rasoio elettrico Remington®.

■ RIFINITURA DELLA NUCA ALLA BASE DEL COLLO (illustrazione 5)

Nota: per eseguire questa operazione autonomamente, è necessario uno specchietto.

- Prima di procedere, montare la lama del rifinitore da 30 mm.
- Aiutandosi con le dita, sollevare i capelli alla base della testa allontanandoli dal collo. Il dito indice deve coprire la radice dei peli che si sollevano, in modo da impedire che possano essere rimossi accidentalmente.
- Con la mano libera, tenere il rifinitore sulla base del collo avendo cura che l'unità di taglio sia rivolta verso l'alto, quindi spostare l'apparecchio fino a toccare il dito che copre le radici dei capelli.
- Per eseguire questa operazione, è opportuno muovere lentamente l'unità e mantenere le radici dei peli alla base della testa, al di fuori del percorso del rifinitore.

■ PER RIMUOVERE I PELI SUPERFLUI DA NASO E ORECCHIE (illustrazione 6 & 7)

- Montare il rifinitore sottile.
- Inserire il rifinitore nella narice o nell'orecchio prestando la massima attenzione.
- Muovere il rifinitore con estrema delicatezza spostandolo dall'interno all'esterno della narice o dell'orecchio e viceversa con un movimento rotatorio.
- Evitare di inserire l'unità di taglio nella narice o nell'orecchio per oltre 6 mm.

■ PER RIMUOVERE I PELI DELLE SOPRACCIGLIA (illustrazione 8)

- Montare il rifinitore da 17 mm.
- Portare delicatamente l'unità di taglio sui peli indesiderati lungo il profilo del sopracciglio oppure su quelli che protendono dal sopracciglio stesso.
- Per rimuovere completamente i peli, avvicinare il sistema alla pelle e spostarsi sull'area desiderata.
- Effettuare movimenti lenti e controllati.

■ MONTAGGIO E RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO PETTINE DEL RIFINITORE

NOTA: Prima di cambiare gli accessori, accertarsi sempre che il rifinitore sia spento.

- Per rimuovere l'accessorio, tenere il rifinitore con una mano e con l'altra girare la testa del trimmer in senso antiorario.
- Per montare l'accessorio, tenere il rifinitore con una mano e con l'altra girare la testa del rifinitore in senso orario.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Suggerimenti per risultati ottimali

- ▶ Prima di procedere alla rasatura o alla rifinitura, accertarsi che barba, baffi e basette siano asciutti.
- ▶ Evitare di usare lozioni prima della rasatura. Pettinare i peli nella direzione di crescita.
- ▶ Per definire i contorni, ad profilo, ad esempio delle basette, e per rifinire la nuca alla base del collo o il bordo della barba verso il collo, rimuovere l'accessorio pettine del rifinitore.

■ PER RADERE O ACCORCIARE I PELI DEL CORPO (illustrazione 9)

PER RIFINIRE LA PELURIA DEL CORPO

- ▶ Montare la testina del rifinitore per il corpo.
- ▶ Per impostare la lunghezza di taglio desiderata, è sufficiente spostare il pettine distanziatore facendolo scivolare su uno dei tre alloggiamenti posizionati sulla testina del rifinitore. I diversi alloggiamenti corrispondono a lunghezze di taglio di 2,8, 5,6 e 9,6 mm.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione della crescita.
- ▶ Eseguire movimenti lenti e ben controllati.
- ▶ Se i peli si accumulano nel pettine distanziatore durante il processo di rifinitura, spegnere l'unità e rimuovere il pettine distanziatore. Spazzolare il rifinitore/risciacquare il pettine.

DEPILAZIONE DEL CORPO

- ▶ Per una depilazione completa, rimuovere i peli impostando una lunghezza di taglio pari a 1,2 mm senza montare il pettine distanziatore, quindi utilizzare la testina dell'accessorio con minischermo.
- ▶ Mantenere la testina di rasatura a contatto con la pelle.
- ▶ Tirare la pelle con la mano libera in modo daaddrizzare i peli.
- ▶ Durante la depilazione, esercitare sulla testina di rasatura una pressione minima.
- ▶ Radere in direzione contraria alla crescita.



MANUTENZIONE DEL PERSONAL RIFINITORE

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

■ DOPO OGNI USO

1. Spegnere il rifinitore.
2. Eliminare i peli residui dal pettine guida e dalla lama spazzolando delicatamente o sciacquando con acqua tiepida.

PRECAUZIONI DA ADOTTARE DURANTE LA PULIZIA

- ▶ È possibile rimuovere per la pulizia solo l'accessorio guida e la lama del rifinitore.
- ▶ La pulizia deve essere eseguita con uno spazzolino morbido, ad esempio quello in dotazione con il prodotto. È possibile sciacquare con acqua tiepida corrente solo gli accessori. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzare acqua bollente.
- ▶ Per lubrificare le lame, utilizzare esclusivamente l'olio a gradazione leggera fornito o olio per macchine da cucire.
- ▶ Non utilizzare sostanze detergenti aggressive o corrosive sulle unità né sulle rispettive lame.
- ▶ Non immergere l'apparecchio in acqua per evitare di danneggiarlo.
- ▶ Non usare mai lo spazzolino per pulire le lamine poiché potrebbero danneggiarsi.
- ▶ A intervalli regolari, applicare una goccia di lubrificante sulla testina e il relativo supporto.

CUSTODIA DEL PRODOTTO

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodire il prodotto in ambienti con temperatura superiore ai 60 °C.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente attorno all'apparecchio.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- ▶ Nessun apparecchio elettrico deve rimanere incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- ▶ La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- ▶ Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Un cavo sostitutivo può essere richiesto ai Centri di Assistenza Internazionali.
- ▶ L'apparecchio deve essere caricato, utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Durante la pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di rete.
- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo apparecchio contiene una batteria ecologica al nichel metal idruro. Non disperdere il prodotto o la batteria tra i rifiuti domestici, ma rispettare le normative in merito vigenti nella maggior parte dei Paesi. Per la raccolta e lo smaltimento, attenersi alle regolamentazioni locali

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

o statali previste per l'area di appartenenza. Nel caso fosse necessario rimuovere la batteria per smaltirla, seguire le indicazioni nella sezione "Rimozione della batteria".

⚡ ATTENZIONE:

Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



RIMOZIONE DELLA BATTERIA

La batteria deve essere tolta dall'apparecchio prima di gettarlo.

1. Scollegare l'apparecchio igienico dalla presa di rete per evitare il rischio di shock elettrici.
2. Rimuovere il coperchio posteriore dell'apparecchio igienico sollevando il pannello di gomma con un cacciavite a testa piatta, in modo da rendere visibili le batterie. Fare leva con un cacciavite a testa piatta per sollevare l'interruttore di accensione dall'apparecchio. Svitare il coperchio anteriore utilizzando un cacciavite tipo Philips. Svitare l'alloggiamento superiore aiutandosi con un cacciavite tipo Philips e, avvalendosi di un cacciavite a testa piatta, rimuovere l'alloggiamento in modo da riuscire a vedere le batterie.
3. Con apposite forbici, tagliare i fili che collegano le batterie.
4. Rimuovere le batterie dall'apparecchio.

Contattare le autorità locali per informazioni sulla procedura di smaltimento appropriata.

2
years

ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

Oppure il numero verde al 00 800 821 700 821

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Il manuale e le specifiche tecniche possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- ⚠ **Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.**
- ⚠ **Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.**



BESKRIVELSE

1. Tænd/sluk-knap
2. 30mm-trimmer
3. 17mm-trimmer
4. Næse- og ørehårstrimmer
5. MiniScreen-barberhoved
6. Trimmer til kropsbehåring
7. 2 afstandskamme
8. Opladningsindikator
9. Opladningsadaptor
10. Opladerstand

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SÅDAN KOMMER DU I GANG

■ OPLADNING AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

Oplad din personlige kombitrimmer i 14-16 timer, før du bruger den første gang.

- ▶ Kontrollér, at produktet er slukket.
- ▶ Sæt din personlige kombitrimmer i opladerstanden, og forbind opladningsadaptoren først til produktet og derefter til stikkontakten. Opladningsindikatoren lyser.

Din personlige kombitrimmer kan ikke overoplades. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), bør stikket dog trækkes ud og apparatet lægges væk. Lad din personlige kombitrimmer helt op igen, når du vil til at bruge den igen.

Batteriernes levetid forøges, hvis de hvert halve år får lov at blive helt flade og derefter genoplades i 14-16 timer.

⚡ **ADVARSEL:** Hvis batterierne gennem længere tid ikke aflades, reduceres deres levetid.



SÅDAN BRUGES APPARATET

■ FØR DU BEGYNDER

Red altid skægget eller overskægget med en fin kam, før du påbegynder trimningen.

■ PÅSÆTNING OG AFTAGNING AF AFSTANDSKAMMENE

- ▶ Vend skærebladet væk fra dig selv, og lad afstandskammen glide ned over skærebladet og klikke på plads.
- ▶ Vend skærebladet væk fra dig selv, og skub forsigtigt afstandskammen væk fra skærebladet.

■ UDTYNDING AF SKÆG/OVERSKÆG (diagram 1)

- ▶ Sæt en afstandkam på 30 mm-skærebladet. Start med den maksimale indstilling af trimmelængden, hvis det er første gang, du bruger trimmeren.
- ▶ Tænd apparatet.
- ▶ Læg trimmekammens flade side ind mod huden.
- ▶ Træk langsomt din personlige kombitrimmer gennem skæghåret. Gentag om nødvendigt fra forskellige retninger.
- ▶ Hvis der ophobes hår i trimmekammen under trimning, slukkes apparatet, og kammen tages af og børstes/skylles.

■ DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR SKÆG/OVERSKÆG (diagram 2)

- ▶ Hold din personlige kombitrimmer med 17 mm-skærebladet ind mod dig selv.
- ▶ Start med kanten af skægget/overskægget og bevæg forsigtigt skærebladet ind på huden. Arbejd i ansigtet med bevægelser ind mod skæggkanten og så langt ind, som du ønsker. På halsen arbejdes med bevægelser væk fra skægget.

DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR BAKKENBARTER (diagram 3)

- ▶ Hold din personlige kombitrimmer med 17 mm-skærebladet ind mod dig selv.
- ▶ Start med kanten af bakkenbarterne og arbejd i ansigtet med skærebladene hvilende let mod huden med bevægelser ind mod bakkenbarternes kanter og så langt ind, som du ønsker.

BRUG AF MINISCREEN-BARBERHOVEDET (diagram 4)

- ▶ Sæt MiniScreen-barberhovedet på.
- ▶ Hold trimmeren sådan, at MiniScreen-hovedet forsigtigt berører dit ansigt i en vinkel på 45 grader.
- ▶ Barber området rundt om skæg/overskæg med korte, kontrollerede bevægelser. Brug den frie hånd til at strække huden. Dette får hårene til at stritte mere, hvilket gør det nemmere at barbere dem af.

NB: MiniScreen-barberhovedet er beregnet til at barbere detaljerne omkring skæg/overskæg/bakkenbarter. Det er ikke beregnet til at barbere hele ansigtet. Brug i stedet en af Remington's® elektriske barbermaskiner - så får du med garanti en lækker, tæt barbering.

TRIMNING AF NAKKEN (diagram 5)

NB: Hvis du skal gøre dette alene, får du brug for et håndspejl.

- ▶ Sæt 30 mm-trimmeren på.
- ▶ Løft med fingrene det nederste af håret væk fra nakken. Din pegefinger skal dække rødderne af det hår, du løfter, så du ikke ved et uheld kommer til at fjerne det med din personlige kombitrimmer.
- ▶ Hold med den anden hånd din personlige kombitrimmer ind mod det nederste af nakken med skæreenheden opad, og før den hele vejen op ad nakken, indtil den rammer den finger, du dækker hårrødderne med.
- ▶ Vær omhyggelig med at bevæge apparatet langsomt og undgå, at trimmeren får fat i de nederste hovedhår.

FJERNELSE AF HÅR I NÆSE OG ØRER (diagram 6 & 7)

- ▶ Stik forsigtigt din personlige kombitrimmer ind i næseboret eller øret.
- ▶ Bevæg forsigtigt trimmeren ind og ud af næsebor eller øre samtidig med, at du drejer den rundt.
- ▶ Undgå at stikke skæreenheden mere end 6 mm ind i næsebor eller øre.

FJERNELSE AF HÅR FRA ØJNBRYNE (diagram 8)

- ▶ Sæt 17 mm-trimmeren på.
- ▶ Før forsigtigt skæreenheden hen til uønskede hår, der sidder uden for øjenbrynet eller stikker frem fra øjenbrynet selv.
- ▶ Sæt trimmeren ind på huden og bevæg den over det ønskede område, hvis du vil fjerne hårene helt.
- ▶ Brug langsomme, kontrollerede bevægelser.

PÅSÆTNING OG AFTAGNING AF TRIMMEKAMMEN

NB: Kontrollér altid, at din personlige kombitrimmer er slukket, før du skifter nogen løsele.

- ▶ Hold din personlige kombitrimmer med den ene hånd, og drej trimmekammen mod urets retning med den anden hånd for at tage kammen af.
- ▶ Hold din personlige kombitrimmer med den ene hånd, og drej trimmekammen i urets retning med den anden hånd for at sætte kammen på.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Tip for bedre resultater

- ▶ Skæg, overskæg og bakkenbarter bør være tørre.
- ▶ Brug ikke creme, før du bruger din personlige kombitrimmer. Red skægget i hårenes vokseretning.
- ▶ Tag trimmekammen af, hvis du vil: definere hårkanter såsom bakkenbarter, trimme nakken eller trimme skæglinjen på halsen.

FJERNELSE ELLER TRIMNING AF KROPSBEHÅRING (diagram 9)

TRIMNING AF KROPSBEHÅRING

- ▶ Sæt trimmerhovedet til kropsbehåring på.
- ▶ Det er let at indstille den ønskede hårlængde ved at skifte afstandskammen. Bare lad kammen glide ned over en af de tre holdere på trimmerhovedet. De forskellige riller står for en hårlængde på hhv. 2,8 mm, 5,6 mm og 9,6 mm.
- ▶ Læg trimmekammens flade side ind mod huden.
- ▶ Træk langsomt trimmeren gennem håret i hårenes vokseretning.
- ▶ Brug langsomme, kontrollerede bevægelser.
- ▶ Hvis der ophobes hår i afstandskammen under trimning, slukkes apparatet, og afstandskammen tages af. Børst hårene af trimmeren/skyl kammen.

FJERNELSE AF KROPSBEHÅRING

- ▶ Hvis du vil fjerne hårene helt, skal du først trimme dem til en længde på 1,2 mm uden at bruge afstandskammen. Skift derefter til MiniScreen-barberhovedet.
- ▶ Hold barberhovedet ind mod huden.
- ▶ Stræk huden med den frie hånd, så hårene stritter.
- ▶ Tryk kun barberhovedet ganske let mod huden under barbering.
- ▶ Barber imod hårenes vokseretning.



PLEJE AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

EFTER HVER BRUG

1. Sluk din personlige kombitrimmer.
2. Afstandskam og skæreblad børstes eller skylles forsigtigt under lunkent vand, så alle hår kommer ud.

ADVARSLER VEDR. RENGØRING

- ▶ Kun afstandskamme og skæreblade må afmonteres med henblik på rengøring.
- ▶ Rengøring bør kun ske med en blød børste som den, der leveres sammen med produktet. Ved rengøring under vand må du kun skylle løsdelen under rindende lunkent vand. Brug ikke kogende eller meget varmt vand, da dette kan beskadige delene.
- ▶ Brug kun den medfølgende olie eller symaskineolie på skærebladene.
- ▶ Brug ingen kraftige eller ætsende rengøringsmidler på delene eller skærebladene.

- ▶ Nedsænk ikke i væske - dette vil forårsage skade.
- ▶ Brug aldrig børsten på beskyttelsesgitrene, da det vil beskadige dem.
- ▶ Put med jævne mellemrum en dråbe smøremiddel på barberhovedet.

OPBEVARING

- ▶ Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 60 °C (140 °F).
- ▶ Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- ▶ Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- ▶ Hold netstik og ledning væk fra varme overflader.
- ▶ Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- ▶ Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder.
- ▶ Brug ikke produktet med en beskadiget ledning. Du kan få en ny på Remington®-servicecentret.
- ▶ Opladning, brug og opbevaring skal ske ved en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- ▶ Træk altid stikket ud før rengøring.
- ▶ Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



BESKYT MILJØET

Dette apparat indeholder et miljøvenligt, genopladeligt nikkel-metalhydrid-batteri. Smid ikke apparatet eller batteriet ned til det almindelige husholdningsaffald, da der er regler mod dette i de fleste lande. Følg de nationale eller lokale regler for indsamling og bortskaffelse, som gælder der, hvor du bor. Hvis det kræves, at du fjerner batteriet fra apparatet til separat bortskaffelse, kan du i brugsvejledningens afsnit 'Udtagning af batteri' se, hvordan man åbner kabinettet.

◆ ADVARSEL:

Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



UDTAGNING AF BATTERI

Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det skrotes. Batteriet skal bortskaffes på forsvarlig vis.

1. Træk stikket ud af kontakten for at undgå elektrisk stød.
2. Fjern trimmerens bagbeklædning ved først at brække gummipanelet af produktet med en flad skruetrækker. Bræk tænd/sluk-knappen af produktet med en flad skruetrækker. Skru frontbeklædningen af produktet med en stjerneskrueetrækker. Den øverste del af kabinettet skrues løs med en stjerneskrueetrækker og brækkes af produktet med en flad skruetrækker. Nu kan du komme ind til batterierne.
3. Klip ledningerne til batterierne over med en knibtang.
4. Tag batterierne ud.
Kontakt de lokale myndigheder med henblik på korrekt bortskaffelse.

2
years

SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugerens oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya groomer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.



OBS

- ◆ Använd endast denna groomer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



BESKRIVNING

1. Strömbrytare på/av
2. 30 mm trimtillsats
3. 17 mm trimtillsats
4. Näsa & Öron-trimmertillsats
5. MiniScreen raktillsats
6. Kroppshår-trimmertillsats
7. 2 distanskammar
8. Laddningsindikatorlampa
9. Laddningsadapter
10. Laddningsställ



KOMMA IGÅNG

LADDA DIN PERSONLIGA GROOMER

Innan du använder din groomer första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- ▶ Se till att produkten är avstängd.
- ▶ Placera din groomer i laddningsstället, anslut laddningsadaptorn till produkten och sedan till elnätet. Laddningsindikatorn börja lysa.

Din groomer kan inte överladdas. Om produkten emellertid inte kommer att användas under en längre period (2-3 månader) koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda din groomer fullt igen när du åter vill använda den.

För att förlänga batteriets livslängd låt det ladda ur helt var sjätte månad och ladda sedan i 14-16 timmar.

⚠ **VARNING:** Om produkten används endast med nätanslutning kommer batteriets livslängd att reduceras.



HUR DEN ANVÄNDS

INNAN DU BÖRJAR

Kamma alltid ansiktshår med en fin kam innan du börjar trimma.

MONTERING OCH BORTTAGNING AV DISTANSKAMMARNAS

- ▶ Med trimbladet riktat bort från dig, låt kamtillsatsen glida på toppen av klipparbladet och klicka det på plats.
- ▶ Med trimbladet riktat bort från dig, skjut försiktigt distanskammen bort från trimbladet.

FÖR ATT TUNNA UT OCH SMALNA AV SKÄGGET/MUSTASCHEN (Diagram 1)

- ▶ Montera en distanskam på det 30 mm breda trimbladet Om du trimmar för första gången, starta med maximal trimlängdinställning.
- ▶ Starta enheten.
- ▶ Placera den platta toppen av trimkammen mot huden.
- ▶ Låt groomern sakta glida genom håret. Upprepa i olika riktningar efter behov.
- ▶ Om hår samlas in trimkammen när du trimmar, stäng av enheten, dra av kammen och borsta bort.

ATT AVGRÄNSA SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN (Diagram 2)

- ▶ Håll groomern med 17 mm trimbladet riktat mot dig.
- ▶ Starta vid kanten av skägget/mustaschen och sänk försiktigt trimbladet mot huden. Använd rörelser mot kanten av skägg-/mustaschkanten för att trimma till önskat läge i ansiktet och ta bort skägg i halsområdet.

TRIMNING AV KANTERNA PÅ POLISONGER (Diagram 3)

- ▶ Håll groomern med 17 mm trimbladet riktat mot dig.

- ▶ Starta vid kanten av polisongen och med trimbladet lätt vilande mot huden rör du trimmern mot kanten av polisonglinjen för att trimma till önskad plats i ansiktet.

■ ANVÄND DIN MINISCREEN RAKAPPARAT (Diagram 4)

- ▶ Montera miniscreen rakapparaten.
- ▶ Håll groomern så att MiniScreen lätt berör ditt ansikte i 45 graders vinkel.
- ▶ Använd korta och kontrollerade rörelser för att raka runt ditt skägg/mustasch. Använd din fria hand till att sträcka skinnet. Detta gör att håret står rakt ut vilket gör det lättare att raka.

OBS: MiniScreen rakapparaten har tagits fram för att raka detaljområden runt ditt skägg/mustasch/polisonger. Den har inte tagits fram för att raka hela ansiktet. För en närmare komfortabel rakning, använd en av Remington®s elektriska rakapparater.

■ TRIMNING AV NACKEN (Diagram 5)

OBS: Du behöver en handspegel för detta om du gör det själv.

- ▶ Innan du börjar, montera 30 mm trimbladet.
- ▶ Använd fingrarna för att lyfta upp håret längst bak i nacken. Ditt pekfinger ska täcka hårrötterna för håret du lyfter för att förhindra oavsiktlig borttagning av groomern.
- ▶ Med din andra hand håller du groomern vid basen av nacken med klippenheten uppåt och för groomern upp längs nacken tills enheten når dina fingrar som täcker rötterna i hårbotten.
- ▶ Se till att du för enheten sakta framåt när du utför detta, samt att hårrötterna i hårbotten ska vara ur vägen för trimmern.

■ ATT TA BORT HÅR FRÅN NÄSAN OCH ÖRAT (Diagram 6 & 7)

- ▶ Montera fintrimtillsatsen.
- ▶ För försiktigt in groomern i näsborren eller örat.
- ▶ För försiktigt groomern in och ut i näsborren eller örat och vrid samtidigt groomern.
- ▶ Undvik att föra in klippenheten längre än 6 mm i näsborren eller örat.

■ TA BORT HÅR FRÅN ÖGONBRYNEN (Diagram 8)

- ▶ Montera 17 mm-trimmertillsatsen.
- ▶ För försiktigt klippenheten över de utstickande, oönskade håren längs ögonbrynslinjen eller över de utstående håren på själva ögonbrynet.
- ▶ För att fullständigt ta bort allt hår, sänk ned klipparen mot huden och för den över önskat område.
- ▶ Använd lugna och kontrollerade rörelser.

■ MONTERING OCH BORTTAGNING AV TRIMKAMTILLSATSEN

OBS: Se alltid till att groomern är avstängd innan du byter några tillbehör.

- ▶ För borttagning, håll groomern med ena handen och vrid trimhuvudet moturs med den andra handen.
- ▶ För att montera håller du groomern med ena handen och vrider trimhuvudet medurs med den andra handen.



■ Tips för bästa resultat

- ▶ Skägg, mustasch och polisonger ska vara torra.
- ▶ Undvik att använda lotion innan du använder groomern. Kamma ditt hår i den riktning det växer.
- ▶ Ta bort trimkamtillsatsen om du: avgränsar hårkanter såsom polisonger, trimmar nacken, trimmar skägglinjen i kanten av halsen.

FÖR ATT AVLÄGSNA ELLER TRIMMA HÅR PÅ KROPPEN (Diagram 9)**TRIMNING AV KROPPSHÅR**

- ▶ Montera trimmertillsatshuvudet för kroppshår.
- ▶ För att uppnå den önskade hårlängden, ställ in distanskammen genom att låta den glida till ett av de tre spåren på tillsatshuvudet. De olika spåren representerar en hårlängd av 2,8 mm, 5,6 mm & 9,6 mm.
- ▶ Placera den platta toppen av trimkammen mot huden.
- ▶ Låt trimmern sakta glida genom håret i dess växtriktning.
- ▶ Använd långsamma och välkontrollerade rörelser.
- ▶ Om hår samlas i distanskammen under trimningsprocessen, stäng av enheten och dra av distanskammen. Borsta trimmern/skölj kammen.

AVLÄGSNA KROPPSHÅR

- ▶ För att avlägsna hår helt, trimma håret ner till 1,2 mm utan att montera distanskammen och byt därefter till minifolie-tillsatshuvudet.
- ▶ Håll rakhuvudet mot ditt skinn.
- ▶ Sträck ut din hud med din lediga hand så att håret står rakt ut.
- ▶ Tryck bara skärhuvudet lätt mot huden vid rakningen.
- ▶ Raka mot hårets växtriktning.

**SKÖT OM DIN GROOMER****RENGÖR OCH UNDERHÅLL DIN GROOMER****EFTER VARJE ANVÄNDNING**

1. Stäng av groomern.
2. Borsta försiktigt bort hårrester/skölj under varmt vatten för att ta bort hårrester från distanskammen och trimbladet.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID RENGÖRING

- ▶ Endast trimkamtillsatsen och trimbladet kan tas bort från produkten för rengöring.
- ▶ Rengöring ska endast utföras med en mjuk borste såsom den borste som medföljer produkten. Om du sköljer under vatten, skölj tillsatserna endast under varmt rinnande vatten. Använd inte hett vatten eftersom det kan orsaka skador.
- ▶ Använd endast den tunnflytande oljan som medföljer produkten eller symaskinsolja på bladet.
- ▶ Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på enheten eller bladen.
- ▶ Droppa inte i vatten eftersom apparaten kommer att skadas.
- ▶ Använd aldrig rengöringsborsten på folierna eftersom skador kan uppstå.
- ▶ Droppa regelbundet lite smörjmedel på rakhuvudet.

FÖRVARING

- Förvara alltid denna apparat och sladd på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer över 60°C (140°F).
- Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADA, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADA:

- En apparat bör aldrig lämnas utan övervakning när den är kopplad till eluttaget .
- Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- Se till att kontakten och sladden inte utsätts för väta.
- Sätt inte i eller dra ut kontakten till rakapparaten med våta händer.
- Använd inte apparaten med skadad sladd. En ny sladd kan beställas från våra internationella servicecenter.
- Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Koppla alltid bort den från elnätet när den rengörs.
- Använd endast de delar som levererades med apparaten.
- Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.



SKYDDA MILJÖN

Den här apparaten innehåller miljövänliga laddningsbara nickel-metall-hydrid batterier. Kasta inte apparaten eller batteriet i hushållssoporna eftersom det inte är tillåtet i de flesta länder. Följ alla nationella eller lokala bestämmelser om insamling och avfallshantering där du bor. Om du själv tar bort batterierna ur apparaten för separat avfallshantering, följ instruktionerna i avsnittet 'Borttagning av batteri' om hur du öppnar höljet.

⚡ VARNING:

Kasta inte batteriet i öppen eld och öppna det inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



TA UT BATTERIERNA

Batteriet måste tas bort från apparaten innan den skrotas.

1. Koppla ifrån trimmern från uttaget så att du inte riskerar att få en elektrisk stöt.
2. Ta bort det bakre trimmerhöljet genom att först bända bort gummipanelen från produkten med en skruvmejsel med brett huvud. Bänd loss på/av-knappen från produkten med en skruvmejsel med brett huvud. Skruva loss frontplåten från produkten med en stjärnskruvmejsel. Skruva loss det övre höljet med en stjärnskruvmejsel och bänd loss det övre höljet från produkten med en skruvmejsel med brett huvud. Detta kommer att blotta batterierna.
3. Klipp av sladdarna som leder till batterierna med en avbitartång.
4. Ta ur batterierna från produkten.
Kontakta dina lokala myndigheter för korrekt avyttring.

2
years

SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar av den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid dessa fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remington®. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington®- tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ⚡ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington® in suosittelemia osia.
- ⚡ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

1. Virtakytkin
2. 30 mm rajainpää
3. 17 mm rajainpää
4. Perusyksikköön liitettävä nenä- ja korvakarvojen rajainosa
5. MiniScreen parranajokone vaihtopää
6. Perusyksikköön liitettävä vartalokarvojen rajainosa
7. 2 ohjainkampaa
8. Latauksen merkkivalo
9. Verkkolaturi
10. Latausteline



ALOITUSOPAS

LEIKKURIN LATAAMINEN

Lataa leikkuria 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- Aseta leikkuri lataustelineeseen, liitä latauslaite laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.

Leikkuria ei voi ylladata. Jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan (2–3 kuukautta), ota laite pois seinästä ja varastoi. Lataa laite täyteen, ennen kuin otat sen taas käyttöön.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.

⚡ **VAROITUS:** Laitteen pitkäaikainen käyttö ainoastaan verkkovirralla lyhentää akun käyttöikää.



KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ALOITTAMISTA

Kampaa partasi tai viiksiesi hienolla kammalla ennen trimmauksen aloittamista.

OHJAINKAMPOJEN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

- Kiinnitä ohjainkampa 30 mm rajainteraan. Jos tämä on ensimmäinen leikkauskertasi, aloita päälle ja napsauta se paikalleen.
- Pitele leikkuria siten, että rajaintera osoittaa itsestäsi pois päin, ja työnä ohjainkampaa varovasti rajainterästä pois päin.

PARRAN JA VIKSIEN HARVENTAMINEN JA KAVENTAMINEN (Kuva 1)

- Kiinnitä ohjainkampa 30 mm rajainteraan. Jos tämä on ensimmäinen leikkauskertasi, aloita suurimmalla leikkauspituusasetuksella.
- Käynnistä laite.
- Aseta rajainkamman tasainen pinta ihoasi vasten.
- Työnä leikkuria hitaasti hiusten läpi. Toista tarvittaessa usealta eri suunnalta.
- Jos rajainkampaan kertyy ihoarvoja rajauksen aikana, sammuta laite, irrota kampa ja puhdistaa se harjaamalla.

PARTA- JA VIKSIRAJAN RAJAAMINEN (Kuva 2)

- Pitele leikkuria siten, että 17 mm rajaintera on itseesi päin.
- Aloita parta- ja viiksirajan reunasta, ja laske rajaintera varovasti ihollesi. Rajaa kasvojen alue parta- ja viiksirajaa kohti suuntautuvilla liikkeillä ja kaulan alue parrasta pois päin suuntautuvilla liikkeillä.

PULISONKIEN REUNOJEN RAJAAMINEN (Kuva 3)

- Pitele leikkuria siten, että 17 mm rajainterä on itseesi päin.
- Aloita pulisongin reunasta, laske rajainterät kevyesti ihollesi ja rajaa kasvojen alue pulisonkirajaa kohti suuntautuvilla liikkeillä.

MINISCREEN-VAIHTOPÄÄN KÄYTTÖ (Kuva 4)

- Kiinnitä MiniScreen-parranajokone.
- Pitele leikkuria siten, että MiniScreen koskettaa kasvojesi kevyesti 45 asteen kulmassa
- Aja partakarvat parran ja viiksien alueella lyhyillä ja hyvin hallituilla liikkeillä. Venytä ihoasi vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn, jolloin ne on helpompi ajaa.

HUOMAA: MiniScreen-vaihtopää on suunniteltu parran, viiksien ja pulisonkien alueen tarkkuutta vaativaan ajoon. Sitä ei ole suunniteltu koko kasvojen alueen ajamiseen. Jos haluat varmistaa miellyttävän ja tarkan ajotuloksen, valitse jokin Remington® sähköparranajokoneista.

NISKAN RAJAAMINEN (Kuva 5)

HUOMAA: Tarvitset toimenpiteen suorittamista varten käsipeilin.

- Kiinnitä 30 mm rajainterä laitteeseen ennen aloittamista.
- Nosta pään alaosassa olevat hiukset sormillasi niskasta. Peitä nostettujen hiusten juuret etusormellasi, jotta et poista niitä vahingossa leikkurilla.
- Laske leikkuri toisella kädelläsi kaulan alaosa vasten siten, että leikkuuysikkö osoittaa ylöspäin, ja liikuta leikkuria niskaa pitkin ylöspäin, kunnes se koskettaa pään alaosassa olevien hiusten juuria peittävää sormeasi.
- Liikuta laitetta hitaasti ja pidä pään alaosassa olevat hiukset poissa leikkurin tieltä.

KORVA- JA NENÄKARVOJEN POISTAMINEN (Kuva 6 & 7)

- Kiinnitä hieno rajainpää.
- Työnnä leikkuri varovasti sieraimen tai korvaan.
- Liikuta leikkuria sieraimessa tai korvassa varovasti edestakaisin ja samalla kiertäen.
- Vältä työntämästä leikkuuysikköä enemmän kuin 6 mm sieraimen tai korvaan.

KULMAKARVOJEN TRIMMAUS (Kuva 8)

- Kiinnitä 17 mm:n rajainosa.
- Ohjaa leikkuuysikkö varovasti kulmakarvojen ulkopuolelle olevien tai kulmakarvoista esiin työntyvien ihokarvojen kohdalle, jotka haluat poistaa.
- Voit poistaa ihokarvat kokonaan laskemalla leikkurin aivan ihosi pinnalle ja liikuttamalla laitetta halutun alueen yllä.
- Tee hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.

RAJAINPÄÄN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

HUOMAA: Varmista aina ennen vaihtopäiden vaihtamista, että leikkuri on sammutettu.

- Irrota vaihtopäät pitelemällä leikkuria yhdellä kädellä ja kääntämällä rajainpäästä vastapäivään toisella.
- Kiinnitä vaihtopäät pitelemällä leikkuria yhdellä kädellä ja kääntämällä rajainpäästä myötäpäivään toisella.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Vinkkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi

- Parran, viiksien ja pulisonkien tulisi olla kuivat.
- Vältä käyttämästä voiteita ennen leikkurin käyttöä. Kampaa ihokarvat kasvusuuntaan.
- Irrota rajainkampapää, jos olet rajaamassa hiusrajoja kuten esimerkiksi pulisonkeja, niskaa tai kaulan partarajaa.

■ VARTALOKARVOJEN POISTAMINEN TAI RAJAAMINEN (Kuva 9)

IHOKARVOJEN TRIMMAUS

- Kiinnitä vartalokarvojen rajainpää.
- Saavuttaaksesi haluamasi karvanpituuden, vaihda ohjauskampaa niin, että yksinkertaisesti liu'uta sitä yhteen kolmesta rajainpään reiästä. Eri reiät vastaavat karvanpituuksia 2,8 mm, 5,6 mm ja 9,6 mm.
- Aseta leikkauskamman litteä pää ihoa vasten.
- Liu'uta rajainta hitaasti karvojen poikki karvan kasvusuuntaan.
- Käytä hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.
- Jos ohjauskampaan kertyy ihokarvoja rajaamisen aikana, sammuta laite ja irrota ohjauskampa. Harjaa rajain puhtaaksi ja huuhtelee kampa.

KARVOJEN POISTAMINEN

- Jos haluat poistaa karvat kokonaan, aja ne 1,2 mm:n pituisiksi ilman ohjauskampaa ja tämän jälkeen vaihda paikoilleen Mini Screen -vaihtopää.
- Pidä ajopäätä ihoasi vasten.
- Venyä ihoa vapaana olevalla kädelläsi niin, että karvat ovat pystyssä.
- Paina ajopäätä vain kevyesti karvojen ajamisen aikana.
- Aja karvat niiden kasvusuunnan vastaisesti.



LEIKKURIN KUNNOSSAPITO

LEIKKURIN PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

■ JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

1. Sammuta leikkuri .
2. Poista ohjainkampaan ja rajainterään jääneet ihokarvat varovasti harjaamalla tai huuhtelemalla lämpimällä vedellä.

■ PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Laitteesta saa irrottaa ainoastaan ohjainkampapään ja rajainterän puhdistusta varten.
- Puhdistuksessa on käytettävä pehmeätä harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa. Jos käytät vettä, huuhtelee ainoastaan lisäosat lämpöisen veden alla. Älä käytä kuumaa vettä. Se saattaa vaurioittaa osia.
- Käytä terien voiteluun ainoastaan laitteen mukana toimitettua kevyttä öljyä tai ömpelukoneöljyä.

- ▶ Älä käytä kovia tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteiden tai niiden terien puhdistukseen.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vaurioittaa sitä.
- ▶ Älä koskaan puhdista teräsleikköjä puhdistusharjalla, sillä tämä saattaa vahingoittaa niitä.
- ▶ Voitele ajopää säännöllisin väliajoin yhdellä tipillisellä ompelukoneöljyä.

■ SÄILYTYS

- ▶ Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta yli 60 °C (140 °F) lämpötilassa.
- ▶ Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALON JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI

- ▶ Laitetta ei koskaan pidä jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä verkkoon.
- ▶ Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- ▶ Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- ▶ Älä kytke partakonetta verkkoon tai irrota sitä verkosta, jos kätesi ovat märät.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Vaihdo-osan voit hankkia Remington®-huoltoliikkeestä.
- ▶ Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- ▶ Irrota laite aina verkosta puhdistuksen ajaksi.
- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Helposti haavoittuvien ihmisten on noudatettava erityistä huolellisuutta, ja he voivat tarvita apua tuotteen käytössä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tässä laitteessa on ympäristöystävällinen ladattava nikkeli-metallihybridiaakku. Älä hävitä laitetta tai akkua kotitalousjätteen mukana, sillä useimmissa maissa on tätä koskevia rajoituksia. Noudata keräystä ja hävitystä koskevia kansallisia ja paikallisia rajoituksia, jotka ovat voimassa omalla alueellasi. Jos sinun on poistettava akku laitteesta erillistä hävittämistä varten, katso kotelon avaamista koskevat ohjeet osasta „Akun poisto“.

⚡ VAROITUS:

Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



AKUN POISTO

Akku on poistettava laitteesta ennen hävittämistä. Akku tulee hävittää turvallisesti.

1. Irrota laite verkkovirrasta välttääksesi sähköiskun riskin.
2. Poista ajajan takasuojus vääntämällä ensin laitteesta olevaa kumilevyä paksupäisellä ruuvimeisselillä. Väännä on/off-painike laitteesta paksupäisellä ruuvimeisselillä. Ruuvaa auki tuotteen etusuojus ruuvimeisselillä. Ruuvaa auki yläkotelo ruuvimeisselillä ja väännä yläsuojus pois tuotteesta paksupäisellä ruuvimeisselillä. Tällöin akku tulee näkyviin.
3. Leikkaa lankapihdeillä akkuihin vievät johdot.
4. Poista laitteen akku.
Paikallisilta viranomaisiltasi saat tietoja asianmukaisesta hävityksestä.

2
years

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takuuu aika on 2 vuotta alkaen asiakkaan alkeperäisestä ostopäivästä. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuu aikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuu aikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pitkittämistä. Takuuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata teriä, lisäosia tai teräverkkoja, jotka ovat kuluvia osia. Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ❖ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ❖ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

1. Interruptor On/Off (ligado/desligado)
2. Acessório da tesoura de 30 mm
3. Acessório da tesoura de 17 mm
4. Acessório de aparador para nariz e orelhas
5. Acessório de barbear MiniScreen
6. Acessório de aparador para o corpo
7. 2 pentes-guia
8. Luz indicadora de carga
9. Adaptador de carregamento
10. Suporte para carregamento



COMEÇAR

■ CARREGAR O SEU APARADOR DE BARBA PESSOAL

Antes de utilizar o aparador de barba pessoal pela primeira vez, carregue-o durante 14 a 16 horas.

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
- ▶ Coloque o aparador de barba no carregador, ligue o adaptador ao aparelho e depois à corrente. O indicador de carga acender-se-á.

O aparador de barba não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.

- ◆ **ATENÇÃO:** A utilização exclusiva de alimentação eléctrica durante períodos longos reduzirá a vida da bateria.



UTILIZAR O SEU KIT DE CORTE

■ ANTES DE COMEÇAR

Antes de começar a aparar, penteie sempre o cabelo facial com um pente fino.

■ ANEXAR E REMOVER OS PENTES-GUIA

- ▶ Com a lâmina de corte afastada de si, deslize o pente-guia até ao topo da lâmina da tesoura e pressione para colocar os pentes.
- ▶ Com a lâmina de corte afastada e virada para si, puxe cuidadosamente o pente-guia para longe da lâmina de corte.

■ PARA APARAR E DIMINUIR A BARBA/BIGODE (Diagrama 1)

- ▶ Fixe o pente guia à lâmina de corte de 30 mm. Se estiver a cortar pela primeira vez, comece com a definição de comprimento de corte máximo.
- ▶ Ligue o aparelho.
- ▶ Coloque o topo achatado do pente contra a pele.
- ▶ Lentamente faça deslizar o aparador pela barba. Repita para as outras direcções caso necessário.
- ▶ Se o pêlo ficar acumulado no pente durante o processo de corte, desligue o aparador, puxe o pente para fora e escove.

■ PARA DEFINIR A LINHA DA BARBA/BIGODE (Diagrama 2)

- ▶ Segure o aparador de barba pessoal com a lâmina de corte de 17mm virada para si.
- ▶ Comece no canto da linha da barba/bigode e desça suavemente com a lâmina até à sua pele. Use movimentos para a linha do canto da barba/bigode para ir aos locais pretendidos na zona do rosto e para fora da barba na zona do pescoço.

CORTE DAS PATILHAS (Diagrama 3)

- ▶ Segure o aparador de barba pessoal com a lâmina de corte de 17mm virada para si.
- ▶ Comece pela lateral e com as lâminas de corte pousada ligeiramente na sua pele, utilize movimentos para o canto da linha lateral para cortar nos locais desejados na zona do rosto.

UTILIZAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR MINISCREEN (Diagrama 4)

- ▶ Coloque a máquina de barbear MiniScreen.
- ▶ Segure o aparelho por forma a que o MiniScreen toque suavemente o rosto num ângulo de 45 graus.
- ▶ Faça movimentos curtos e bem controlados para barbear em volta da barba/bigode. Com a outra mão, estique a pele. Desta forma, os pêlos ficam levantados tornando o barbear mais fácil.

NOTA: O acessório de barbear MiniScreen foi concebido para barbear as áreas delicadas em volta da barba/do bigode/das patilhas. Não foi concebido para barbear toda a face. Para obter garantidamente um barbear confortável e rente, utilize uma das máquinas de barbear eléctricas da Remington®.

APARAR A NUCA (Diagrama 5)

NOTA: Caso efectue esta operação sozinho, irá precisar de um espelho.

- ▶ Antes de começar, coloque a lâmina de aparar de 30mm.
- ▶ Use os seus dedos para levantar o cabelo na base da sua cabeça até estarem fora da sua nuca. O seu dedo indicador deve proteger as raízes do cabelo levantado para prevenir uma eventual remoção accidental.
- ▶ Com a outra mão, mantenha o aparador de barba pessoal junto ao pescoço com a unidade de corte virada para si e mova o aparador até ao pescoço até tocar no dedo indicador que protege as raízes na base da sua cabeça.
- ▶ Certifique-se de que o aparador se move lentamente quando efectuar esta operação e mantenha as raízes do cabelo do pescoço fora do alcance do aparador.

PARA REMOVER OS PELOS DO NARIZ E DAS ORELHAS (Diagramas 6 e 7)

- ▶ Acoplar o acessório fino do aparador.
- ▶ Insira o aparador de forma suave no nariz ou nos ouvidos.
- ▶ Manipule suavemente o aparelho para dentro e fora do nariz ou dos ouvidos e rode--o simultaneamente.
- ▶ Não insira o aparelho de corte no nariz ou nos ouvidos quando o comprimento for superior a 6mm.

PARA RETIRAR OS PÊLOS DAS SOBRANCELHAS (Diagrama 8)

- ▶ Acoplar o acessório de aparador de 17 mm.
- ▶ Faça passar o conjunto de corte cuidadosamente sobre os pêlos das sobrancelhas indesejados ou salientes.
- ▶ Para retirar os pêlos totalmente, baixe o aparelho sobre a pele e desloque-se sobre a área desejada.
- ▶ Faça movimentos lentos e bem controlados.

COLOCAR E REMOVER O PENTE APARADOR

NOTA: Certifique-se sempre de que o aparador de barba pessoal esteja desligado antes de substituir quaisquer acessórios.

- ▶ Para retirar o pente, segure o aparador pessoal com uma mão e rode a cabeça do aparador no sentido contrário aos ponteiros do relógio com a outra.
- ▶ Para colocar o pente, segure o aparador com uma mão e rode a cabeça do aparador no sentido dos ponteiros do relógio com a outra.

**Sugestões para os melhores resultados**

- ▶ Os pêlos da barba, bigode e das patilhas devem estar secos.
- ▶ Evite usar loções antes de usar o aparador. Penteie o cabelo no sentido do crescimento.
- ▶ Remova o acessório do pente aparador se estiver: a definir as linhas do cabelo como as patilhas, a aparar a nuca, a aparar a barba.

PARA REMOVER OU APARAR PÊLOS DO CORPO (Diagrama 9)**APARAR PÊLOS DO CORPO**

- ▶ Acoplar a cabeça do acessório do aparador para pêlos do corpo.
- ▶ Para obter o comprimento de pêlo desejado, mudar o pente guia deslizando-o suavemente para uma das três ranhuras da cabeça do acessório. As ranhuras diferentes equivalem aos comprimentos de pêlo de 2,8 mm, 5,6 mm e 9,6 mm.
- ▶ Encoste a parte plana do pente aparador à pele.
- ▶ Fazer deslizar suavemente o aparador pelo pêlo, na direcção de crescimento do pêlo.
- ▶ Usar movimentos curtos e bem controlados.
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente guia durante o processo de corte, desligar a unidade e puxar para fora o pente guia. Escovar o aparador/enxaguar o pente.

REMOVER OS PÊLOS DO CORPO

- ▶ Para remover totalmente os pêlos, aparar o pêlo até 1,2 mm sem aplicar o pente guia e, em seguida, mudar para a cabeça de acessório Mini Screen.
- ▶ Manter a cabeça de corte junto da pele.
- ▶ Esticar a pele com a mão livre para que os pêlos levantem.
- ▶ Aplicar uma leve pressão na cabeça de barbear apenas quando se estiver a barbear.
- ▶ Barbear no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.

**CUIDADOS COM O APARADOR DE BARBA****LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARADOR DE BARBA****APÓS CADA UTILIZAÇÃO**

1. Desligue o aparelho.
2. Escove suavemente os pêlos restantes para fora/limpe com água quente o pente guia e a lâmina de aparar.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- ▶ Apenas devem ser removidos do aparador os acessórios tais como o pente-guia e lâmina de aparar aquando da limpeza.
- ▶ A limpeza deve apenas ser feita com uma escova suave, tal como a escova fornecida com o aparador. Caso se pretenda limpar com água, limpar apenas os acessórios sob água morna corrente. Não utilizar água quente, pois poderá danificar os acessórios.

- ▶ Apenas use o óleo de grau suave fornecido ou óleo de máquina de costura nas lâminas.
- ▶ Não use detergentes abrasivos ou corrosivos no aparelho ou nas lâminas.
- ▶ Não submerja o aparador na água pois irá resultar em danos.
- ▶ Nunca utilizar a escova de limpeza nas lâminas, pois podem ocorrer danos.
- ▶ Regularmente, colocar uma gota de lubrificante na estrutura/cabeça de corte.

■ ARMAZENAMENTO

- ▶ Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não o exponha a temperaturas que excedam os 140°F (60°C).
- ▶ Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS

- ▶ Um aparelho nunca deve ser abandonado quando ligado a uma fonte de energia.
- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastados de superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- ▶ Não ligue nem desligue o acessório de barbear à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilizar o produto quando o cabo estiver danificado. É possível obter um cabo sobressalente através dos Serviços de Assistência Remington® Autorizados.
- ▶ Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Desligue sempre o aparador da corrente quando efectuar a limpeza.
- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE

Este aparelho contém uma bateria de níquel metal hídrico recarregável e amiga do ambiente. Não coloque o aparelho ou a bateria no lixo doméstico de acordo com as restrições existentes em muitos países. Adira às normas nacionais ou locais para a recolha e condicionamento que se aplicam à sua localização específica. No caso de ter necessidade em remover a bateria do aparelho para disposição separada, as instruções encontram-se na secção “Remoção da Bateria” onde indica como abrir o aparelho.

◆ ATENÇÃO:

Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



REMOÇÃO DA BATERIA

A bateria deve ser removida do aparelho antes de o mesmo ser raspado. A bateria deve ser eliminada com segurança.

1. Desligar o aparelho da tomada para evitar o risco de choque eléctrico.
2. Remover a tampa traseira do aparelho, retirando primeiro o painel de borracha do produto com uma chave de parafusos de cabeça larga. Retirar o interruptor de ligar/desligar do produto com uma chave de parafusos de cabeça larga. Desparafusar a tampa frontal do produto utilizando uma chave de parafusos Philips. Desparafusar o invólucro superior utilizando uma chave de parafusos Philips e retirar o invólucro superior do produto com uma chave de parafusos de cabeça larga. Assim, as pilhas ficarão expostas.
3. Com um alicate, aparar os fios que conduzem às pilhas.
4. Retirar as pilhas do produto.
Contactar as autoridades locais para saber como eliminar as pilhas correctamente.

2 years

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia. No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ⚡ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington neodporúča.
- ⚡ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

1. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
2. 30-milimetrový nadstavec na zastrihovanie
3. 17-milimetrový nadstavec na zastrihovanie
4. Nástavec na zastrihávanie chlpkov nosa a uší
5. Nadstavec na holenie malých plôch
6. Nástavec zastrihávača na chlpy tela
7. 2 vodiace hrebene
8. Svetelná kontrolka nabíjania
9. Nabíjací adaptér
10. Nabíjací stojan



ZAČÍNAME

NABÍJANIE OSOBNÉHO ZASTRIHOVAČA

Pred prvým použitím osobného zastrihovača ho dajte nabiť na 14 – 16 hodín.

- Uistite sa, že prístroj je vypnutý.
- Osobný zastrihovač vložte do stojanu na nabíjanie, pripojte nabíjací adaptér k výrobku a potom do elektrickej siete. Rozsvieti sa svetelná kontrolka nabíjania.

Tento osobný zastrihovač nemožno pretiažiť nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a odložte Zastrihovač úplne nabité až pred ďalším použitím.

Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.

◆ **UPOZORNENIE:** Ak budete dlhšie obdobie používať len sieťové napájanie, skráti sa životnosť batérie.



NÁVOD NA POUŽITIE

KÝM ZAČNETE

Chlpy na tvári si pred zastrihnutím vždy najprv prečešte jemným hrebeňom.

NASADENIE A ODSTRÁNENIE VODIACEHO HREBEŇA

- So strihacou lištou smerujúcou od seba nasuňte vodiaci hrebeň na čepel strihacej lišty, kým nezapadne do správnej polohy.
- So strihacou lištou smerujúcou od seba opatrne vytlačte vodiaci hrebeň zo strihacej lišty.

PRERIEDENIE A ZÚŽENIE BRADY/FÚZOV (Obrázok 1)

- Nasadte vodiaci hrebeň na 30-milimetrovú strihaciu lištu. Ak zastrihujete po prvý raz, začnite s maximálnou dĺžkou chlpy.
- Zapnite jednotku.
- Priložte plochú hornú stranu strihacieho hrebeňa k pokožke.
- Osobným zastrihovačom pomaly prejdite bradou alebo fúzmi. Pohyb podľa potreby opakujte v rôznych smeroch.
- Ak sa počas tohto procesu nahromadia v zastrihovači chlpy, vypnite jednotku, vytiahnite z nej hrebeň a vyčistite ho kefkou.

ZASTRIHNUTIE OKRAJOVÝCH LÍNIÍ BRADY/ FÚZOV (Obrázok 2)

- Držte zastrihovač s nasadenou 17-milimetrovou strihacou lištou smerom k sebe.
- Začnite s povrchovou líniou brady/fúzov, a potom mierne nakloňte strihaciu lištu smerom k pokožke. Na tvári zastrihujte a tvarujte smerom k okrajovej línii brady/fúzov a na krku smerom od brady.

■ ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD (Obrázok 3)

- ▶ Držte zastrihovač s nasadenou 17-milimetrovou strihacou lištou smerom k sebe.
- ▶ Začnite s povrchom bokombrady. Potom strihaciu lištu jemne oprite o pokožku a pohybmi smerom k okraju bokombrady ju zastrihnite na požadovanú dĺžku alebo vytvárajte do požadovaného smeru.

■ POUŽITIE NADSTAVCA NA HOLENIE MALÝCH PLŔCH (Obrázok 4)

- ▶ Nasadenie nadstavca na holenie malých plôch.
- ▶ Zastrihovač držte tak, aby sa nadstavec na holenie malých plôch jemne dotýkal vašej tváre pod 45-stupňovým uhlom.
- ▶ Na holenie okolo brady/fúzov používajte krátke a dobre ovládané pohyby. Voľnou rukou si napnite pokožku. Chĺpky sa vzpriamia a holenie bude jednoduchšie.

Poznámka: Nadstavec na holenie malých plôch bol navrhnutý na holenie malých plôch okolo brady/fúzov/bokombrád. Nebol navrhnutý na holenie celej tváre. Pre hladké a pohodlné oholenie použite niektorý z elektrických holiacich strojčekov spoločnosti Remington®.

■ ZASTRIHNUTIE VLASOV NA ZÁTYLKU (Obrázok 5)

Poznámka: Ak si vlasy na zátylku chcete zastrihnúť sami, budete potrebovať ručné zrkadlo.

- ▶ Nasadte 30-milimetrovú strihaciu lištu.
- ▶ Prstami nadvihnite smerom od krku vlasy na začiatku hlavy. Ukazovákom si chráňte koreňky nadvihnutých vlasov, aby ste ich nechtiac neodstrihli osobným zastrihovačom..
- ▶ Druhou rukou priložte osobný zastrihovač na začiatok krku tak, aby strihacia jednotka smerovala hore a posúvajte ho nahor po krku, kým sa nedotkne ukazováka druhej ruky chrániaceho koreňky vlasov na začiatku hlavy.
- ▶ Zastrihovač posúvajte pomaly a nezabudnite chrániť si koreňky vlasov na začiatku hlavy, aby ste ich neodstrihli.

■ ODSTRÁNENIE NOSNÝCH A UŠNÝCH CHĽPKOV (Obrázok 6 e 7)

- ▶ Nasadte nástavec na zastrihávanie chĺpkov nosa a uší.
- ▶ Opatrne vložte osobný zastrihovač do nosnej diery alebo do ucha.
- ▶ Zastrihovačom opatrne otáčajte a súčasne ním pohybujte smerom dnu a von z nosnej diery alebo ucha.
- ▶ Strihaciu jednotku nevkladajte do nosnej diery alebo do ucha hlbšie než 6 mm.

■ ÚPRAVA OBOČIA (Obrázok 8)

- ▶ Nasadte 17mm nástavec zastrihávača.
- ▶ Strihacou jednotkou opatrne oddeľte a zastrihnite neželané chĺpky okolo obočia alebo len výčnievajúce zo samotného obočia.
- ▶ Ak chcete odstrihnúť celé chĺpky, priložte strihaciu jednotku na pokožku a prejdite ňou danou časťou obočia.
- ▶ Strihaťte pomalým a dobre ovládaným pohybom.

■ NASADENIE A ODSTRÁNENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA NA ZASTRIHOVANIE

Poznámka: Pred výmenou akéhokoľvek nadstavca sa uistite, že osobný zastrihovač je vypnutý.

- ▶ Odstránenie – osobný zastrihovač držte v jednej ruke a druhou rukou otáčajte hlavou zastrihovača v protismere hodinových ručičiek.
- ▶ Nasadenie – osobný zastrihovač držte v jednej ruke a druhou rukou otáčajte hlavou zastrihovača v smere hodinových ručičiek.

**Tipy pre najlepšie výsledky**

- Brada, fúzy a bokombrady by mali byť suché.
- Pred zastrihovaním nepoužívajte plet'ové vody. Chlpy prečešte v smere ich rastu.
- Odstráňte hrebeňový nadstavec na zastrihovanie, ak zastrihujete okrajové línie bokombrád, spodnú líniu brady na krku alebo vlasy na zátylku.

ODSTRÁNENIE ALEBO ZASTRIHNUTIE CHLPKOV TELA (Obrázok 9)**ZASTRIHÁVANIE CHLPKOV TELA**

- Nasaďte hlavu nástavca zastrihávača chlpkov tela
- Aby ste dosiahli požadovanú dĺžku chlpkov, zmeňte vodiaci hrebeň jemným posunutím do jedného z troch slotov na hlave nástavca. Rôzne sloty predstavujú dĺžku chlpkov 2,8 mm; 5,6 mm a 9,6 mm.
- Umiestnite plochý vrch hrebeňa zastrihávača proti pokožke.
- Pomaly posúvajte zastrihávač vlasmi, v smere rastu vlasov.
- Používajte pomalé, dobre ovládateľné pohyby.
- Ak sa počas zastrihovania vo vodiacom hrebeni nahromadia vlasy (chlpy), prístroj vypnite a stiahnite vodiaci hrebeň. Prejdite zastrihávač kefkou resp. prepláchnite hrebeň.

ODSTRÁNENIE CHLPKOV TELA

- Ak chcete chlpy úplne odstrániť, zastrihnite ich na 1,2 mm bez pripavenia vodiaceho hrebeňa a potom použite prídavnú hlavicu Mini Screen.
- Priložte holiacu hlavu k pokožke.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku tak, aby boli chlpy vzpriamené.
- Počas holenia na holiacu hlavu vyvíjajte mierny tlak.
- Hoľte sa v protismere rastu chlpkov.

**STAROSTLIVOSŤ O OSOBNÝ ZASTRIHOVAČ****ČISTENIE A ÚDRŽBA OSOBNÉHO ZASTRIHOVAČA****PO KAŽDOM POUŽITÍ**

1. Vypnite osobný zastrihovač.
2. Jemne okefujte vodiaci hrebeň a strihacie lištu alebo ich opláchnite teplou vodou, aby ste z nich odstránili chlpy.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- Za účelom čistenia výrobku možno z neho vybrať len nadstavec s vodiacim hrebeňom a strihaciu lištu.
- Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, akou je kefka dodaná s týmto výrobkom. Pri oplachovaní nástavcov používajte iba v teplú vodu. Nepoužívajte horúcu vodu, keďže by to mohlo spôsobiť poškodenie.
- Na lišty používajte len jemný olej, ktorý je súčasťou dodávky, alebo olej do šijacích strojov.
- Jednotky alebo ich lišty nečistite prenikavými alebo žieravými čistiacimi prostriedkami.

- ▶ Neponárajte prístroj do vody, čo by spôsobilo jeho poškodenie.
- ▶ Nikdy nepoužívajte kefu na čistenie planžiet, pretože by mohlo dôjsť k ich poškodeniu.
- ▶ V pravidelných intervaloch kvapnite olej na holiaci rámček/hlavu.

SKLADOVANIE

- ▶ Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy na suchom mieste. Nedržte prístroj tam, kde je teplota vyššia než 60 °C (140 °F).
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- ▶ Sieťový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch.
- ▶ Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- ▶ Nezapájajte alebo neodpájajte výrobok z elektrickej siete mokрыmi rukami.
- ▶ Nepoužívajte výrobok s poškodeným sieťovým káblom. Náhradný diel si môžete objednať cez naše servisné strediská Remington®.
- ▶ Odporúčaná teplota pre nabíjanie, používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C
- ▶ Pred čistením prístroja ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj obsahuje dobíjateľnú niko-kovovo-hydridovú batériu, ktorá nezaťažuje životné prostredie. Nevyhadzujte prístroj, ani batériu do komunálneho odpadu, keďže vo väčšine krajín sa na to vzťahujú obmedzenia. Dodržujte platné celoštátne alebo miestne predpisy týkajúce sa zberu a likvidácie. Ak musíte vybrať batériu z prístroja kvôli jej osobitnej likvidácii, pozrite si inštrukcie v časti „Vybratie batérie“ týkajúce sa otvorenia puzdra.

⚡ UPOZORNENIE:

Batérie nevhadzujte do ohňa, ani ich neničte, pretože môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



VYBRATIE BATÉRIE

Pred znehodnotením prístroja sa z neho musí vybrať batéria.

1. Odpojte groomer zo zásuvky, aby ste predišli nebezpečenstvu elektrického šoku.
2. Najprv vyberte kryt groomera vypáčením gumového panela z výrobku pomocou plochého skrutkovača. Vypáčte z výrobku vypínač pomocou plochého skrutkovača. Odskrutkujte predný kryt výrobku pomocou skrutkovača Philips. Odskrutkujte hornú krytku pomocou skrutkovača Philips a vypáčte hornú krytku z výrobku plochým skrutkovačom. Takto odkryjete batérie.
3. Pomocou nožníc na drôt pristihnite káble vedúce k batériám.
4. Vyberte z výrobku batérie.
Bližšie informácie o správnej likvidácii vám poskytnú miestne úrady.



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyní dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodením, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ❖ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ❖ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



POPIS

1. Vypínač
2. Nástavec se zastříhovačem šířky 30 mm
3. Nástavec se zastříhovačem šířky 17 mm
4. Zastříhovací nástavec na nosní a ušní chloupky
5. Holící nástavec MiniScreen
6. Zastříhovací nástavec na chloupky na těle
7. 2 vodící hřebeny
8. Kontrolka nabíjení
9. Nabíjecí adaptér
10. Nabíjecí stojánek



ZAČÍNÁME

■ NAPÁJENÍ OSOBNÍHO STROJKU NA ÚPRAVU VZHLEDU

Před prvním použitím strojek nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Umístěte strojek do nabíjecího stojánku, připojte nabíjecí adaptér k výrobku a potom do sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.

Strojek na úpravu vzhledu se může nabíjet libovolně dlouho. Ovšem pokud výrobek nebudete po delší dobu (2-3 měsíce) používat, odpojte jej ze sítě a uložte. Když budete chtít strojek znovu používat, úplně ho nabijte.

K zachování životnosti baterií je každých šest měsíců nechte úplně vybit a potom znovu nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

⚡ **POZOR:** Dlouhodobé používání přístroje pouze s napájecí šňůrou povede ke snížení životnosti baterie.



NÁVOD K POUŽITÍ

■ NEŽ ZAČNETE

Než začnete zastříhovat, vždy si vousy nebo chloupky na obličejí pročešte jemným hřebem.

■ NASAZOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ VODICÍCH HŘEBENŮ

- Držte zastříhací čepel tak, aby směřovala od vás, nasuňte vodící hřeben na konec čepele strojeku na vlasy a zatlačte, až s cvaknutím zapadne na své místo.
- Držte zastříhací čepel tak, aby směřovala od vás, opatrně vysuňte vodící hřeben ze zastříhací čepele.

■ ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY/KNÍRU (Obrázek 1)

- Nasaďte vodící hřeben na čepel zastříhovače šířky 30 mm. Při prvním zastříhování nastavte největší délku.
- Zapněte přístroj.
- Položte plochý konec hřebenového nástavce na pokožku.
- Pomalu pohybujte strojkem vlasy. Opakujte v různých směrech dle potřeby.
- Pokud dojde během stříhání k zanesení hřebene zastříhovače vlasy, vypněte zastříhovač, sejměte hřebenový nástavec a očistěte ho kartáčkem a opláchněte.

■ ÚPRAVA OKRAJE BRADKY/KNÍRU (Obrázek 2)

- Držte strojek tak, aby čepel šířky 17 mm směřovala k vám.
- Začněte u okraje bradky/knírů přibližujte čepel zastříhovače k pokožce. Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/knírů zastříhnete příslušná místa v oblasti obličej, pohyby směrem od bradky zastříhnete vousy na krku.

■ ZASTŘIHÁVÁNÍ OKRAJE KOTLET (Obrázek 3)

- ▶ Držte strojek tak, aby čepel šířky 17 mm směřovala k vám.
- ▶ Začněte u okraje kotlet, čepel zastříhovače lehce přiložte k pokožce a pomocí pohybů směrem k okraji kotlet zastříhnete příslušná místa v oblasti obličej.

■ POUŽITÍ HOLICÍHO STROJKU MINISCREEN (Obrázek 4)

- ▶ Připojte holicí nástavec MiniScreen.
- ▶ Držte strojek tak, aby se MiniScreen lehce dotýkal obličej pod úhlem 45°.
- ▶ Pomocí krátkých a přesných pohybů oholte plochu okolo bradky/kníru. Volnou rukou napínáte kůži. Tím se vousy vzpřími a bude snadnější je oholit.

Poznámka: Holicí strojek MiniScreen je určen k holení malých ploch okolo bradky/kníru/kotlet. Není určen k holení celé tváře. Chcete-li zaručeně dosáhnout hladšího, příjemnějšího holení, použijte jeden z elektrických holicích strojků Remington®.

■ ZASTŘIHOVÁNÍ VLASŮ NA ZÁTÝLKU (Obrázek 5)

Poznámka: Pokud tuto činnost provádíte sami, budete potřebovat ruční zrcátko.

- ▶ Než začnete, připevněte čepel zastříhovače o šířce 30 mm.
- ▶ Prsty si zvedněte vlasy na zátýlku. Ukazováčkem zakryjte kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí.
- ▶ Druhou rukou držte strojek u spodní části krku tak, aby stříhací jednotka směřovala nahoru, a pohybujte strojkem nahoru, až se dotkne prstu, který překrývá kořínky vlasů na zátýlku.
- ▶ Při této činnosti pohybujte přístrojem pomalu a dejte pozor, abyste si neustříhli vlasy na zátýlku u kořínků.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z NOSU A UŠÍ (Obrázek 6 a 7)

- ▶ Připojte jemný zastříhovací nástavec.
- ▶ Opatrně vložte strojek do nosní dírky nebo ucha.
- ▶ Jemně strojkem v nosní dírce nebo v uchu pohybujte dovnitř a ven a přitom jím otáčejte.
- ▶ Nevysunujte stříhací jednotku do nosní dírky nebo ucha hlouběji než 6 mm.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z OBOČÍ (Obrázek 8)

- ▶ Připojte 17mm zastříhovací nástavec.
- ▶ Stříhací jednotku jemně nasměrujte k nežádoucím chloupkům, které jsou mimo linii obočí nebo z obočí vystupují.
- ▶ Chcete-li chloupky odstranit úplně, přiložte strojek těsně k pokožce a přejeďte přes příslušné místo.
- ▶ Používejte pomalé a přesné pohyby..

■ NASAZOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

Poznámka: Před výměnou nástavců se vždy ujistěte, že je strojek vypnutý.

- ▶ Sejměte hlavu zastříhovače tak, že jednou rukou budete držet strojek a druhou otáčejte hlavou zastříhovače proti směru hodinových ručiček.
- ▶ Nasaďte hlavu zastříhovače tak, že jednou rukou budete držet strojek a druhou otáčejte hlavou zastříhovače ve směru hodinových ručiček.



▶ Jak dosáhnout nejlepších výsledků

- ▶ Bradka, knír a kotlety by měly být suché.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Před použitím strojku nenanášejte žádné kosmetické přípravky. Pročešte vousy ve směru růstu.
- ▶ Nástavec se zastříhovacím hřebem sundejte, pokud: upravujete okraje vousů, jako jsou kotlety, zastříháváte vlasy na zátylku a okraj bradky na přední straně krku.

■ ODSTRANĚNÍ NEBO ZASTŘÍŽENÍ CHLOUPKŮ NA TĚLE (obr. 9)

ZASTŘÍHOVÁNÍ CHLOUPKŮ NA TĚLE

- ▶ Připojte hlavu zastříhovacího nástavce na tělové chloupky.
- ▶ Požadované délky chloupků dosáhnete změnou pozice vodícího hřebenu tak, že jej lehce zasunete do jedné ze tří zdiček na hlavě nástavce. Tyto jednotlivé zdičky představují délky chloupků 2,8 mm, 5,6 mm a 9,6 mm.
- ▶ Plochou horní část zastříhovacího hřebenu umístěte na pokožku.
- ▶ Zastříhovačem pozvolna projíždějte skrze chloupky ve směru jejich růstu.
- ▶ Vykonávejte pomalé a vyrovnané pohyby.
- ▶ Pokud se během zastříhávání v hřebeni nahromadí vlasy (chlupy), přístroj vypněte a stáhněte vodící hřeben. Zastříhovač vyčistěte kartáčkem a hřeben propláchněte.

ODSTRAŇOVÁNÍ CHLOUPKŮ NA TĚLE

- ▶ Úplného odstranění chloupků dosáhnete jejich zastřížením na délku 1,2 mm bez připojeného vodícího hřebenu a poté výměnou na zastříhovací nástavec Mini Screen.
- ▶ Holící hlavu přidržujte na pokožce.
- ▶ Volnou rukou si napínejte kůži, aby se chloupky postavily.
- ▶ Při holení tlačte na holící hlavu velmi lehce.
- ▶ Holte se proti směru růstu chloupků.



PÉČE O STROJEK NA ÚPRAVU VZHLEDU

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA OSOBNÍHO STROJKU NA ÚPRAVU VZHLEDU

■ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

1. Strojek vypněte.
2. Ulpělé vousy z vodícího hřebene a zastříhovací čepele jemně vykartáčujte/vypláchněte teplou vodou.

■ UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ

- ▶ Kvůli čištění lze sejmout s výrobku pouze vodící hřebenový nástavec a zastříhovací čepele.
- ▶ Čištění by se mělo provádět měkkým kartáčkem jako je ten, který se dodává s výrobkem. Pokud nástavec oplachujete vodou, používejte pouze teplou tekoucí vodu. Horká voda by ho mohla poškodit.
- ▶ Používejte pouze přiložený lehký olej nebo jiný vhodný olej, například olej do šicích.
- ▶ Na jednotku ani břity nepoužívejte drsné nebo korozivní čisticí prostředky.
- ▶ Neponořujte do vody, aby nedošlo k poškození přístroje.

- ▶ Čisticí kartáček nikdy nepoužívejte na planžety, protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- ▶ V pravidelných intervalech kápněte na holicí rámeček a hlavu kapku oleje.

SKLADOVÁNÍ

- ▶ Tento přístroj a přírodní šňůru vždy skladujte na suchém místě. Neskladujte při teplotách nad 60 °C.
- ▶ Neomotávejte šňůru nabíjecího adaptéru okolo přístroje.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB

- ▶ Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- ▶ Holicí strojek nezapojte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokřima rukama.
- ▶ Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní díl si můžete objednat v našem servisním středisku Remington®.
- ▶ Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- ▶ Když přístroj čistíte, vždy jej odpojte od sítě.
- ▶ Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- ▶ Ukládejte mimo dosah dětí. Je možné, že lidé náchylní ke zranění budou při používání tohoto výrobku potřebovat zvláštní péči a pomoc.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj obsahuje Ni-MH baterii, která nezatěžuje životní prostředí. Neodhazujte přístroj ani články do domovního odpadu, protože je to ve většině zemí zakázáno. Dodržujte národní a místní předpisy pro sběr a likvidaci platné v místě, kde se zdržujete. V případě, že chcete baterii vyjmout z přístroje a odděleně ji zlikvidovat, postupujte podle pokynů k vyjmutí baterií v kapitole „Vyjímání baterie“.

POZOR:

Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



VYJÍMÁNÍ BATERIE

Předtím, než přístroj odevzdáte do šrotu, je nutno z něj vyjmout baterii. Baterii je nutno zlikvidovat bezpečně.

1. Vytáhněte tvarovač ze zásuvky, zabráníte tím nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
2. Zadní kryt tvarovače odstraníte tak, že pomocí plochého šroubováku nejprve vypáčíte gumový kryt přístroje. Poté z přístroje plochým šroubovákem ještě vypáčíte vypínač. Dále pak šroubovákem Philips odšroubujete přední kryt výrobku. Nakonec odšroubujete horní kryt a plochým šroubovákem jej z přístroje vypáčíte. Tím se odkryje baterie.
3. Štipacími kleštěmi přestřihněte dráty vedoucí k bateriím.
4. Vyjměte baterie z výrobku.
O jejich správné likvidaci se informujte u místních úřadů.

2
years

SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ❖ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ❖ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



OPIS

1. Włącznik-wyłącznik
2. Nasadka do trymera 30mm
3. Nasadka do trymera 17mm
4. Nasadka trymera do nosa i uszu
5. Nasadka MiniScreen do golenia
6. Nasadka trymera do włosów na ciele
7. 2 nakładki grzebieniowe
8. Kontrolka ładowania
9. Zasilacz do ładowania
10. Podstawa ładowująca



JAK ZACZAĆ

ŁADOWANIE ZESTAWU DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ

Przed pierwszym użyciem, urządzenie należy ładować przez 14-16 godzin.

- ▶ Upewnij się, że maszynka jest wyłączona.
- ▶ Umieść urządzenie w ładowarce, podłącz zasilacz do urządzenia, a następnie do sieci. W czasie ładowania będzie świecić się wskaźnik ładowania.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Urządzenia nie da się przeładować. Jeżeli jednak maszyna nie będzie używana przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), wyłącz ją z sieci i odłóż. Przed ponownym użyciem maszyny dokonaj pełnego ładowania akumulatora.

Aby przedłużyć życie akumulatorów, upewnij się, że co 6 miesięcy zostaną one całkowicie rozładowane, a następnie ładuj je od 14 do 16 godzin.

⚡ **UWAGA:** Długookresowe zasilanie maszyny z sieci elektrycznej spowoduje skrócenie życia akumulatora.



SPOSÓB UŻYCIA

■ PRZED UŻYCIEM MASZYNKI

Przed każdym użyciem maszyny rozczesz zarost przy użyciu drobnego grzebienia.

■ ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH

- ▶ Z ostrzem trymera skierowanym od siebie, nałóż nasadkę grzebieniową na ostrze i zatrzaśnij na miejscu.
- ▶ Z ostrzem trymera skierowanym od siebie, ostrożnie zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrza.

■ CIENIOWANIE BRODY/WĄSÓW (Rysunek 1)

- ▶ Nałóż nasadkę grzebieniową 30mm na ostrze trymera. Jeśli strzyżesz po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości cięcia.
- ▶ Włącz urządzenie.
- ▶ Przyłóż płaski koniec nasadki trymera do skóry.
- ▶ Powoli przesuwaj urządzenie po włosach. Jeśli potrzeba, powtórz czynność w różnych kierunkach.
- ▶ Jeśli w trakcie strzyżenia na grzebieniu trymera nabierają się włosy, wyłącz urządzenie, zdejmij nasadkę i usuń włoski za pomocą szczotki.

■ TRYMOWANIE LINII BRODY/WĄSÓW (Rysunek 2)

- ▶ Trzymaj urządzenie z 17mm ostrzem trymera skierowanym w swoją stronę.
- ▶ Rozpocznij od krawędzi бакów i powoli obniżaj ostrze trymera. Wykonując ruchy w stronę krawędzi linii бак strzyż wybrane miejsca twarzy, przesuwając się w stronę szyi.

■ STRYŻENIE KRAWĘDZI BOKOBRODÓW (Rysunek 3)

- ▶ Trzymaj zestaw pielęgnacyjny z 17mm ostrzem trymera skierowanym w swoją stronę.
- ▶ Rozpocznij od krawędzi бакów i opierając nieznacznie ostrza trymera o skórę, ruchami w stronę krawędzi linii бак strzyż wybrane miejsca na twarzy.

■ GOLENIE PRZY UŻYCIU NASADKI MINISCREEN (Rysunek 4)

- ▶ Załóż golarkę MiniScreen.
- ▶ Trzymaj maszynkę tak, by folia MiniScreen delikatnie dotykała skóry twojej twarzy pod kątem 45 stopni.
- ▶ Aby golić okolice brody/wąsów, wykonuj krótkie, kontrolowane ruchy. Wolną ręką naciągnij skórę. Spowoduje to odstawianie włosów od skóry i ułatwi golenie.

UWAGA: Nasadka do golenia MiniScreen została zaprojektowana do precyzyjnego golenia

okolic brody/wąsów/baków. Nie została ona zaprojektowana do golenia całej twarzy. Do dokładnego i wygodnego golenia, które możemy zagwarantować, używaj jednej z elektrycznych golarek Remington®.

■ STRYŻENIE KARKU (Rysunek 5)

Uwaga: By wykonać tę czynność samemu potrzebne jest podręczne lusterko.

- ▶ Najpierw załóż 30mm ostrze trymera.
- ▶ Unieś palcami włosy przy nasadzie głowy, w górnej części szyi. Twój palec wskazujący powinien zakrywać cebulki unoszonych włosów, aby zapobiec ich przypadkowemu usunięciu.
- ▶ Drugą ręką, trzymaj urządzenie przy nasadzie szyi z ostrzem skierowanym w górę i przesuwaj zestaw wzdłuż karku, aż dotknie palca przykrywającego cebulki włosów u podstawy głowy.
- ▶ Wykonując tę czynność, przesuwaj urządzenie powoli i trzymaj włosy rosnące u podstawy głowy z dala od trymera.

■ USUWANIE WŁOSKÓW Z NOSA I USZU (Rysunek 6 i 7)

- ▶ Załóż oczyszczoną nasadkę trymera.
- ▶ Włóż maszynkę delikatnie do nosa lub ucha.
- ▶ Delikatnie poruszaj maszynką do wewnątrz i na zewnątrz nosa lub ucha, jednocześnie nią obracając.
- ▶ Unikaj wkładania ostrza do nosa lub ucha, głębiej niż 6mm.

■ USUWANIE WŁOSKÓW Z BRWI (Rysunek 8)

- ▶ Załóż nasadkę trymera 17 mm.
- ▶ Delikatnie przesuwaj maszynkę w kierunku zbędnego owłosienia wzdłuż linii brwi lub włosów odstających z brwi.
- ▶ Aby całkowicie usunąć owłosienie, oprzyj ostrze trymera o skórę i przesuwaj w dowolnym kierunku.
- ▶ Wykonuj wolne i kontrolowane ruchy.

■ ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ DO TRYMERA

UWAGA: Przed zmianą nasadek, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

- ▶ Aby zdjąć nasadkę, jedną ręką trzymaj urządzenie, a drugą ręką obróć głowicę trymera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ▶ Aby nałożyć nasadkę, jedną ręką trzymaj urządzenie, a drugą ręką obróć głowicę trymera w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Wskazówki jak uzyskać najlepszy efekt

- ▶ Włosy brody, wąsów i baki powinny być suche.
- ▶ Unikaj używania balsamów przed użyciem urządzenia. Uczesz włosy w kierunku, w którym rosną.
- ▶ Zdejmij nasadkę grzebieniową do trymera jeśli: wyznaczasz linię бакów, strzyżesz włosy na karku, wyrównujesz linię brody na szyi.

■ ABY USUNĄĆ LUB PRZYCIĄĆ WŁOSY NA CIELE (Rysunek 9)

PRZYCINANIE OWŁOSIENIA NA CIELE

- ▶ Załóż nasadkę trymera do włosów na ciele.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Aby uzyskać żądaną długość włosów, przesun nakładkę grzebieniową wsuwając ją w jeden z otworów na głowicy nasadki. Różne otwory odpowiadają różnym długościom włosów: 2,8mm, 5,6mm oraz 9,6mm.
- ▶ Ustaw płaski koniec grzebienia tnącego przy skórze
- ▶ Powoli przesuwaj trymer w kierunku, w którym rosną włosy.
- ▶ Wykonuj powolne i uważne ruchy.
- ▶ Jeśli podczas strzyżenia w nakładce grzebieniowej nagromadzą się włoski, wyłącz urządzenie i zdejmij nakładkę. Oczyszcz trymer szczoteczką/opłucz nakładkę pod wodą.

USUWANIE WŁOSÓW NA CIELE

- ▶ Aby całkowicie usunąć włosy, przytnij je do długości 1,2mm bez nakładki grzebieniowej, a następnie zmień na głowicę Mini Screen.
- ▶ Przyłóż głowicę gołącą do skóry.
- ▶ Naciągnij skórę wolną ręką tak, aby włosy stały pionowo.
- ▶ Podczas golenia stosuj jedynie lekki nacisk na głowicę gołącą.
- ▶ Należy golić w kierunku przeciwnym do kierunku, w którym rosną włosy.



DBAJ O MASZYNKĘ

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZESTAWU DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ

PO KAŻDYM UŻYCIU

1. Wyłącz urządzenie.
2. Delikatnie usuń za pomocą szczotki/splucz pod ciepłą wodą włoski pozostałe na ostrzu trymera i grzebieniu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY CZYSZCZENIU

- ▶ Do czyszczenia można zdejmować tylko nasadkę grzebieniową i ostrze trymera.
- ▶ Czyścić należy tylko przy pomocy miękkiej szczoteczki, takiej jak ta, która została dostarczona razem z produktem. W przypadku płukania wodą, opłucz ciepłą bieżącą wodą wyłącznie nasadki. Nie używaj gorącej wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- ▶ Do ostrzy stosuj tylko dostarczony olej lub olej do maszyn do szycia.
- ▶ Nie używaj żrących środków czyszczących do czyszczenia urządzenia lub ostrzy.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- ▶ Nie czyść folii za pomocą szczoteczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.
- ▶ Regularnie nakładaj kroplę smaru na głowice gołące.

PRZECHOWYWANIE

- ▶ Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj zawsze w suchym miejscu. Nie przechowuj go w temperaturach przekraczających 140°F (60°C).
- ▶ Nie owijaj przewodu elektrycznego zasilacza wokół urządzenia.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORĄŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:

- ▶ Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez nadzoru, jeśli jest podłączone do źródła zasilania.
- ▶ Trzymaj przewód elektryczny oraz wtyczkę z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Uważaj, aby przewód elektryczny oraz wtyczka nie uległy zamoczeniu.
- ▶ Nie podłączaj, ani nie wyłączaj gólarzki z sieci mokrymi rękoma.
- ▶ Nie należy używać produktu z uszkodzonym kablem. Można go wymienić w Centrum Serwisowym Remington®.
- ▶ Ładuj, używaj i przechowuj maszynkę w temp. pomiędzy 15°C a 35°C.
- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania elektrycznego.
- ▶ Korzystaj wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



OCHRONA ŚRODOWISKA

To urządzenie zawiera ekologiczne akumulatorki Ni-MH. Nie wyrzucaj akumulatorów lub urządzenia do śmieci. W większości krajów jest to zabronione. Przestrzegaj miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. W przypadku konieczności wyjęcia baterii z urządzenia, w celu ich utylizacji, przeczytaj rozdział instrukcji „Wymywanie baterii”, aby dowiedzieć się jak otworzyć obudowę.

⚡ OSTRZEŻENIE:

Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ mogą one wybuchnąć lub wydzielić materiały toksyczne.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu

www.remington-europe.com



WYJMOWANIE BATERII

Bateria musi zostać wyjęta z urządzenia przed przekazaniem do utylizacji.

1. Odłącz urządzenie od zasilania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
2. Zdejmij tylną pokrywę urządzenia podważając gumowy panel za pomocą płaskiego śrubokrętu. Podważ przełącznik zał./wył. urządzenia za pomocą płaskiego śrubokrętu. Wykręć śruby z przedniej pokrywy produktu śrubokrętem krzyżakowym i podważ górną osłonę produktu płaskim śrubokrętem. W ten sposób odsłonisz baterie.
3. Przetnij przewody prowadzące do baterii przy pomocy szczypiec do przewodów.
4. Wyjmij baterie z urządzenia.
Skontaktuj się z miejscowym urzędem odnośnie właściwej utylizacji.

2
years

SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ❖ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon
- ❖ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette!



LEÍRÁS

1. Be/Ki kapcsoló
2. 30 mm-es nyírótoldat
3. 17 mm-es nyírótoldat
4. Orr- és fülszörvágó toldalék
5. MiniScreen borotvatoldat
6. Testszörvágó toldalék
7. 2 vezetősívs
8. Töltésjelző fény
9. Töltő adapter
10. Töltőállvány



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A BOROTVA TÖLTÉSE

Első használat előtt töltsa a készüléket 14-16 órán át.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Helyezze a borotvát a töltőállványra, csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a villamos hálózathoz. A töltésjelző lámpa ekkor kigyullad.

A borotva túltöltése nem lehetséges. Ha hosszabb ideig (2–3 hónap) nem használja a készüléket, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el.

Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerülései, majd töltsön őket 14–16 órán át.

❖ **FIGYELEM:** A készülék hosszabb ideig tartó vezetékes használata csökkenti az akkumulátorok élettartamát.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A nyírás megkezdése előtt mindig fésülje át arcszörzetét egy finom fésűvel.

A VEZETŐFÉSŰK FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Fogja kezébe a készüléket úgy, hogy a nyírófej önnel ellentétes irányba nézzen, majd csúsztassa a vezetőfésűt a nyírófejre, míg az alkatrész a helyére nem pattan.
- ▶ Fogja kezébe a borotvát úgy, hogy a nyírófej önnel ellentétes irányba nézzen, majd óvatosan húzza le a vezetőfésűt a nyírófejről.

A SZAKÁLL ÉS A BAJUSZ ALAKÍTÁSA (1. Ábra)

- ▶ Csatlakoztassa a vezetőfésűt a 30 mm-es nyírófejhez. Az első használat alkalmával a legnagyobb vágási hosszát biztosító beállítást alkalmazza.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- ▶ Érintse a nyírófej lapos felső részét az arcbőrhöz.
- ▶ Lassan vezesse végig a készüléket a formázandó szőrzeten. Ha szükséges, ismételje meg a mozdulatot ellenkező irányban haladva.
- ▶ Amennyiben használat közben a levágott szőr felhalmozódik a nyírófejen, kapcsolja ki a készüléket, húzza le a fejet és egy kefe segítségével, vagy víz alatt leöblítve tisztítsa meg az alkatrészt.

A SZAKÁLL/BAJUSZ VONALÁNAK KIALAKÍTÁSA (2. Ábra)

- ▶ Tartsa úgy a 17 mm-es fejrel ellátott készüléket, hogy a nyírófej ön felé nézzen.
- ▶ A szakáll/bajusz szélétől indulva óvatosan érintse a nyírófejet az arcbőréhez. Az arc szőrzetének kialakításához mozgassa a készüléket a szakáll/bajusz széle felé, a nyakon pedig a szakáll ellentétes irányba.

A PAJESZ FORMÁJÁNAK KIALAKÍTÁSA (3. Ábra)

- ▶ Tartsa úgy a 17 mm-es fejrel ellátott készüléket, hogy a nyírófej ön felé nézzen.
- ▶ Érintse óvatosan a készülék fejét arcbőréhez, majd a pajesz szélénél kezdve mozgassa a készüléket a szőrzet széle felé, így alakítva a ki a kívánt formát.

A MINISCREEN BOROTVA HASZNÁLATA (4. Ábra)

- ▶ Csatlakoztassa a MiniScreen borotvát
- ▶ Tartsa úgy a borotvát, hogy a Miniscreen szita 45 fokos szöget zárjon be a bőrfelülettel.
- ▶ Rövid, pontos mozdulatokkal borotválja körbe a szakállát/bajuszát. Szabad kezével feszítse meg arcbőrt, így könnyebben hozzáférhet a szőrkökhöz a borotvával.

MEGJEGYZÉS: A MiniScreen készüléket a szakáll/bajusz körüli terület borotválására tervezték. Ezt az egységet nem az egész arc borotválásához tervezték. Az alapos és kényelmes borotválkozáshoz használja a Remington® által gyártott villanyborotvák egyikét.

■ A TARKÓ TRIMMELÉSE (5. Ábra)

Megjegyzés: ha a műveletet egyedül végzi, tükörre lesz szüksége.

- ▶ A művelet megkezdése előtt csatlakoztassa a készülékhez a 30 mm-es nyírófejet.
- ▶ Ujjai segítségével simítsa felfelé a haját a frizúra és a tarkó találkozásánál. Mutatóujjával takarja el a felfelé simított haj tövét, megakadályozva ezzel, hogy a készülékkel belenyírjon a hajba.
- ▶ Fogja másik kezébe a készüléket, a nyírófejjel felfelé érintse a nyak alsó részéhez, majd vezesse felfelé, míg el nem éri a frizúra mutatóujjával eltakart alsó részét.
- ▶ A művelet során lassan mozgassa a készüléket, közben távolítsa el a készülék útjából a haját a fent leírt módon.

■ SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA AZ ORRBÓL ÉS A FÜLBŐL (6. és 7. Ábra)

- ▶ A finom trimmelő csatlakoztatása.
- ▶ Óvatosan illesse a készülék vágórészét az orrlyukába, vagy a fülébe.
- ▶ Óvatosan mozgassa be és ki a borotvát az orrlyukában vagy a fülében, és közben forgassa a készüléket.
- ▶ A vágóegységet soha ne vezesse 6 mm-nél mélyebbre az orrlyukába, vagy a fülébe.

■ A SZEMÖLDÖK IGAZÍTÁSA (8. Ábra)

- ▶ A 17 mm-es trimmelő csatlakoztatása.
- ▶ Óvatosan vezesse végig a vágóegységet a szemöldök vonalán, és távolítsa el a kiálló, nem kívánt szőrszálakat.
- ▶ A szőr teljes eltávolításához érintse a vágóegységet a bőrhöz, majd vezesse végig a szőrteleníteni kívánt területen.
- ▶ A készüléket lassú, pontos mozdulatokkal irányítsa.

■ A NYÍRÓFEJ FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: Mielőtt bármelyik toldat cseréjéhez látna, mindig kapcsolja ki a borotvakészüléket.

- ▶ Az eltávolításához fogja egyik kezébe a készüléket és a másikkal fordítsa el a nyírófejet az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ A felhelyezéséhez fogja egyik kezébe a borotvát és a másikkal fordítsa el a nyírófejet az óramutató járásával megegyező irányba.



Tanácsok a legjobb eredmény eléréséhez

- ▶ Az alakítandó szakáll, bajusz vagy pajesz legyen száraz.
- ▶ Borotválkozás előtt ne használjon testápolót az alakítani kívánt bőrfelületen. Fésülje a szőrzetet a növekedés irányába.
- ▶ Távolítsa el a nyírófejet, ha a szőrzet széleit, pl. a pajesz, a tarkó, vagy a nyak elülső részén található szakáll vonalát kívánja kialakítani.

■ TESTSZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA VAGY TRIMMELÉSE (9. ábra)

TESTSZŐRZET NYÍRÁSA

- ▶ A testszőrzetvágó toldalékfej csatlakoztatása.
- ▶ A kívánt szőrhossz eléréséhez változtasson a vezetőfésűn úgy, hogy könnyedén rácsúsztatja azt a toldalékfejen található három vajat egyikére. A különböző vajakok 2,8 mm, 5,6 mm és 9,6 mm szőrhosszt jelentenek.
- ▶ Érintse a vágófej fésűjének lapos tetejét a bőréhez

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Lassan tolja keresztül a trimmelőt a szőrzeten, a szőr növekedésének irányában.
- ▶ Lassú, jól megfontolt mozdulatokkal dolgozzon.
- ▶ Ha a szőr halmozódik fel a vezetőfésűben a trimmelés során, akkor kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a vezetőfésűt. Kéfélye ki a trimmelőt / öblítse el a fésűt.

TESTSZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ A szőrzet teljes eltávolításához a vezetőfésű felszerelése nélkül nyírja le a szőrzetet 1,2 mm-re, majd váltson a Mini Screen toldalékfejre.
- ▶ Tartsa a bőréhez a borotvafejet.
- ▶ A szabad kezével feszítse meg a bőrt, hogy a szőrszálak egyenesen álljanak.
- ▶ Borotválás közben csupán enyhe nyomást fejtsen ki a borotvafejre.
- ▶ A szőrzet növekedésével ellentétes irányban borotváljon.



A KÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Egy kefe segítségével óvatosan távolítsa el, vagy langyos vízben öblítse le a felhalmozódott szőrt a vezetőfésűről és a nyírófejről.

■ A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ A borotváról csak a fésűtoldalék és a nyírófej távolítható el a tisztításhoz.
- ▶ A tisztításhoz kizárólag a termékhez tartozó, vagy ahhoz hasonló puha kefe használható. Ha vízben öblíti el, akkor csak a toldalékokat öblítse el meleg folyóvíz alatt. Ne használjon forró vizet, mert az kárt okozhat.
- ▶ A pengék olajozásához csak a borotvával együtt szállított kis sűrűségű olaj, vagy műszerolaj használható.
- ▶ Ne használjon agresszív, vagy korrozív tisztítószert a borotva, vagy a kések tisztításához.
- ▶ Ne merítse vízbe a borotvát, mert ez kárt okozhat a készülékben.
- ▶ Soha ne használjon tisztító keféket a szitákon, mert megsérülhetnek.
- ▶ Szabályos időközönként tegyen egy csepp kenőanyagot a borotvakeretre/-fejre.

■ TÁROLÁS

- ▶ A készüléket és a hozzá tartozó vezetékét száraz helyen tárolja. Ne tárolja a borotvát 60 °C (140 °F) -nál melegebb környezetben.
- ▶ Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

- ▶ Soha ne hagyja őrizetlenül a villamos hálózathoz csatlakoztatott berendezést.
- ▶ Tartsa a csatlakozódugót és a vezetékét hőforrásoktól távol.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- ▶ Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a csatlakozódugót.
- ▶ Sérült zsinórral ne használja a terméket.
- ▶ A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsé, használja és tárolja.
- ▶ Tisztítás előtt mindig csatlakoztassa le a borotvát a villamos hálózatról.
- ▶ A nyírógépet kizárólag a készülékkel együtt szállított alkatrészekkel használja.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülékben környezetbarát, újratölthető nikkell-metál hidrid (NiMH) akkumulátor található. A legtöbb országban érvényben lévő szabályozásokkal összhangban az elhasználtodott készüléket, vagy akkumulátort ne a háztartási hulladékgyűjtőbe helyezze. Tartsa be a szelektív hulladékgyűjtésre vonatkozó, lakhelyén érvényes előírásokat. Amennyiben a szelektív hulladékgyűjtés érdekében el kell távolítania a borotvából az akkumulátort, kövesse az "Akkumulátorok eltávolítása" c. részben leírtakat a készülék felnyitásához.

♦ **FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál



AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Mielőtt az üzemképtelen készüléket kidobná, vegye ki belőle az akkumulátort.

1. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Távolítsa el úgy a hátsó fedelét, hogy először egy laposfejű csavarhúzóval kifeszíti a termékből a gumipanelt. Egy laposfejű csavarhúzóval feszítse ki a termékből a be/ki kapcsolót. Egy csillagfejű csavarhúzóval csavarozza ki a termékből az első fedelet. Egy csillagfejű csavarhúzóval csavarozza ki a ház felső részét, majd egy laposfejű csavarhúzóval feszítse ki a termékből a ház felső részét. Itt találhatók az akkumulátorok..

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

3. Drótvágóval csípje el az akkumulátorokhoz vezető vezetékeket.
4. Vegye ki a termékből az akkumulátorokat.

2
years

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal ügyfélszolgálatunkat:
06 | 347 9007 vagy 06 | 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ❖ Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ❖ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Насадка-триммер 30 мм
3. Насадка-триммер 17 мм
4. Насадка-триммер для носа и ушей
5. Насадка-бритва MiniScreen
6. Насадка-триммер для волос на теле
7. Насадки-гребни – 2 шт.
8. Индикатор зарядки
9. Адаптер для зарядки
10. Подзарядка на подставке



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

■ ЗАРЯДКА ТРИММЕРА ДЛЯ СТРИЖКИ БОРОДЫ И УСОВ

Перед использованием триммера в первый раз зарядите его в течение 14-16 часов.

- Убедитесь в том, что прибор выключен.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Установите триммер в зарядном устройстве, подсоедините зарядный адаптер к прибору, а затем к сети переменного тока. Загорается индикатор зарядки.

Избыточная зарядка триммера невозможна. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети и уберите. Полностью зарядите машинку, когда снова захотите ей воспользоваться.

Чтобы аккумуляторы служили как можно дольше, рекомендуется раз в полгода полностью их разряжать, а затем полностью заряжать их в течение 14-16 часов.

- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Слишком частое использование прибора только от сети приведет к сокращению срока службы аккумулятора



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед началом стрижки обязательно расчешите расческой волосы на лице.

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДОК

- Удерживая триммер лезвием от себя, надвиньте насадку-гребень на верхнюю часть лезвия триммера и зафиксируйте его со щелчком.
- Удерживая триммер лезвием от себя, осторожно сдвиньте насадку-гребень с лезвия триммера.

■ СТРИЖКА И ПРОРЕЖИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (Рисунок 1)

- Наденьте насадку-гребень на 30-мм лезвие триммера. При первой стрижке установите максимальную длину волос.
- Включите устройство.
- Возьмите прибор с выдвинутым триммером и поднесите его к лицу.
- Если во время стрижки насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой.
- Если во время подстригания насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой или промойте водой.

■ ПОДРАВНИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (Рисунок 2)

- Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 17 мм и поднесите его к лицу.
- Аккуратно приставьте лезвие триммера к коже в углу линии бороды/усов. Ведите триммер по направлению к углу линии бороды/усов, чтобы подстричь их до желаемого уровня и в направлении от бороды к шее.

■ ПОДРАВНИВАНИЕ ВИСКОВ (Рисунок 3)

- Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 17 мм и поднесите его к лицу.
- Начинайте с края баков, слегка прижмите лезвие триммера к коже и ведите триммер к боковой линии баков, чтобы подстричь их до желаемого уровня.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ MINISCREEN (Рисунок 4)

- Наденьте бритвенную насадку MiniScreen
- Приставьте триммер к лицу так, чтобы бритва MiniScreen слегка прикасалась к лицу под углом 45°.

- ▶ Короткими и хорошо контролируемыми движениями сбейте волосы вокруг бороды/усов. Свободной рукой натяните кожу. Это облегчает бритье, приводя волосы в вертикальное по отношению к коже лица положение.

ВНИМАНИЕ! Бритва MiniScreen предназначена для сбривания волос в районе вокруг бороды/усов/баков. Она не предназначена для бритья всей поверхности лица. Для гарантированно высококачественного бритья лица используйте одну из электробритв Remington®.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС НА ЗАДНЕЙ ЧАСТИ ШЕИ (Рисунок 5)

Примечание: если Вы собираетесь выполнять данную операцию самостоятельно, Вам понадобится зеркальце.

- ▶ Перед началом стрижки наденьте 30 мм лезвие триммера.
- ▶ Пальцами приподнимите волосы у основания головы на затылке. Прикройте корни волос указательным пальцем, чтобы предотвратить их случайное срезание триммером.
- ▶ Другой рукой приставьте триммер к основанию шеи стригущим блоком вверх и проведите триммером по шее, пока он не коснется к пальцу, прикрывающему корни волос у основания головы.
- ▶ При выполнении этой операции продвигайте триммер медленно и следите за тем, чтобы не захватить им корни волос у основания головы.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА И УШЕЙ (Рисунок 6 и 7)

- ▶ Прикрепите тонкую насадку триммера.
- ▶ Аккуратно вставьте триммер в ноздрю или ухо.
- ▶ Осторожно перемещайте триммер назад и вперед в ноздре или в ухе, одновременно вращая его.
- ▶ Не вставляйте режущий блок в ноздрю или ухо глубже чем на 6 мм.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС С БРОВЕЙ (Рисунок 8)

- ▶ Прикрепите 17-миллиметровую насадку триммера.
- ▶ Аккуратно поднесите режущий блок к отдельным, растущим вдоль контура брови или выступающим из самой брови волосинкам, от которых Вы хотите избавиться.
- ▶ Чтобы полностью удалить эти волосы приблизьте прибор к коже и проведите им по желаемому месту.
- ▶ Проделайте это медленными, хорошо контролируемыми движениями.

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ ТРИММЕРА

ПРИМЕЧАНИЕ: обязательно убедитесь в том, что триммер выключен, перед тем как производить замену насадок.

- ▶ Чтобы снять насадку, возьмите триммер в одну руку, а другой поверните его головку против часовой стрелки.
- ▶ Чтобы надеть насадку, возьмите триммер в одну руку, а другой поверните его головку по часовой стрелке.



Советы для достижения наилучших результатов

- ▶ Волосы на бороде, усах и висках должны быть сухими.
- ▶ Перед использованием триммера не наносите на кожу лосьон. Причешите волосы в направлении их роста.
- ▶ Снимите насадку, если Вы подравниваете виски или волосы на затылке, обозначаете контур бороды у шеи.

■ ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ИЛИ ПОДСТРИЧЬ ВОЛОСЫ НА ТЕЛЕ (Рисунок 9)

ПОДСТРИГАНИЕ ВОЛОС НА ТЕЛЕ

- ▶ Прикрепите головку насадки триммера для волос на теле.
- ▶ Чтобы выбрать длину волос, измените положение направляющей расчески, аккуратно передвинув ее в один из трех разрезов на головке насадки. Разъемы соответствуют длине волос 2,8 мм, 5,6 мм и 9,6 мм.
- ▶ Приставьте плоский верх гребня триммера к коже.
- ▶ Медленно проведите триммером по направлению роста волос.
- ▶ Движения должны быть медленными и четкими.
- ▶ Если в процессе стрижки в направляющей расческе скапливаются волосы, выключите устройство и снимите направляющую расческу. Затем очистьте триммер щеточкой и промойте расческу.

ЧТОБЫ СБРИТЬ ВОЛОСЫ НА ТЕЛЕ

- ▶ Чтобы полностью сбрить волосы на теле, состригите их до длины 1,2 мм, не прикрепляя направляющую расческу, и установите головку насадки Mini Screen.
- ▶ Поднесите бреющую головку к коже.
- ▶ Свободной рукой натяните кожу так, чтобы волоски поднялись.
- ▶ В процессе бритья слегка надавливайте на бреющую головку.
- ▶ Брейте против роста волос.

∞ УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ЧИСТКА И УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

■ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Выключите триммер.
2. Аккуратно смахните щеточкой остатки волос с насадки и лезвия триммера / смойте остатки волос с насадки и лезвия триммера теплой водой.

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ ПРИБОРА

- ▶ Для чистки устройства с его корпуса можно снять только насадку и лезвие триммера.
- ▶ Очищать прибор следует мягкой щеточкой, входящей в комплект поставки. Промывайте насадки только под теплой проточной водой. Горячая вода может стать причиной повреждений.
- ▶ Для смазки лезвий используйте исключительно входящее в комплект легкое масло или масло для швейных машинок.
- ▶ Не используйте для чистки корпуса или лезвий агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.
- ▶ Никогда не чистьте сетку щеточкой, так как это может привести к ее повреждению.
- ▶ Регулярно наносите каплю масла на каркас/корпус бреющей головки.

■ ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Храните прибор при температуре не выше 60°C.
- ▶ Не обматывайте шнур адаптера для зарядки вокруг прибора.



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

- ▶ Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если он подключен к электросети.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания. Заменить поврежденный шнур питания можно, обратившись в сервисный центр Remington®.
- ▶ Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ При чистке всегда отсоединяйте прибор от электросети.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор содержит экологически безопасный никель-металлогидридный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумулятор в контейнеры с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран это запрещено. Соблюдайте национальные и местные правила в отношении сбора и утилизации аккумуляторов. При необходимости извлечения аккумуляторной батареи из устройства для ее отдельной утилизации внимательно прочитайте указания по открытию отсека для батарей в разделе «Удаление аккумулятора».

- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не кладите в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Перед тем как выбросить прибор, выньте из него аккумулятор.

1. Выньте механическую щетку из розетки для предотвращения поражения электрическим током.
2. Снимите заднюю крышку механической щетки, сначала удалив резиновую панель с помощью плоской отвертки. С ее же помощью снимите переключатель. Затем с помощью отвертки Philips отвинтите переднюю крышку. С ее же помощью отвинтите верхний винт и снимите его с помощью плоской отвертки. Откроется отделение с батареями.
3. Перережьте провода, ведущие к батареям.
4. Выньте батареи из устройства.
Следуйте местным правилам утилизации.

2
years

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор проверен и дефектов не имеет. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественного материала или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя. Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON PG520 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ❖ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ❖ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

1. Açma/Kapama Düğmesi
2. 30 mm düzeltici aksesuar
3. 17 mm düzeltici aksesuar
4. Burun ve Kulak kıllarını düzeltici aksesuar
5. Küçük Bölmeli traş makinesi aksesuarı
6. Vücut kıllarını düzeltici aksesuar
7. 2 tarak başlığı
8. Şarj gösterge ışığı
9. Şarj adaptörü
10. Şarj ayağı



İLK ADIM

■ CİHAZIN ŞARJ EDİLMESİ

Cihazı ilk kullanımdan önce 14-16 saat arası şarj ediniz.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Cihazı şarj standına yerleştiriniz, adaptörü önce ürüne bağlayınız sonra da. prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.

Cihazınızın aşırı yüklenmesi mümkün değildir. Ancak ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa prizden çekip saklayın. Tekrar kullanmak istediğinizde cihazı tam şarj edin.

Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir kere pilleri bitirin ve sonra 14- 16 saat arası şarj edin.

- ◆ **DİKKAT:** Uzun süre elektrikli kullanım, pil ömrünün azalmasına yol açar.



KULLANIM

BAŞLAMADAN ÖNCE

Düzeltilme işlemine başlamadan önce sakalınızı veya bıyığınızı daima ince bir tarakla tarayın.

TARAKLARIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

- Düzeltilme bıçağı kendinize dönük olmayacak şekilde, tarak başlığını bıçağının üstüne kaydırınız ve yerine sabitleyiniz.
- Düzeltilme bıçağı kendinize dönük olmayacak şekilde, tarak başlığını dikkatlice çekerek düzelticinin bıçağından çıkarınız.

SAKAL/BIYIĞIN İNCELTİLMESİ VE SİVRİLTİLMESİ (Şekil 1)

- 30mm tarak başlığını düzeltici bıçağına takınız. Eğer ilk kez düzeltiyorsanız maksimum uzunluk ayarıyla başlayınız.
- Cihazı açınız.
- Düzelticinin düz üst kısmını cildinize dayayınız.
- Cihazı tüylerin üzerinde yavaşça kaydırınız. Gerekirse farklı yönlerden işlemi tekrar ediniz.
- Eğer düzeltme işlemi sırasında tüyler düzeltici bıçağının içinde birikirse, cihazı kapatınız, tarağı çekip çıkartınız ve fırçayla temizleyiniz.

SAKAL/BIYIK ÇİZGİSİNİN BELİRLENMESİ (Şekil 2)

- Cihazı 17 mm düzeltici bıçağı ile kendinize dönük olacak şekilde tutunuz.
- Sakal/bıyık çizgisinin kenarından başlayarak düzeltici bıçağını yavaşça cildinize doğru eğiniz. Yüz bölgesindeki istenilen kısımları ve sakal kenarlarını düzeltmek için sakal/bıyık çizgisinin dış kenarına doğru hareket ettiriniz.

FAVORİLERİN KENARLARININ DÜZELTİLMESİ (Şekil 3)

- Cihazı 17 mm düzeltici bıçağı ile kendinize dönük olacak şekilde tutunuz.
- Favorilerin kenarlarından başlayarak ve düzeltici bıçakları hafifçe cildinize değecek şekilde, favorilerin kenarına doğru hareketler uygulayarak yüz bölgesindeki istenmeyen tüyleri temizleyiniz.

KÜÇÜK BÖLMELİ TRAŞ CİHAZININ KULLANILMASI (Şekil 4)

- MiniScreen traş makinesini takınız.
- Cihazı Minscreen yüzünüze 45 derecelik bir açıyla hafifçe değecek şekilde tutunuz.

- ▶ Sakal/bıyık çevresini traş etmek için kısa, kontrollü hareketler yapın. Serbest elinizle teninizi gerin. Böylece tüyler kalkar ve daha kolay traş edersiniz.

NOT: Küçük bölmeli traş cihazı bıyık/sakal/favori çevresindeki detay bölgeleri traş etmek için tasarlanmıştır. Tüm yüzünüzü traş etmek için tasarlanmamıştır. Konforlu, yakın, emniyetli traş için Remington®'un elektrikli traş makinelerinden birini kullanın.

■ ENSEDEKİ TÜYLERİN TEMİZLENMESİ (Şekil 5)

NOT: Eğer uygulamayı tek başınıza yapacaksınız bu işlem için bir el aynasına ihtiyacınız olacaktır.

- ▶ Başlamadan önce, 30mm düzeltici bıçağını takınız.
- ▶ Parmaklarınızı kullanarak başınızın alt kısmındaki saçları ensenizden yukarı doğru kaldırınız. İşaret parmağınız cihazın yanlış yerleri kesmemesi için kaldırdığınız saçların köklerini kapatıyor olmalıdır.
- ▶ Öteki elinizi kullanarak, cihazı kesici kısım yukarı bakacak şekilde boynunuzun alt kısmında tutunuz, ve boyun üzerinde saç köklerini kapatan parmaklarınıza değinceye kadar kaydırınız.
- ▶ Bu işlemi yaparken cihazın yavaş hareket ettiğinizden ve düzelticinin başınızın alt kısmındaki saç köklerin değmediğinden emin olunuz.

■ BURUNDAKİ VE KULAKTAKİ TÜYLERİN TEMİZLENMESİ (Şekil 6 & 7)

- ▶ İnce düzeltici aksesuarı takınız.
- ▶ Cihazı yavaşça burun deliğine ya da kulağın içine sokunuz.
- ▶ Cihazı aynı anda döndürerek yavaşça burun deliğine ya da kulağın içine ve dışına doğru hareket ettiriniz.
- ▶ Kesici kısmı burun ya da kulak deliğinizden içeri 6mm'den fazla sokmaktan Kaçınınız.

■ KAŞLARDAKİ TÜYLERİ ALMAK İÇİN (Şekil 8)

- ▶ 17 mm'lik düzeltici aksesuarı takınız.
- ▶ Kesici bölümü kaş çizgisi üzerindeki tek tük ve istenmeyen tüyler ve kaştan dışarı doğru uzamış tüyler üzerinde hafifçe gezdirin.
- ▶ Kılırları tamamen almak için aleti teninize doğru yaklaştırıp istenen bölgenin üzerinde gezdirin.
- ▶ Yavaş ve kontrollü hareketler yapın.

■ DÜZELTİCİ TARAK AKSESUARININ TAKILMASI VE ÇIKARTILMASI

NOT: Herhangi bir aksesuarı değiştirmeden önce cihazın kapalı olduğundan daima emin olunuz.

- ▶ Çıkarmak için, cihazı bir elinizde tutunuz ve diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönünün tersine doğru çeviriniz.
- ▶ Takmak için, cihazı bir elinizde tutunuz ve diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönüne doğru çeviriniz.



En iyi sonuçlar için tavsiyeler

- ▶ Sakal, bıyık ve favoriler kuru olmalıdır.
- ▶ Cihazı kullanmadan önce losyon kullanmaktan kaçınınız. Saçınızı saçların uzama yönünde tarayınız.
- ▶ Eğer saç çizgisinin kenarlarını belirliyorsanız (favoriler gibi), ensenizdeki tüyleri düzeltiyorsanız ya da boynun ön tarafındaki sakal çizgisini düzeltiyorsanız düzeltici tarağını çıkartınız.

■ VÜCUT KILLARINI KESMEK VEYA DÜZELTMEK İÇİN (Şekil 9)

VÜCUT TÜYLERİNİN DÜZELTİLMESİ

- ▶ Vücut kılları düzeltici aksesuarın başlığını takınız.
- ▶ İstenen kıl uzunluğunu elde etmek için tarak başlıklarından birini üç yuvadan birinin üstüne kaydırınız. Bu farklı yuvalar 2,8mm, 5,6mm ve 9,6mm kıl uzunlukları içindir.
- ▶ Düzelticiyi yavaşça tüyler üzerinde kaydırınız. Gerekliyse farklı yönlerde tekrarlayınız.
- ▶ Düzelticiyi, kılların üzerinde, kılların büyüme yönünde olacak şekilde yavaşça kaydırınız.
- ▶ Yavaş ve kontrollü hareketler uygulayınız.
- ▶ Düzeltme işlemi esnasında tarakta kıl birikirse, cihazı kapatınız ve tarağı çekip alınız. Düzelticiyi fırçalayınız/ tarağı suda çalkalayınız.

VÜCUT KILLARININ TEMİZLENMESİ

- ▶ Kılları tamamen almak için, tarağı takmadan, kılları 1,2mm uzunluğunda düzeltiniz ve sonra Mini Screen aksesuar başlığını takınız.
- ▶ Tıraş başlığını cildinizin üstünde tutunuz.
- ▶ Serbest elinizle cildinizi gererek kılların dik durmasını sağlayınız.
- ▶ Tıraş sırasında tıraş başlığına sadece çok hafif bir basınç uygulayınız.
- ▶ Kılların büyüme yönünün tersine tıraş ediniz.

**CİHAZIN BAKIMI****CİHAZIN TEMİZLENMESİ VE BAKIMI**

■ HER KULLANIMDAN SONRA

1. Cihazı kapatınız.
2. Kılavuz tarakta ve düzeltici bıçağında kalan tüyleri ılık suyun altında/ fırçayla dikkatlice temizleyerek gideriniz.

■ TEMİZLEME UYARILARI

- ▶ Yalnızca tarak aksesuarı ve düzeltici bıçağı temizlemek maksadıyla üründen çıkarılabilir.
- ▶ Temizleme işlemi yalnızca ürün paketinde bulunan fırça gibi yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır. Eğer su ile çalkalıyorsanız, sadece aksesuarları akan, ılık su altında yıkayınız. Hasara yol açabileceğinden, sıcak su kullanmayınız.
- ▶ Bıçaklar üzerinde yalnızca ürünle verilen derecesi düşük yağı ya da dikiş makinesi yağı kullanınız.
- ▶ Cihaz ya da cihazın bıçakları üzerinde sert ve aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız.
- ▶ Zarar verebileceğinden suya sokmayınız.
- ▶ Zarar verebileceğinden, asla, temizleme fırçasını elekler üzerinde kullanmayınız.
- ▶ Düzenli aralıklarla, tıraş makinesi çerçevesine/başlığına bir damla makine yağı damlatınız.

SAKLAMA

- Bu cihazı ve kablосunu daima rutubetsiz yerlerde saklayın. 140°F (60°C)'yi geçmeyen oda ısısında saklayınız.
- Şarj adaptörünün kablосunu cihazın etrafına sarmayın.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI –YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Cihaz şarj süresi dışında, prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- Güç kablосunu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Güç kablосu ve kordonun ıslanmamasına dikkat edin.
- Tıraş makinesini ıslak elle prize takıp çıkarmayın.
- Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayınız. Yedek parçaları Remington® Servis Merkezimizden temin edebilirsiniz.
- Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Temizlerken daima prizden çekiniz .
- Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın engelli, veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.



ÇEVREYİ KORUMA

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Birçok ülkede bu konuda kısıtlamalar olduğu için, cihazı ya da pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Yaşadığınız bölgede geçerli olan ulusal ya da yerel çöp toplama yönetmeliklerine uyunuz. Pilleri ayrı olarak atmak için cihazdan çıkarmanız gerekirse 'Pilin Çıkarılması' bölümündeki pil yuvasının açılmasıyla ilgili talimatlara bakınız.

⚡ DİKKAT:

Pili ateşe atmayın veya delmeye çalışmayın, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



PİLİN ÇIKARILMASI

Cihazı atmadan önce pillerin çıkarılması gereklidir.

1. Elektrik çarpma riskine önlem olarak tıraş-bakım aletinizi fişini prizden çekiniz.
2. Önce düz başlı bir tornavida ile kauçuk paneli üründen ayırarak, bakım aletinin arka kapağını çıkarınız. Düz başlı bir tornavida ile açma/kapama düğmesini üründen çıkarınız. Ön kapağı yıldız tornavida ile üründen sökünüz. Üst yuvayı yıldız tornavida ile sökünüz ve düz başlı tornavida ile üst yuvayı üründen çıkarınız. Böylece piller ortaya çıkacaktır.
3. Pillere giden kabloları kablo makası ile kesiniz.
4. Pilleri üründen çıkarınız.
Uygun şekilde imha etmek için çevrenizdeki yetkililere başvurunuz.

2
years

SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrolden geçmiştir ve arızasızdır. Kusurlu materyal veya işçilikten dolayı meydana gelen arızalarda, satınalma tarihinden itibaren garanti süresince ürüne garanti veriyoruz. Garanti süresi içinde ürünün arızalandığında ve satın alındığına dair bir kanıt alındığı takdirde, ürünü ücretsiz olarak tamir ediyoruz veya duruma göre ürünü veya parçasını değiştirmeyi seçiyoruz.

Bu durumda garanti süresi uzatılmaz.

Garanti ile ilgili bölgenizde bulunan Remington® hizmet merkezini arayınız.

Bu garanti geçerli yasal haklarınız çerçevesindedir ve fazlasını da sunmaktadır.

Yetkili satıcı tarafından satılan her ülkede, ürün garantisi geçerlidir.

Kaza, yanlış ve kötü kullanım, manipülasyon veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmadığından dolayı meydana gelen hasar garanti kapsamına girmez.

Ürün bizden yetkilendirilmeyen bir kişi tarafından açıldığında veya tamir edildiğinde, garanti uygulanılmamaktadır.

Vă mulțumim că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le consulta în viitor.



ATENȚIE

- ❖ Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost realizat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.
- ❖ Nu folosiți acest produs dacă nu funcționează corespunzător, dacă a căzut sau a fost deteriorat sau a căzut în apă.



DESCRIERE

1. Buton pornit/ oprit ON/OFF
2. Accesoriu al trimmerului de 30mm
3. Accesoriu al trimmerului de 17mm
4. Accesoriu pentru nas și urechi
5. Accesoriu de bărbierit cu MiniScreen
6. Accesoriu al trimmer-ului pentru părul de pe corp
7. 2 piepteni de ghidare
8. Indicator luminos de încărcare
9. Adaptor pentru încărcare
10. Suport de încărcare



ÎNCEPEREA UTILIZĂRII

■ ÎNCĂRCAREA MAȘINII DVS. DE TUNS PĂRUL ȘI DE BĂRBIERIT

Înainte de utilizarea pentru prima dată a mașinii dvs. de tuns părul și de bărbierit, încărcați-o timp de 14 -16 ore.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Așezați mașina dumneavoastră de tuns și bărbierit în suportul de încărcare, conectați adaptorul pentru încărcare la produs și apoi la rețeaua de alimentare. Indicatorul de încărcare se va aprinde.

Mașina dvs. de tuns părul și de bărbierit nu poate fi supraîncăcată. Totuși, dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l. Încărcați complet mașina dvs. de tuns părul și de bărbierit când veți dori să o utilizați din nou.

Pentru a păstra durata de viață a bateriilor, lăsați-le să se descarce complet la fiecare șase luni, iar apoi reîncărcați-le timp de 14 – 16 ore.

- ◆ **ATENȚIE:** Utilizarea pentru mult timp a aparatului doar conectat la priză poate duce la reducerea perioadei de viață a bateriei.



MOD DE UTILIZARE

■ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Pieptănați întotdeauna barba sau mustața cu un pieptene des înainte de a începe tunsul.

■ MONTAREA ȘI DEMONTAREA PIEPTENELUI DE GHIDARE

- ▶ Ținând lama trimmerului orientată în sens opus față de dumneavoastră, glisați pieptenele de ghidare pe partea superioară a lamei aparatului de tuns și așezați pe poziție până când auziți un clic.
- ▶ Ținând lama trimmerului orientată în sens opus față de dumneavoastră, împingeți cu grijă pieptenele de ghidare din lama trimmerului.

■ PENTRU A SUBȚIA ȘI A FILA BARBA SAU MUSTAȚA (Diagrama 1)

- ▶ Montați un pieptene de ghidare la lama trimmerului de 30mm.
- ▶ Porniți aparatul.
- ▶ Așezați pe piele partea plată a pieptenelui trimmerului.
- ▶ Deplasați ușor mașina de tuns și de bărbierit prin păr. Repetați din diferite direcții, după cum este necesar.
- ▶ Dacă în timpul tunsului se acumulează păr în pieptenul trimmerului, opriți aparatul, scoateți pieptenul și periați-/clățiți-l.

■ PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTĂȚII (Diagrama 2)

- ▶ Țineți mașina de tuns și de bărbierit cu lama trimmerului de 17mm orientată către dumneavoastră.
- ▶ Începeți cu marginea liniei bărbii/mustății și apăsați ușor lama trimmerului pe piele. Utilizați mișcări către marginea liniei bărbii/mustății pentru a tunde zonele dorite ale feței și lângă barbă, în zona gâtului.

■ FINISAREA MARGINILOR PERCIUNILOR (Diagrama 3)

- ▶ Țineți mașina de tuns și de bărbierit cu lama trimmerului de 17mm orientată către dumneavoastră.
- ▶ Începeți cu marginea perciunilor și, ținând lamele de tuns sprijinite ușor pe piele, utilizați mișcări către marginea liniei perciunilor pentru a tunde zonele dorite de pe față.

■ UTILIZAREA APARATULUI DE BĂRBIERIT CU ECRAN MIC (Diagrama 4)

- ▶ Montați aparatul de bărbierit cu MiniScreen
- ▶ Țineți mașina de tuns și bărbierit așa încât MiniScreenul să vă atingă ușor fața la un unghi de 45 de grade.
- ▶ Folosiți mișcări scurte, bine controlate pentru a vă bărbieri în jurul bărbii/mustății. Folosiți cealaltă mână pentru a vă întinde pielea. Acest lucru face ca firele de păr să stea drepte și să fie mai ușor de bărbierit.

NOTĂ: Aparatul de bărbierit cu ecran mic a fost proiectat pentru a bărbieri zonele mici din jurul bărbii/mustății/perciunilor dvs. Nu a fost proiectat pentru a vă bărbieri întreaga față. Pentru un bărbierit de calitate garantat, utilizați unul dintre aparatele electrice de bărbierit produse de Remington®.

■ TUNSUL CEFEI (Diagrama 5)

NOTĂ: Veți avea nevoie de o oglindă de mână pentru această operație dacă o efectuați singur.

- ▶ Folosiți-vă degetele pentru a ridica de pe gât părul de pe ceafă. Degetul dvs. arătător ar trebui să acopere rădăcinile firelor de păr pe care le ridicați pentru a împiedica tăierea accidentală cu mașina de tuns părul și de bărbierit.
- ▶ Folosind cealaltă mână, țineți aparatul de tuns și bărbierit la baza gâtului cu unitatea de tuns orientată în sus, și mișcați aparatul de-a lungul gâtului până când atinge degetul dumneavoastră care acoperă rădăcinile firelor de păr de la baza capului.
- ▶ Asigurați-vă că mișcați aparatul ușor când efectuați această operație și că țineți rădăcinile părului de la baza capului în afara razei de acțiune a trimmerului.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN NAS ȘI URECHI (Diagrama 6 & 7)

- ▶ Montați accesoriul pentru nas și urechi.
- ▶ Introduceți ușor aparatul de tuns în nară sau ureche.
- ▶ Mișcați ușor aparatul cu mișcări de intrare și ieșire în/din nas sau ureche și rotiți în același timp.
- ▶ Evitați să introduceți aparatul de tuns mai mult de 6 mm în nară sau ureche.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DE LA NIVELUL SPRÂNCENELOR (Diagrama 8)

- ▶ Atașați accesoriul de 17 mm al trimmerului..
- ▶ Ghidați ușor aparatul de tuns spre firele de păr răzlețe, nedorite de-a lungul liniei sprâncenelor sau care ies în afara sprâncenelor.
- ▶ Pentru a îndepărta complet firele de păr, coborâți direct pe piele și mișcați în zona dorită.
- ▶ Folosiți mișcări lente și bine controlate.

ATAȘAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI TRIMMERULUI ATAȘABIL

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că mașina de tuns și bărbierit este oprită înainte de a schimba orice accesoriu.

- ▶ Pentru a îndepărta, țineți mașina de tuns și de bărbierit cu o mână și răsușiți capul trimmerului în sensul invers acelor de ceasornic cu cealaltă mână.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Pentru a fixa, țineți mașina de tuns și bărbierit cu o mână și răsușiți capul trimmerului în sensul acelor de ceasornic cu cealaltă mână.

Sfaturi pentru obținerea celor mai bune rezultate

- Părul din barbă, mustață și perciuni trebuie să fie uscat.
- Evitați aplicarea loțiunilor înainte de a utiliza mașina dumneavoastră de tuns și de bărbierit. Pieptănați-vă părul în direcția sa de creștere.
- Îndepărtați pieptenele de tuns atașabil dacă: definiți marginile liniei părului, cum ar fi perciunii, tundeți părul de pe ceafă, tundeți linia bărbii pe partea frontală a gâtului.

PENTRU A ÎNDEPĂRTA SAU TUNDE PĂRUL DE PE CORP (Diagrama 9)

TUNDEREA PĂRULUI DE PE CORP

- Montați capul accesoriu pentru trimmer-ul pentru părul de pe corp.
- Pentru a atinge lungimea de păr dorită, schimbați pieptenele de ghidare prin glisarea simplă a acestuia în unul dintre cele trei fante ale capului accesoriu. Fantele diferite reprezintă lungimi de păr de 2,8 mm, 5,6 mm și 9,6 mm.
- Așezați pe piele partea plată a pieptenului trimmerului.
- Deplasați încet trimmer-ul prin păr, în direcția de creștere a părului.
- Folosiți mișcări lente și bine controlate.
- Dacă se acumulează păr în pieptenele de ghidare în timpul procesului de scurtare, opriți aparatul, extrageți pieptenele de ghidare. Periați trimmerul/clățiți pieptenele.

ÎNDEPĂRTAREA PĂRULUI DE PE CORP

- Pentru a îndepărta complet firele de păr, tundeți părul până la o lungime de 1,2 mm fără a monta pieptenele de ghidare, după care montați capul accesoriu Mini Screen.
- Țineți capul aparatului de ras aproape de piele.
- Întindeți pielea cu mâna rămasă liberă astfel încât firele de păr să se afle în poziție verticală.
- Exercițiți o presiune redusă asupra capului aparatului de bărbierit în timpul procesului de bărbierire.
- Bărbieriți în sensul invers celui de creștere a părului.



ÎNGRIJIREA MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS ȘI BĂRBIERIT

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS ȘI BĂRBIERIT

DUPĂ FIECARE UTILIZARE

1. Opriți mașina de tuns și bărbierit.
2. Periați ușor resturile de păr/clățiți sub jet de apă caldă de pe pieptenele de ghidare și lama trimmerului.

PRECAUȚII PENTRU CURĂȚARE

- ▶ Numai pieptenele de ghidare atașabil și lama de tuns pot fi îndepărtate de pe aparat pentru curățare.
- ▶ Curățarea trebuie efectuată numai cu o perie moale, de exemplu cu peria livrată împreună cu produsul. În cazul în care clățiți cu apă, clătiți doar accesoriile sub un jet de apă caldă. Nu utilizați apă fierbinte, deoarece aceasta poate cauza deteriorarea.
- ▶ Pentru a lubrifia lamele utilizați numai uleiul ușor furnizat împreună cu aparatul sau ulei pentru mașina de cusut.
- ▶ Nu utilizați materiale de curățare dure sau corozive pentru aparate sau pentru lamele acestora.
- ▶ Nu introduceți în apă deoarece se pot produce daune.
- ▶ Nu folosiți niciodată peria pentru curățare asupra lamelor deoarece acestea se pot deteriora.
- ▶ La intervale regulate, puneți o picătură de lubrifianț pe cadrul/capul de bărbierit.

DEPOZITARE

- ▶ Depozitați întotdeauna acest aparat și cablul său în zone uscate. Nu îl depozitați la temperaturi peste 60°C.
- ▶ Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

ATENȚIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIILOR SAU RĂNIRII PERSOANELOR:

- ▶ Niciun aparat nu ar trebui lăsat nesupravegheat când este conectat la priză, cu excepția perioadei în care se încarcă.
- ▶ Țineți ștecherul și cablul la distanță de suprafețe încălzite.
- ▶ Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- ▶ Nu scoateți aparatul din priză dacă aveți mâinile ude.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. O componentă de schimb poate fi obținută de la Centrele de Service Remington®.
- ▶ Încărcați, utilizați și depozitați produsul la temperaturi cuprinse între 15°C și 35°C.
- ▶ Scoateți întotdeauna din priză când curățați.
- ▶ Utilizați numai piesele furnizate împreună cu aparatul.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Acest dispozitiv conține o baterie reîncărcabilă Nickel Metal Hydride care nu dăunează mediului înconjurător. Nu aruncați aparatul sau bateria în gunoiul menajer deoarece în majoritatea țărilor există restricții în această privință. Respectați reglementările naționale sau locale pentru colectare și eliminare care se aplică locației dumneavoastră. În cazul în care vi se cere să scoateți bateria din aparat în vederea eliminării separate, consultați instrucțiunile din secțiunea „Îndepărtarea bateriei” privind modul în care se deschide carcasa.

⚠ **ATENȚIE:** Nu puneți în foc și nu încercați să desfaceți bateriile deoarece pot exploda sau emana materiale toxice.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com



ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Bateria trebuie îndepărtată din produs înainte ca acesta să fie eliminat.

1. Decuplați de la priză mașina de tuns și bărbierit pentru a evita riscul de electrocutare.
2. Îndepărtați capacul din spate a mașinii de tuns și bărbierit prin demontarea panoului de cauciuc de pe produs cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat. Demontați comutatorul de pornire-oprire a produsului cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat. Desfaceți capacul din fața produsului cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce. Desfaceți carcasa superioară cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce, după care demontați carcasa superioară de pe produs cu o șurubelniță cu cap plat. Acest lucru va duce la expunerea bateriilor.
3. Cu ajutorul cleștelui pentru tăiat sârmă, tăiați firele care sunt conectate la baterii.
4. Îndepărtați bateriile de pe produs.
Contactați autoritățile dumneavoastră locale pentru o eliminare corespunzătoare.

2
years

SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție.

Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include capetele de tuns/ lamele și frezele care sunt părți consumabile. De asemenea, nu este inclusă în garanție deteriorarea produsului cauzată de un accident sau utilizarea necorespunzătoare, abuz, modificări aduse produsului sau neutilizarea în conformitate cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță obligatorii. Această garanție nu este valabilă dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrului de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Ardealului 7, Otopeni, Ilfov.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 788 030 359
Email: tkfexpert@gmail.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ❖ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης On/Off
2. Εξάρτημα ψαλιδίσματος 30 χιλιοστών
3. Εξάρτημα ψαλιδίσματος 17 χιλιοστών
4. Εξάρτημα κουρέματος τριχών μύτης και αυτιών
5. Εξάρτημα ξυρίσματος MiniScreen
6. Εξάρτημα κουρέματος τριχών σώματος
7. 2 χτένες-οδηγοί
8. Λυχνία ένδειξης φορτιστή
9. Φορτιστής
10. Βάση στήριξης φορτιστή



ΓΝΩΡΙΜΙΑ

■ ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΕΤ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προσωπικό σετ περιποίησης σας φορτίστε το για 14-16 ώρες.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής είναι κλειστός.

- ▶ Τοποθετήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή σας μέσα στη βάση της, συνδέστε την με το φορτιστή και κατόπιν στην πρίζα. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της προσωπικής κουρευτικής μηχανής σας. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2–3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Επαναφορτίστε πλήρως την προσωπική κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, φροντίστε να τις αφήνετε να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και μετά να τις φορτίζετε για 14–16 ώρες.

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η αποκλειστική χρήση παροχών ρεύματος με προεκτάσεις θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

■ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Πάντα χτενίζετε το γένι ή το μουστάκι σας με μια λεπτή κτένα πριν αρχίσετε να τα ψαλιδίζετε με τη συσκευή.

■ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΧΤΕΝΩΝ-ΟΔΗΓΩΝ

- ▶ Με τη λεπίδα περιποίησης να κοιτά αντίθετα προς εσάς, γλιστρήστε την κτένα οδηγό πάνω στην λεπίδα ψαλιδίσματος και τοποθετήστε τη με ένα κλικ.
- ▶ Με τη λεπίδα περιποίησης να κοιτά αντίθετα προς εσάς, αφαιρέσετε προσεκτικά την κτένα οδηγό από τη λεπίδα ψαλιδίσματος.

■ ΓΙΑ ΑΡΑΙΩΣΗ ΚΑΙ ΛΕΠΤΥΝΣΗ ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ (Διάγραμμα Ι)

- ▶ Προσαρμόστε μια κτένα οδηγό στην Λεπίδα Ψαλιδίσματος των 30 χιλιοστών. Εάν προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά ξεκινήστε με τη ρύθμιση ψαλιδίσματος μέγιστου μήκους.
- ▶ Βάλτε σε λειτουργία τη μονάδα.
- ▶ Τοποθετήστε την πλατιά κεφαλή της κτένας ψαλιδίσματος πάνω στο δέρμα.
- ▶ Περάστε αργά την προσωπική συσκευή περιποίησης μέσα στα μαλλιά. Επαναλάβετε από διαφορετικές κατευθύνσεις όπου χρειάζεται.
- ▶ Εάν συγκεντρωθούν τρίχες στην κτένα κατά τη διαδικασία ψαλιδίσματος, κλείστε τη μονάδα, τραβήξτε την κτένα και απομακρύνετε τις τρίχες είτε βουρτσίζοντας είτε ξεπλένοντάς τις.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΝΙΣΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΓΕΝΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ (διάγραμμα 2)

- Κρατείστε την προσωπική συσκευή περιποίησης με την Λεπίδα Ψαλιδίσματος των 17 χιλιοστών να κοιτά προς εσάς.
- Ξεκινήστε με την άκρη του γενιού/του μουστακιού και πλησιάστε σιγά-σιγά τη λεπίδα ψαλιδίσματος προς το δέρμα σας. Κάνετε κινήσεις προς την άκρη της γενειάδας/μουστακιού για να τη/το λεπτύνετε στα σημεία που επιθυμείτε στην περιοχή του προσώπου και μακριά από το γένι στην περιοχή του λαιμού.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΨΑΛΙΔΙΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΡΕΣ ΤΩΝ ΦΑΒΟΡΙΤΩΝ (διάγραμμα 3)

- Κρατείστε την προσωπική συσκευή περιποίησης με τη λεπίδα των 17 χιλιοστών εστραμμένη προς εσάς.
- Ξεκινήστε με τις άκρες των φαβορίτων και τις λεπίδες ψαλιδίσματος να ακουμπούν απαλά πάνω στο δέρμα σας, κάνετε κινήσεις με κατεύθυνση την άκρη της φαβορίτας για να την ψαλιδίσετε στα σημεία του προσώπου που επιθυμείτε.

■ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ MINISCREEN (διάγραμμα 4)

- Προσαρμόστε τη miniscreen ηλεκτρική ξυριστική μηχανή
- Κρατείστε την ξυριστική μηχανή έτσι ώστε η miniscreen να αγγίζει το πρόσωπό σας με γωνία 45 μοιρών.
- Κάνετε μικρές, καλά ελεγχόμενες κινήσεις για να ξυρίσετε γύρω - γύρω το γένι/το Μουστάκι σας . Χρησιμοποιείτε το ελεύθερο χέρι σας για να τεντώνετε το δέρμα σας. Αυτό βοηθάει τις τρίχες να στέκονται ίσιες και έτσι να διευκολύνεται το ξύρισμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η miniscreen ηλεκτρική ξυριστική μηχανή σχεδιάστηκε για να ξυρίζει τις λεπτομέρειες γύρω από το γένι/το μουστάκι /τις φαβορίτες σας. Δεν είναι σχεδιασμένη για να ξυρίζετε ολόκληρο το πρόσωπό σας. Για εύκολο και βαθύ ξύρισμα χρησιμοποιείτε μια από τις ηλεκτρικές συσκευές της Ρέμινγκτον.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΣΒΕΡΚΟ ΣΑΣ (διάγραμμα 5)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΘΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΚΑΘ'ΕΠΗ ΧΕΙΡΟΣ ΑΝ ΞΥΡΙΖΕΣΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ.

- Πριν ξεκινήσετε, τοποθετήστε την κουρευτική λεπίδα των 30 mm.
- Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να σηκώσετε τις τρίχες στη βάση του κεφαλιού από το λαιμό σας. Ο δείκτης σας πρέπει να καλύπτει τις ρίζες των τριχών που σηκώνετε, για να αποφύγετε ένα κατά λάθος κόψιμο από την προσωπική κουρευτική μηχανή σας.
- Χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι, κρατήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή σας στη βάση του λαιμού σας με τη μονάδα κοπής να κοιτάει προς τα πάνω και μετακινήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή προς τα πάνω σε όλο το μήκος του λαιμού μέχρι να ακουμπήσει το δάχτυλό σας, το οποίο καλύπτει τις βάσεις των τριχών στο κεφάλι σας.
- Φροντίστε να μετακινείτε τη μονάδα αργά όταν εκτελείτε αυτή την κίνηση και να κρατάτε τις ρίζες των τριχών σας στη βάση του κεφαλιού σας μακριά από την κουρευτική μηχανή.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΙΣ ΤΡΙΧΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΦΤΙΑ ΣΑΣ (διάγραμμα 6&7)

- ▶ Τοποθετήστε το εξάρτημα κουρέματος τριχών μύτης και αυτιού.
- ▶ Εισαγάγετε προσεκτικά τη συσκευή περιποίησης στο ρουθούνι ή στο αφτί σας.
- ▶ Μετακινήστε τη συσκευή προσεκτικά μέσα και έξω από το ρουθούνι ή το αφτί, ενώ παράλληλα την περιστρέφετε.
- ▶ Αποφύγετε την εισαγωγή της μονάδας κοπής σε βάθος μεγαλύτερο από 6 mm μέσα στο ρουθούνι ή το αφτί σας.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΥΡΕΤΕ ΤΡΙΧΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΦΡΥΔΙΑ ΣΑΣ (διάγραμμα 8)

- ▶ Τοποθετήστε το εξάρτημα κουρέματος 17 mm.
- ▶ Τοποθετήστε τη μονάδα προσεκτικά πάνω από τις σκόρπιες και ανεπιθύμητες τρίχες στη γραμμή των φρυδιών ή πάνω από αυτές που προεξέχουν από τα φρύδια.
- ▶ Για να αφαιρέσετε τις τρίχες τελείως, πλησιάστε τη συσκευή ακριβώς πάνω από το δέρμα στην επιθυμητή περιοχή.
- ▶ Κάντε αργές και ελεγχόμενες κινήσεις.

■ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι η προσωπική κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν αλλάξετε εξαρτήματα.

- ▶ Για να αφαιρέσετε, κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης με ένα χέρι και στρίψτε την κεφαλή του εξαρτήματος ψαλιδίσματος αντίθετα με τη φορά του ρολογιού με το άλλο χέρι.
- ▶ Για να τοποθετήσετε κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης με το ένα χέρι και στρίψτε την κεφαλή του εξαρτήματος ψαλιδίσματος αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού με το άλλο.

👉 Συμβουλές για άριστα αποτελέσματα

- ▶ Οι τρίχες στο μούσι, το μουστάκι και τις φαβορίτες πρέπει να είναι στεγνές.
- ▶ Αποφύγετε τη χρήση λωσίων πριν από τη χρήση της προσωπικής μηχανής κουρέματος. Χτενίστε τις τρίχες προς τη φορά με την οποία αναπτύσσονται.
- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας, αν θέλετε να: διαμορφώσετε τις άκρες των φαβοριτών, κουρέψετε τις τρίχες στον αυχένα σας ή τη γραμμή του μουςιού στο λαιμό σας.

■ ΓΙΑ ΚΟΥΡΕΜΑ Ή ΨΑΛΙΔΙΣΜΑ ΤΡΙΧΩΝ ΣΤΟ ΣΩΜΑ (Διάγραμμα 9)

ΚΟΥΡΕΜΑ ΤΡΙΧΩΝ ΣΩΜΑΤΟΣ

- ▶ Τοποθετήστε την κεφαλή του εξαρτήματος κουρέματος τριχών σώματος.
- ▶ Για να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος των τριχών, αλλάξτε τη χτένα-οδηγό σέρνοντάς την απαλά σε μία από τις τρεις υποδοχές στην κεφαλή του εξαρτήματος. Οι διαφορετικές υποδοχές αντιπροσωπεύουν μήκος τρίχας 2,8 mm, 5,6 mm και 9,6 mm αντίστοιχα.
- ▶ Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας της μηχανής έτσι ώστε να ακουμπά στο δέρμα σας.
- ▶ Γλιστρήστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες, προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Κάντε αργές και ελεγχόμενες κινήσεις.
- ▶ Αν μαζευτούν τρίχες στη χτένα-οδηγό κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε τη χτένα-οδηγό. Βουρτσίστε τη μηχανή/ξεπλύνετε τη χτένα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

- ▶ Για ολοκληρωτική αφαίρεση των τριχών, ψαλιδίστε τις τρίχες με το εξάρτημα 1,2 mm χωρίς να τοποθετήσετε τη χτένα-οδηγό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την κεφαλή του εξαρτήματος Mini Screen.
- ▶ Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος κοντά στο δέρμα σας.
- ▶ Τεντώστε το δέρμα σας με το άλλο σας χέρι, έτσι ώστε να είναι όρθιες οι τρίχες.
- ▶ Κατά το ξύρισμα, πιέστε ελαφρά την κεφαλή ξυρίσματος.
- ▶ Ξυριστείτε κόντρα.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε την προσωπική μηχανή κουρέματος.
2. Αφαιρέστε απαλά τις τρίχες από τη χτένα-οδηγό και τη λεπίδα κουρέματος με βούρτσισμα/ξέπλυμα σε χλιαρό νερό.

■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- ▶ Μόνο το εξάρτημα της χτένας-οδηγού και η λεπίδα ξυρίσματος μπορούν να αφαιρεθούν από το προϊόν για καθαρισμό.
- ▶ Για τον καθαρισμό πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Σε περίπτωση ξεπλύματος με νερό, να ξεπλένετε μόνο τα εξαρτήματα με χλιαρό τρεχούμενο νερό. Μη χρησιμοποιείτε ζεστό νερό καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο ελαφρύ λάδι ή λάδι ραπτομηχανής στις λεπίδες.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή στις λεπίδες.
- ▶ Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.
- ▶ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα ελάσματα ξυρίσματος, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- ▶ Σε τακτά διαστήματα, να τοποθετείτε μια σταγόνα λιπαντικό στο πλαίσιο/κεφαλή ξυρίσματος.

■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ▶ Πάντα αποθηκεύετε αυτή τη συσκευή και το καλώδιο σε μέρος ξηρό. Μην τα αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 600 C.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**

- ▶ Η συσκευή δεν θα πρέπει ποτέ να παραμένει χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ρεύματος.
- ▶ Να διατηρείτε το καλώδιο και το βύσμα τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- ▶ Φροντίστε να μην βραχεί το βύσμα και το καλώδιο.
- ▶ Μην βάζετε ή βγάζετε το προϊόν από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιό του. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό στα Κέντρα σέρβις της Remington®.
- ▶ Το προϊόν πρέπει να φορτίζεται, να χρησιμοποιείται και να φυλάσσεται σε θερμοκρασία από 15°C έως 35°C.
- ▶ Να το βγάζετε πάντα από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια φιλική για το περιβάλλον επαναφορτιζόμενη μπαταρία υδριδίου μετάλλου νικελίου. Μην απορρίπτετε τη συσκευή ή την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στις περισσότερες χώρες. Να τηρείτε τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας για τη συλλογή και την απόρριψη. Σε περίπτωση που πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή για ξεχωριστή απόρριψη, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα «Αφαίρεση μπαταρίας» σχετικά με το πώς να ανοίξετε το περίβλημα.

♦ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή πριν την απορρίψετε.

1. Αποσυνδέστε την κουρευτική μηχανή από το ρεύμα για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας.
2. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα ανοίγοντας πρώτα το λαστιχένιο πλαίσιο με απλό κατσαβίδι. Απομακρύνετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης από το προϊόν με απλό κατσαβίδι. Ξεβιδώστε το εμπρός κάλυμμα του προϊόντος χρησιμοποιώντας σταυροκατσάβιδο. Ξεβιδώστε το επάνω περίβλημα με σταυροκατσάβιδο και απομακρυνέτε το από το προϊόν με απλό κατσαβίδι. Έτσι θα εμφανιστούν οι μπαταρίες.
3. Αποκόψτε τα καλώδια που οδηγούν στις μπαταρίες με συρματοκόφτη.
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για οδηγίες κατάλληλης απόρριψης.

**ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει την κεφαλή ξυρίσματος / τα ελάσματα και τα ξυραφάκια, που αποτελούν ανταλλακτικά. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ⚡ **Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.**
- ⚡ **Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.**



OPIS

1. Stikalo za vklop/izklop
2. 30mm Nastavek strižnika
3. 17mm Nastavek strižnika
4. Nastavek strižnika za nos in ušesa
5. Nastavek za brivnik Miniscreen
6. Nastavek strižnika za telesne dlake
7. Dva nastavka za česanje
8. Indikatorska lučka polnjenja
9. Napajalnik
10. Podstavek za polnjenje



PRIPRAVA

POLNJENJE VAŠEGA OSEBNEGA STRIŽNIKA ZA LASE

Strižnik za lase pred prvo uporabo polnite od 14 do 16 ur.

- Prepričajte se, da je izdelek izključen.

- ▶ Strižnik postavite v podstavek za polnjenje, priključite napajalnik na izdelek in nato še v vtičnico. Zasvetil bo indikator polnjenja.

Vašega strižnika ni mogoče preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz vtičnice in pospravite. Pred ponovno uporabo strižnik popolnoma napolnite.

Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 14-16 ur.

⚡ **POZOR:** Daljša uporaba samo na elektriko bo skrajšala življenjsko dobo baterije.



UPORABA

■ PRED UPORABO

Pred začetkom striženja počesite vašo brado ali brke s finim glavnikom.

■ PRITRJEVANJE IN ODSTRANJEVANJE NASTAVKOV GLAVNIKOV

- ▶ Usmerite rezilo strižnika proč od vas in potisnite upravljalni glavnik na vrh rezila strižnika, da se zaskoči.
- ▶ Rezilo strižnika naj bo obrnjeno proč od vas, previdno potisnite upravljalni glavnik stran od rezila strižnika.

■ REDČENJE IN TANJŠANJE BRADE/BRK (Slika 1)

- ▶ Pritrdite nastavek glavnika na 30 mm rezilo strižnika. Če strižete prvič, začnite z največjo nastavitvijo dolžine striženja.
- ▶ Vključite napravo.
- ▶ Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- ▶ Počasi drsite s strižnikom skozi dlake. Če je potrebno, ponovite iz različnih smeri.
- ▶ Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek ter ga skrajšajte/sperite.

■ OBLIKOVANJE LINIJE BRADE/BRK (Slika 2)

- ▶ Pritrdite strižnik s 17 mm rezilom proti sebi.
- ▶ Začnite na robu linije brade/brk in nežno približujte rezilo strižnika proti vaši koži. Bližajte se proti robu linije brade/brk in tako postrizite do zelenega mesta na območju obraza in stran od brade ter vratu.

■ STRIŽENJE ROBA ZALIZCEV (Slika 3)

- ▶ Podržite strižnik s 17 mm rezilom proti sebi.
- ▶ Začnite na robu zalizcev, rezilo strižnika nežno položite na kožo ter strizite proti robu linije zalizcev in postrizite do zelenega območja na obrazu.

■ UPORABA BRIVNIKA (Slika 4)

- ▶ Pritrdite brivnik MiniScreen
- ▶ Napravo držite tako, da se bo brivnik MiniScreen nežno dotikal vaše kože pod kotom 45 stopinj.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ S kratkimi in nadzorovanimi gibi obrijte dlačice okrog brade/brk. S prosto roko napnite kožo. Tako se bodo dlačice postavile pokončno in jih boste lažje obrili.

OPOMBA: Brivnik MiniScreen je oblikovan za natančno britje okoli brade/brk/zalيزcev. Ni namenjen za britje večjih predelov. Za bolj udobno britje teh predelov uporabite enega izmed električnih brivnikov Remington®.

■ STRIŽENJE TILNIKA (Slika 5)

OPOMBA: če se boste tega opravila lotili sami, boste potrebovali ročno ogledalo.

- ▶ Preden začnete, pritrdite 30 mm rezilo strižnika.
- ▶ S prsti dvignite lase na tilniku z vratu. Kazalec naj pokriva korenine dvignjenih las, da preprečite brivniku neželeno odstranjevanje.
- ▶ Z drugo roko držite strižnik na začetku vašega vratu z rezilom obrnjenim navzgor in premikajte strižnik po dolžini vašega vratu dokler se ne dotakne prsta, ki prekriva korenine las na začetku vaše glave.
- ▶ Pri tem počasi premikajte napravo in držite korenine las na tilniku stran od strižnika.

■ ZA ODSTRANJEVANJE NOSNIH IN UŠESNIH DLAČIC (Slika 6 in 7)

- ▶ Pritrdite nastavek strižnika za nos in ušesa.
- ▶ Strižnik nežno vstavite v nosnico ali uho.
- ▶ Nežno premikajte strižnik not in ven iz nosnice ali ušesa in ga istočasno obračajte.
- ▶ Pazite, da rezila ne vstavite v nosnico ali uho za več kot 6 mm.

■ ZA ODSTRANJEVANJE OBRVI (Slika 8)

- ▶ Pritrdite 17 mm nastavek strižnika.
- ▶ Nežno premikajte enoto z rezili in postrizite nezaželene dlačice ob liniji obrvi ali dlačice, ki izstopajo iz obrvi.
- ▶ Če želite dlačice popolnoma odstraniti, napravo spustite čisto do kože in rezila povlecite preko zelenega predela.
- ▶ Uporabljajte počasne in nadzorovane gibe.

■ PRITRJEVANJE IN ODSTRANJEVANJE NASTAVKA GLAVNIKA ZA STRIŽENJE

OPOMBA: pred menjavo nastavkov strižnika se vedno prepričajte, da je izklopljen.

- ▶ Če želite odstraniti nastavek, držite strižnik v eni roki, z drugo pa obrnite glavo strižnika v nasprotni smeri urinega kazalca.
- ▶ Če želite pritrditi nastavek, držite strižnik v eni roki, z drugo pa obrnite glavo strižnika v smeri urinega kazalca.



Nasveti za najboljše rezultate

- ▶ Brada, brki in zalيزci morajo biti suhi.
- ▶ Izogibajte se uporabi losjonov pred uporabo strižnika. Počešite dlake v smeri rasti.
- ▶ Odstranite nastavek glavnika za striženje, če: oblikujete robove dlak, kot so zalيزci, strižete tilnik ali linijo brade na sprednji strani vratu.

■ ODSTRANJEVANJE IN STRIŽENJE TELESNIH DLAK (Slika 9)

STRIŽENJE TELESNIH DLAK

- ▶ Pritrdite nastavek za striženje telesnih dlak.
- ▶ Za želeno dolžino, s preprostim potiskom v eno izmed treh rež za nastavke, zamenjajte nastavek za striženje. Različne reže predstavljajo dolžine dlak 2,8 mm, 5,6 mm in 9,6 mm.
- ▶ Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- ▶ Počasi premikajte strižnik skozi dlačice v smeri njihove rasti.
- ▶ Uporabljajte počasne in nadzorovane gibe.
- ▶ Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek. Skrtačite strižnik in sperite nastavek.

ODSTRANJEVANJE TELESNIH DLAK

- ▶ Če želite popolnoma odstraniti dlačice, jih brez nastavka pristrizite do 1,2 mm in nato namestite nastavek Mini Screen.
- ▶ Če želite popolnoma odstraniti dlačice, jih brez nastavka pristrizite do 1,2 mm in nato namestite nastavek Mini Screen.
- ▶ S prstom roko napnite kožo, da bodo dlačice stale pokončno.
- ▶ Med britjem le narahlo pritiskajte ob rezilno glavo.
- ▶ Brijte proti smeri rasti dlačic.



NEGA VAŠEGA BRIVNIKA

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE VAŠEGA BRIVNIKA

■ PO VSAKI UPORABI

1. Izklopite brivnik.
2. Nežno skrtačite ostanke dlačic in sperite pod toplo vodo v nasprotni smeri od nastavka in rezila strižnika..

■ PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- ▶ Za čiščenje lahko odstranite le nastavke za striženje in rezilo strižnika.
- ▶ Napravo čistite samo z mehko krtačko, kot je tista, ki jo prejmete z izdelkom. Če izpirate z vodo, sperite nastavke samo pod toplo tekočo vodo. Ne uporabljajte vroče vode, ker lahko poškoduje napravo.
- ▶ Za mazanje rezil uporabite samo lahko olje ali olje za šivalne stroje.
- ▶ Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jedkih čistil.
- ▶ Ne potapljajte ga v vodo, ker se lahko pokvari.
- ▶ Čistilne ščetke nikoli ne uporabljajte za čiščenje mrežic, ker jih lahko poškodujete.
- ▶ V rednih presledkih na rezilni okvir/rezilno glavo nanesite kapljico maziva.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

SHRANJEVANJE NAPRAVE

- ▶ Napravo in kabel zmeraj hranite na suhem mestu. Hranite ju pri temperaturah, ki ne presegajo 60 °C.
- ▶ Kabla napajalnika ne ovijajte okrog naprave.



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- ▶ Naprave ne smete nikoli puščati vklopljene v vtičnici brez nadzora.
- ▶ Električnega vtiča in kabla ne približujte vročim površinam.
- ▶ Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- ▶ Naprave ne priključujte v električno omrežje ali izključujte iz njega z mokrimi rokami.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko dobite v naših servisnih centrih Remington®.
- ▶ Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- ▶ Med čiščenjem napravo vedno izključite iz električne vtičnice.
- ▶ Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.



VARUJTE OKOLJE

Naprava vsebuje okolju prijazne polnilne baterije NiMH. Naprave ali baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke, ker imajo v večini držav glede tega stroge omejitve. Upoštevajte vse državne in krajevne predpise za zbiranje in odstranjevanje posebnih odpadkov, ki veljajo v vašem kraju. Če morate baterijo odstraniti ločeno od naprave, glejte navodila za odstranjevanje baterije, kjer je opisano, kako odprete ohišje naprave.

⚠ POZOR:

Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com



ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Preden napravo zavržete, odstranite baterijo. Baterijo morate varno odstraniti.

1. Izključite brivnik iz vtičnice, da ne bi prišlo do električnega udara.
2. Najprej s širokim ploskim izvijačem privzdignite gumijasto ploščo z naprave in odstranite zadnji pokrov brivnika. S širokim ploskim izvijačem privzdignite stikalo za vklop/izklop z naprave. Z izvijačem Philips odvijte sprednji pokrov naprave. Z izvijačem Philips odvijte zgornje ohišje in ga privzdignite z naprave. Tako odprete predelek z baterijo.
3. S kleščami odščipnite žice, ki vodijo do baterije.
4. Odstranite baterijo iz naprave.
Za primerno odstranjevanje se posvetujte z lokalnimi pooblaščenimi osebami.

2 years

SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

V garancijo niso vključene brivne glave/mrežice in rezila, ki so potrošni deli.

Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.

Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u korištenju vašega novog Remington® uređaja.

Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- ❖ Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.
- ❖ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



OPIS

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. 30mm nastavak trimera
3. 17mm nastavak trimera
4. Nastavak za nos i uši
5. Nastavak za brijanje MiniScreen
6. Nastavak za tijelo
7. 2 nastavka
8. Svjetlo - indikator punjenja
9. Adapter za punjenje
10. Postolje za punjenje



PUŠTANJE U RAD

■ PUNJENJE VAŠEG KOMPLETA ZA OSOBNU NJEGU

Prije prve uporabe Vašeg kompleta, punite ga 14-16 sati.

- ▶ Provjerite je li aparat isključen.
- ▶ Umetnite svoj šišač u postolje za punjenje, spojite adapter s uređajem, a potom i strujom.

Upalit će se indikator punjenja.

Nije moguće prepuniti Vaš šišač. Međutim, ako nećete koristiti šišač neko vrijeme (2-3- mjeseca), iskopčajte ga iz struje i spremite. Šišač je potrebno potpuno napuniti kada ga želite opet koristiti.

Kako biste sačuvali životni vijek Vaših baterija, ispraznite ih potpuno svakih šest mjeseci, te ih puniti 14-16 sati.

♦ **PAŽNJA:** Predugim punjenjem smanjit ćete životni vijek baterije.



KAKO UPOTREBLJAVATI

■ PRIJE POČETKA

Prije početka šišanja brade ili brkova, morate ih počesljati finim češljem.

■ STAVLJANJE I OTKLANJANJE ČEŠLJEVA

- ▶ Okrenite oštricu šišača suprotno od sebe te na vrh oštrice postavite češalj i gurnite ga u ležište...
- ▶ S oštricom šišača okrenutom suprotno od sebe pažljivo odgurnite češalj s oštrice šišača.

■ ISTANJIVANJE I OBLIKOVANJE BRADE/BRKOVA (Slika 1)

- ▶ Češalj šišača postavite na 30mm oštricu. Ako se prvi put šišate, započnite s postavkom za najveću dužinu.
- ▶ Uključite uređaj.
- ▶ Stavite ravni vrh šišača na kožu.
- ▶ Uređajem polako prelazite preko dlaka. Prema potrebi, ponovite mijenjajući smjer.
- ▶ Ako se za vrijeme šišanja nakupe dlake u češlju šišača, isključite ga, skinite češljac te ga očistite/isperite.

■ OBLIKOVANJE CRTA NA BRADI/BRKOVIMA (Slika 2)

- ▶ Šišač postavite na 17mm oštricu te ga okrenite prema sebi.
- ▶ Krenite od kraja brade/brkova te lagano približite oštricu šišača koži. Kako biste obrijali željena mjesta na licu, šišač povlačite prema rubu brade/brkova, a od brade kako biste obrijali vrat.

■ ŠIŠANJE RUBA ZALISKA (Slika 3)

- ▶ Šišač postavite na 17mm oštricu te ga okrenite prema sebi.
- ▶ Krenite od ruba zaliska tako što ćete polagano oslanjati oštricu šišača na kožu. Pokretom prema rubu zaliska skinut ćete željene dlake s lica.

■ UPORABA MINI BRIJAČA (Slika 4)

- ▶ Priključite nastavak za brijanje MiniScreen
- ▶ Aparat za podrezivanje držite tako da MiniScreen lagano dodiruje Vaše lice pod kutom od 45 stupnjeva.
- ▶ Uporabom kratkih, kontroliranih pokreta obrijte područje oko Vaše brade/brkova. Vašom slobodnom rukom zatežite kožu. To dlačice navodi da stoje uspravno, čime ih je lakše brijati.

ZAPAMTITE: Nastavak za brijanje MiniScreen oblikovan je samo za brijanje područja oko Vaše brade/brkova/zaliska. Nije namijenjen brijanju Vašeg čitavog lica. Za dobro, učinkovito brijanje tih dijelova upotrijebite jedan od aparata za brijanje Remington®.

■ PODREZIVANJE ZATILJKA (Slika 5)**ZAPAMTITE:** Ako ovu radnju izvodite sami, bit će Vam potrebno ručno ogledalo

- ▶ Prije početka postavite 30 mm oštricu šišača.
- ▶ Prstima podignite kosu na stražnjoj strani Vašeg vrata. Vaš bi kažiprst trebao pokrivati korijene kose koju podižete kako bi se onemogućilo njihovo slučajno odstranjivanje aparatom za podrezivanje.
- ▶ Drugom rukom aparat za podrezivanje držite na donjoj točki na vratu, s dijelom za podrezivanje okrenutim prema gore te pomičite aparat prema gore cijelom duljinom vrata, sve dok ne dotakne Vaš prst koji pokriva korijene kose na zatiljku.
- ▶ Polako vodite aparat kada izvodite ovu radnju kako bi korijen kose ostao na mjestu, a ne u trimeru.

■ ZA PODREZIVANJE DLAČICA U NOSU I UŠIMA (Slike 6 & 7)

- ▶ Nastavak za nos i uši.
- ▶ Nježno umetnite uređaj u nosnicu ili uho.
- ▶ Nježno pokrećite uređaj u i iz nosa/uha te ga istodobno okrećite.
- ▶ Izbjegavajte guranje nožića u nosnicu ili uho dublje od 6mm.

■ ZA PODREZIVANJE DLAKA OBRVA (Slika 8)

- ▶ Postavite 17 mm nastavak.
- ▶ Lagano pomičite jedinicu s rezilima i podrežite neželjene dlake koje se nalaze na liniji obrva ili strše iz obrva.
- ▶ Da biste neželjene dlake potpuno uklonili, aparat prislonite na kožu i pomičite preko željenog područja.
- ▶ Koristite polagane i kontrolirane pokrete.

■ POSTAVLJANJE I SKIDANJE NASTAVAKA ČEŠLJEVA ŠIŠAČA**ZAPAMTITE:** Prije izmjene nastavaka, uređaj mora uvijek biti isključen.

- ▶ Za skidanje nastavaka, držite uređaj jednom rukom, a drugom okrenite glavu šišača suprotno od kazaljke na satu.
- ▶ Za postavljanje nastavaka, držite uređaj jednom rukom, a drugom okrenite glavu šišača u smjeru kazaljke na satu.

👉 Naputci za najbolje rezultate

- ▶ Brada, brkovi i zalisci moraju biti suhi.
- ▶ Prije uporabe uređaja, izbjegavajte uporabu losiona. Počešljajte dlake u smjeru rasta.
- ▶ Nastavak šišača skinite ako: oblikujete rubove poput zaliska, brijete potiljak, oblikujete bradu.

■ SKIDANJE ILI ŠIŠANJE DLAKA S TIJELA (SLIKA 9)**ŠIŠANJE DLAKA S TIJELA**

- ▶ Postavite nastavak šišača za tijelo.
- ▶ Kako biste postigli željenu dužinu dlaka, glavu nastavka lagano pomičite na jednu od tri dužine. Različiti utori označavaju sljedeće dužine dlaka: 2.8mm, 5.6mm & 9.6mm.
- ▶ Stavite ravni vrh trimmera na kožu.
- ▶ Polagano povlačite šišač u smjeru rasta dlaka.
- ▶ Koristite polagane i dobro kontrolirane pokrete.
- ▶ Ako se za vrijeme šišanja nakupe dlake u češlju šišača, isključite aparat i skinite češljč. Očistite šišač / operite češljč.

UKLANJANJE DLAKA S TIJELA

- ▶ Kako biste u potpunosti odstranili dlake, obrijete ih na dužinu od 1.2mm bez postavljanja češljica, a potom postavite Mini Screen nastavak.
- ▶ Glavu brijača postavite na kožu.
- ▶ Slobodnom rukom zategnite kožu kako biste ispravili dlake.
- ▶ Za vrijeme brijanja lagano pritisnite uređaj na tijelo.
- ▶ Brijanje se vrši suprotno od rasta dlaka.



NJEGA VAŠEG KOMPLETA ZA ŠIŠANJE/BRIJANJE

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE VAŠEG KOMPLETA ZA ŠIŠANJE/BRIJANJE

■ POSLIJE SVAKE UPORABE

1. Isključite uređaj.
2. Nježno očetkajte preostale dlake/isperite ih toplom vodom sa češljica i oštrice.

■ OPREZ KOD ČIŠĆENJA

- ▶ Kod čišćenja s uređaja smijete skinuti samo češalj i oštricu.
- ▶ Čistiti smijete samo mekanom četkicom, kao što je ona, koja se nalazi u kompletu s proizvodom. Ako ispirate vodom, činite to samo pod toplim mlazom. Ne smijete koristiti vruću vodu jer može oštetiti uređaj.
- ▶ Za oštrice koristite lagano ulje koje se nalazi u kompletu ili ulje za šivaće mašine.
- ▶ Nemojte koristiti gruba ili korozivna ulja.
- ▶ Dijelovi se ne smiju namakati u vodi jer će doći do oštećenja.
- ▶ Nikada četkicom ne prelazite preko folija jer će doći do oštećenja.
- ▶ Povremeno dodajte kap mazivna na glavu brijača.

■ Čuvanje

- ▶ Uređaj i kabel uvijek držite na mjestu bez vlage. Ne držite ga na temperaturama iznad 140 °F (60 °C).
- ▶ Ne omotavajte kabel adaptera oko uređaja.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- ▶ Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora, posebice, ako je uključen u struju.
- ▶ Kabel i utikač držite podalje od grijanih površina.
- ▶ Kabel i utikač se ne smiju smotčiti.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Ne uključujte i isključujte uređaj mokrim rukama.
- ▶ Uređaj se ne smije koristiti ako mu je oštećen kabel. Možete zatražiti zamjenu u Remington® servisnom centru.
- ▶ Uređaj se puni, koristi i čuva na temperaturi između 150C i 350C.
- ▶ Prije čišćenja, obavezno iskopčajte uređaj iz struje.
- ▶ Koristite samo dijelove iz kompleta.
- ▶ Proizvod držite izvan dosega djece. Ako ovaj aparat koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja, mogle bi se izložiti opasnosti. Osobe odgovorne za njihovu sigurnost moraju im dati jasne upute ili nadzirati uporabu uređaja.



ZAŠTITA OKOLIŠA

Ovaj komplet sadrži poniklanu metalnu hidridnu bateriju za punjenje koja ne šteti okolišu. Komplet ili bateriju ne bacajte u kućni otpad jer u većini zemalja postoje ograničenja. Pridržavajte se državnih i lokalnih zakona za prikupljanje i odlaganje koji se primjenjuju na Vašem području. Ako kod odlaganja otpada morate odvojiti bateriju od kompleta, pogledajte upute u dijelu Uklanjanje baterije o tome kako otvoriti kućište.

⚡ OPREZ:

Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com



UKLANJANJE BATERIJE

Prije zbrinjavanja, morate odstraniti bateriju iz uređaja. Bateriju je potrebno sigurno zbrinjavati.

1. Uređaj isključite iz struje kako biste izbjegli rizik od električnog udara.
2. Odstranite poklopac uređaja tako da odvijačem najprije skinete gumenu oblogu. Skinite on/off prekidač s uređaja odvijačem s običnom plosnatom glavom. Odrnite prednji poklopac s uređaja Philipsovom odvijačem. Odrnite gornje kućište Philipsovom odvijačem te ga skinite s aparata odvijačem s plosnatom glavom. Vidjet će se baterije.
3. Nožićem za žice prerežite žice koje su spojene s baterijom.
4. Uklonite baterije iz uređaja.
Za pravilno odlaganje, obratite se lokalnim tijelima.

2
years

SERVIS A ZÁRUKA

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite REMINGTON® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijачa/foliju i rezač koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

شكراً لأن إختياركم وقع على ريمغتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة و الفعالية و التصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا بإستعمال مننوجكم الجديد من ريمغتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية و حفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

إنتبه



- ◆ إستخدموا هذا الجهاز من فضلكم كما هو مذكور في دليل الإستخدام.
- ◆ لا تستخدموا الجهاز إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط على الأرض أو في الماء.

المواصفات



1. زر التشغيل و الإطفاء
2. إلحاق وحدة التشذيب ٣٠ ملم
3. ملم ١٧ . إلحاق وحدة التشذيب
4. وحدة تشذيب شعر الأنف والأذن
5. إلحاق وحدة تشذيب التنعيم
6. وحدة تشذيب شعر الجسم
7. أمشاط توجيه
8. مصباح مؤشر الشحن
9. وصلة المأخذ
10. محطة الشحن

التشغيل



- شحن آلة حلاقة التزيين
- ◀ إشنحوا آلة حلاقة التزيين من ١٤ إلى ١٦ ساعة قبل أول إستخدام. تأكدوا من أن الجهاز مطلقاً.

- ◀ ضعوا الآن آلة حلاقة التزيين في محطة الشحن و أوصوا المأخذ بالتيار حيث سيضيء مؤشر مراقبة الشحن.
- لا يمكن إفراط شحن آلة الحلاقة. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم إستخدامه لمدة طويلة (٢-٣ أشهر). إشنحوا الجهاز بشكل كامل عند الرغبة بإستخدامه من جديد.

لضمان عمر طويل للشاحن يمكن إفراغه كل ستة أشهر و من ثم شحنه لمدة تتراوح بين ١٤ و ١٦ ساعة.

◆ انتبه: إن التغذية المستمرة بالتيار تقلل من عمر الشاحن.



كيفية إستخدام آلة الحلاقة

■ قبل البدء

مشطوا ذقنكم بمشط جيد قبل البدء بالحلاقة. يجب على الشعر أن يكون جافاً و خاليا من الغسول.

■ إزالة وخلق الأمشاط

◀ اترك شفرة التشذيب المواجهة بعيدا عنك، قم بتمشية المشط على أعلى شفرة المشبك وانقر على الوضع.

◀ اترك شفرة التشذيب المواجهة بعيدا عنك، ادفع المشط بعيداً عن شفرة وحدة التشذيب شط التشذيب أثناء العملية. يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه بفرشاة

■ هكذا تقصوا أو تخففوا اللحية أو الشارب (الشكل 1)

◀ ألق المشط بشفرة وحدة التشذيب 30 ملم، إذا كنتم تستخدمون آلة الحلاقة لأول مرة فغيروها على طول القص الأعظمي.

◀ يتم تشغيل الوحدة.

◀ يوضع السطح السفلي لمشط التشذيب في مواجهة البشرة.

◀ تتم تمشية وحدة الصقل ببطء على الشعر. ويتم تكرار ذلك من الجاهات مختلفة حسب الضرورة.

◀ إذا تكوّن الشعر في مشط التشذيب أثناء العملية. يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه (الإصدار البريطاني. يرجى ترجمته) إذا تكوّن الشعر في مشط التشذيب أثناء العملية. يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه بفرشاة

■ تحديد اللحية والشارب (الشكل 2)

◀ ملم المقابلة. 17 يتم مسك وحدة الصقل الشخصي بشفرة التشذيب

◀ يتم البدء بخط اللحية أو الشارب وإنزال وحدة التشذيب برفق على البشرة. يوصى بالتحرك نحو جافة خط اللحية أو الشارب لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه وبعيدا عن اللحية في منطقة الرقبة.

■ حنجرة السوالف (الشكل 3)

◀ يتم مسك وحدة الصقل الشخصي بوحدة تشذيب 17 ملم في المقابلة.

◀ يتم البدء بحافة الشوارب القصيرة والثبات على البشرة بخفة ويوصى بالتحرك نحو حافة خط الشارب القصير لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه.

■ طريقة استخدام آلة الحلاقة ميني (4الشكل)

- ◀ إلحاق ماكينة الحلاقة شبه العارضة.
- ◀ يتم مسك وحدة الصقل حتى تلامس شبه العارضة وجهك بزاوية 45 درجة.
- ◀ قوموا بحركات بطيئة و محكمة لكي تستطيعوا حلاقة حدود الشارب و اللحية. شدوا الجلد باليد الأخرى كي ينتصب الشعر لتسهيل حلاقته.

قوموا بحركات بطيئة و محكمة لكي تستطيعوا حلاقة حدود الشارب و اللحية. شدوا الجلد باليد الأخرى كي ينتصب الشعر لتسهيل حلاقته. إنتهبه: طورت آلة الحلاقة ميني سكرين للقص الدقيق حول الشارب و اللحية و السوالف و ليس لقص كامل شعر الوجه. إستخدموا آلة حلاقة من رينغتون من أجل حلاقة مريحة.

■ هكذا تقصوا شعر الرقبة و مؤخرة العنق (5الشكل)

- ملحوظة: ستحتاج لمرآة يد لهذه العملية إذا كنت تقوم بها بمفردك.
- ◀ قبل البدء، يتم إلحاق شفرة التشذيب 30 ملم.
- ◀ إرفعوا شعر مؤخرة العنق في أسفل الرأس. يجب أن تغطي السبابة أساس خصلة الشعر التي رفعتها لمنع قص الشعر غير المتعمد.
- ◀ باستخدام اليد الأخرى قم بمسك وحدة الصقل الشخصية حتى قاعدة رقبتك بالوحدة القاطعة في المواجهة. ثم حرك وحدة الصقل الشخصية بطول رقبتك حتى تلامس الإصبع الذي يغطي جذور الشعر عند قاعدة الرأس. وعليك التأكد من تحريك الوحدة ببطء عند إجراء هذه العملية للحفاظ على جذور الشعر عند قاعدة الرأس خارج مسار وحدة التشذيب.

■ لإزالة الشعر من الأنف والأذن (7 و 6 الرسم)

- ◀ قم بتوصيل وحدة تشذيب شعر الأنف والأذن.
- ◀ إلحاق وحدة الصقل الشخصية برفق على ثقب الأنف أو الأذن.
- ◀ يتم تحريك وحدة الصقل برفق لداخل وخارج ثقب الأذن مع اللف في نفس الوقت
- ◀ يوصى بعدم إدخال وحدة الصقل أكثر من 6 ملم داخل ثقب الأنف أو الأذن.

■ لإزالة الشعر من الحواجب (8الشكل)

- ◀ قم بتوصيل وحدة تشذيب الشعر 17 م.
- ◀ حركوا المشذب بحذر على الشعر غير المرغوب به على طول خط الحواجب أو على شعر الحواجب القائم.
- ◀ لإزالة شعر الحواجب بشكل كامل حركوا المشذب في المنطقة المرغوبة بحيث تكون قريبة من الجلد.

◀ قوموا بحركات بطيئة و محكمة جيداً.

■ إلحاق وخلع أمشاط وحدة التشذيب

- ملحوظة: رجاء التأكد من فصل وحدة الصقل الشخصية قبل تغيير الملحقات.
- ◀ لإزالة الوحدة، يتم مسك وحدة الصقل بإحدى اليدين و تحويل رأس وحدة الصقل باليد الأخرى في عكس اتجاه عقارب الساعة.
- ◀ للإلحاق، يتم مسك وحدة الصقل بإحدى اليدين و تحويل رأس وحدة الصقل باليد الأخرى في اتجاه عقارب الساعة.

👉 نصائح لنتائج أفضل

- ◀ يجب أن يكون شعر اللحية والشارب والشارب القصيرة جاف.
- ◀ يوصى بعدم استخدام اللوسيون قبل استخدام وحدة الصقل الشخصية و تمشيط الشعر في اتجاه نموه.
- ◀ تتم إزالة أمشاط التشذيب: تحديد حواف الشعر مثل الشوارب القصيرة وتشذيب مؤخرة العنق وخط اللحية أمام الرقبة.

■ لنزع أو تشذيب شعر الجسم (انظر الشكل البياني رقم ٩).

تشذيب شعر الجسم.

- ◀ قم بتوصيل رأس وحدة تشذيب شعر الجسم.
- ◀ من أجل الوصول لطول الشعر المطلوب، قم بتغيير مشط التوجيه من خلال تحريكه بسهولة على أحد الشقوق الثلاثة برأس الوحدة. حيث تمثل الشقوق الثلاثة أطوال مختلفة للشعر: ٢,٨ م و ٥,٦ م و ٩,٦ م.
- ◀ ضع الجزء العلوي المسطح لمشط وحدة تشذيب الشعر في مقابل الجلد.
- ◀ حرك وحدة تشذيب الشعر ببطء خلال الشعر في اتجاه نمو الشعر.
- ◀ قم بإجراء حركات بطيئة بصورة يمكنك التحكم فيها جيداً.
- ◀ في حالة تراكم الشعر بالمشط أثناء القيام بعملية التشذيب، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وانزع المشط، قم بتنظيف وحدة تشذيب الشعر بالفرشاة وأغسل المشط.

نزع شعر الجسم

- ◀ من أجل نزع الشعر نهائياً، قم بتشذيب الشعر لأسفل بمسافة ١,٢ م بدون توصيل المشط ثم قم بالتغيير إلى وضع رأس وحدة الشاشة المصغرة.
- ◀ ثبت رأس الخلاقة على جلدك.
- ◀ قم بشد جلدك بيدك بحيث يتجه الشعر إلى أعلى.
- ◀ لا تضغط بقوة على رأس الخلاقة أثناء القيام بعملية الخلاقة.
- ◀ احلق الشعر في عكس اتجاه نمو الشعر.

الاعتناء بوحدة الصقل الشخصية ∞

تنظيف وصيانة وحدة الصقل الشخصية

■ بعد كل استخدام

1. يتم فصل وحدة الصقل الشخصية.
2. يتم التخلص من بقايا الشعر وغسله بماء دافئ من الأمشاط وشفرة التشذيب.
- يتم التخلص من بقايا الشعر من المشط و وحدة التشذيب

■ تنبيهات التنظيف

- ◀ يمكن فقط خلع الأمشاط وشفرة التشذيب من المنتج لتنظيفها.
- ◀ يجب أن لا تتم عملية التنظيف إلا بفرشاة ناعمة مثل الفرشاة المسلمة مع المنتج.
- ◀ وفي حالة غسلها أسفل ماء. يجب غسل الوحدات تحت ماء دافئ ومتدفق فحسب.
- ◀ لا تستخدم الماء الساخن. حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
- ◀ لا يستخدم إلا الزيت الفاخ اللون المزود مع الوحدة أو زيت ماكينة الخياطة على الشفرات
- ◀ لا يوصى باستخدام المنظفات الجافة أو الشديدة مع الوحدات أو شفراتها.
- ◀ يوصى بعدم غمر الوحدة بالماء لأن ذلك قد يعرضها للتلف
- ◀ لا تستخدم فرشاة التنظيف على الرقائق المعدنية حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.
- ◀ ضع قطرة من زيت التشحيم على إطار/ رأس الخلاقة على فترات منتظمة.

■ الحفظ

- ◀ يتم حفظ هذا الجهاز وأجزائه في مكان خال من الرطوبة، ولا يتم حفظه في درجات الحرارة التي تزيد على ١٤٠ درجة فهرنهايت (٦٠ درجة مئوية).
- ◀ لا تقم بلف سلك محول الشحن حول الجهاز

تعليمات أمان مهمّة



ملحوظة: هذا المنتج قابل للغسل إذا تم شراؤه من المملكة المتحدة ويكون له مكيف شحن ذات ثلاث أسنان. ووفقاً للقوانين الأوروبية، فإننا لا نستطيع عرض هذه الخاصية في دول شرق وغرب أوروبا.

- ◀ يجب ألا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ◀ إبعاد مصدر التّيار و الكبل عن الأسطح الساخنة.
- ◀ التأكد من جفاف الكبل و المقبس.
- ◀ يوصى بعدم توصيل أو فصل المنتج والأيدي مبتلة
- ◀ يوصى بعدم توصيل أو فصل المنتج والأيدي مبتلة.
- ◀ لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكنك الحصول على سلك بديل من مراكز خدمة Remington®.
- ◀ إشنوا و إستخدموا و إفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و ٣٥ م.
- ◀ يتم الفصل من الموصلات للتنظيف
- ◀ إستخدموا فقط الأجزاء المرسلة مع الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب علي القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.

حماية البيئة



يحتوي هذا المنتج على بطارية نيكل ميتال هايدريد قابلة الشحن و محافظة على البيئة. يوصى بعدم التخلص من الوحدة أو البطاريات بإلقائها في النفايات حيث توجد قيود على ذلك في معظم الدول. يوصى بالالتزام باللوائح المحلية أو القومية للجمع والتخلص بالنسبة لمنطقتك؛ وفي حال الاضطرار إلى إزالة البطارية من الوحدة للتخلص منها، فيرجى الرجوع إلى التعليمات الواردة بالجزء الخاص بـ «إزالة البطارية» لمعرفة كيفية فتح جوف البطارية.

⚠ إحدري: لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع

www.remington-europe.com



إزالة البطارية



1. هنم صلختلا لبِق زاهلْجَا نم ةيراطبلا ةلازْجَا متي نَأ بججي
افصل ماكينة الخلاقة من مأخذ التيار الكهربائي لتجنب خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
 2. نزع الغطاء الخلفي لماكينة الخلاقة عن طريق نزع اللوحة المطاطية من المنتج أولاً
باستخدام مفك برأس غليظ. انزع مفتاح التشغيل والإيقاف من المنتج باستخدام
مفك برأس غليظ. فك الغطاء الأمامي من المنتج باستخدام مفك برأس فيليبس
وقم بفك العلبة العلوية باستخدام مفك برأس فيليبس وانزع العلبة العلوية من
المنتج باستخدام مفك برأس غليظ. مما يؤدي إلى كشف البطاريات.
 3. قص الأسلاك المؤدية إلى البطاريات باستخدام وحدات قطع الأسلاك.
 4. انزع البطاريات من المنتج.
- اتصل بالهيئات المحلية المختصة من أجل التخلص منها بصورة ملائمة.

الخدمة و الكفالة

2 years

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي
خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي
لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان. فسوف نتولى إصلاح أي
خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال
الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان. اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل
المعتمد.

لا يتضمن هذا الضمان أي رؤوس أو رقائق للحلاقة بالإضافة إلى الشفرات القاطعة
التي تعتبر أجزاء استهلاكية. كما لا يشمل الضمان التلف الناتج عن حادث أو إساءة
الاستخدام أو تبديل المنتج أو استخدامه على نحو يخالف التعليمات الفنية و/أو
تعليمات السلامة اللازمة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم فك المنتج أو تصليحه بمعرفة
شخص غير مرخص له من قبلنا.

אנו מודים לך על שבררת Remington®. מוצרינו מעוצבים בהתאם לתקני האיכות, השימוש והעיצוב הגבוהים ביותר. אנו מקווים שתהנה מהשימוש במוצר Remington® החדש שלך. אנא קרא בקפידה את הוראות השימוש ושמור עליהן במקום בטוח לעיון בעתיד.

אזהרה



- ◆ השתמש במכשיר אך ורק לייעודו המקורי כמתואר במדריך זה. אין להשתמש בתוספות שאינן מומלצות על ידי חברת Remington.
- ◆ אין להשתמש במוצר אם אינו פועל כשורה, אם הופל או ניזוק או אם נפל לתוך מים.

תיאור



- | | |
|-----|--------------------------------|
| 1. | מתג הפעלה/כיבוי |
| 2. | מ"מ 30 אבזר לתספורת באורך |
| 3. | מ"מ 17 אבזר לתספורת באורך |
| 4. | אבזר לקיצוץ שיער האף והאוזניים |
| 5. | MiniScreen אבזר גילוח 5. |
| 6. | אבזר לקיצוץ שיער הגוף |
| 7. | שני מסרקים מובילים |
| 8. | נורית חיווי טעינה |
| 9. | מטען |
| 10. | עריסת טעינה |

צעדים ראשונים



■ **טעינת מכשיר התספורת האישי**
טרם השימוש הראשון במכשיר התספורת האישי, יש שעות 14 16 - לטעון אותו במשך

- ◀ ודא שהמכשיר כבוי.
- ◀ הכנס את מכשיר התספורת האישי לעריסת הטעינה, חבר את המטען למכשיר ולאחר מכן לרשת החשמל. נורית הטעינה תידלק.

מכשיר התספורת האישי אינו מסוגל להגיע למצב של טעינת יתר. עם זאת, אם אין כוונה להשתמש במכשיר (חודשיים-שלושה), במשך תקופה ממושכת יש לנתק אותו מרשת החשמל ולאחסנו באריזה. לפני השימוש הבא, יש לטעון את המכשיר באופן מלא.

◀ כדי לשמור על חיי הסוללות, רוקן אותן כל שישה חודשים ולאחר מכן טען אותן במשך 14 - 16 שעות.

◆ **אזהרה:** הפעלה ממושכת של המכשיר באמצעות מתח הרשת בלבד מקצרת את חיי הסוללות

אופן השימוש



■ לפני שתתחיל

הקפד לסרק את זקנך או שפמך במסרק צפוף לפני הקיצוץ.

■ חיבור והסרה של המסרקים המובילים

- ◀ החזק את המכשיר כך שהלהב פונה ממך והלאה, הלבש את המסרק המוביל על קצה הלהב והחלק אותו עד שיינעל במקומו בנקישה.
- ◀ החזק את המכשיר כך שהלהב פונה ממך והלאה, דחף בעדינות את המסרק המוביל והחלק אותו הלאה מהלהב.

■ לדילול וחיידוד הזקן/השפם (1 תרשים)

- ◀ מ"מ. אם אתה 30 חזר מסרק מוביל ללהב מסתפר בפעם הראשונה, כוון את המסרק לאורך המקסימלי.
- ◀ הפעל את המכשיר.
- ◀ הצמד את חלקו השטוח של מסרק הקיצוץ לעור הפנים (תרשים B).
- ◀ העבר באיטיות את הקוצץ מבעד לשערות. חזור על הפעולה מכיוונים שונים ככל שיידרש.
- ◀ במקרה של הצטברות שערות במסרק הקיצוץ במהלך תהליך הקיצוץ, כבה את המכשיר, הסר את המסרק ונקה באמצעות הברשה/שטיפה.

■ לתיחום הזקן/השפם (2 תרשים)

- ◀ 17 אחוז את מכשיר התספורת האישי עם להב מ"מ לכיוונוך.
- ◀ התחל בקצה גבול הזקן/שפם, והנמך את הקוצץ בעדינות לעבר עורך. קצוץ בתנועות לעבר קצה הזקן/שפם כדי לסדר את החלקים הרצויים באזור הפנים, ובתנועות מהזקן והלאה באזור הצוואר.

■ קיצוץ פיאות לחיים (3 תרשים)

- ◀ 17 אחוז את מכשיר התספורת האישי עם להב מ"מ לכיווץ.
- ◀ התחל עם קצוות פיאות הלחיים. הצמד בעדינות את להבי הקוץ לעורך וקוץ בתנועות לעבר קצוות הפיאות כדי לסדר את החלקים הרצויים באזור הפנים.

■ MiniScreen כיצד להשתמש באבזר הגילוח (4 אזור)

- ◀ MiniScreen חבר את אבזר הגילוח למכשיר
- ◀ אחוז את מכשיר התספורת כך שה-יגיע קלות בפניך בזווית של MiniScreen מעלות. 45
- ◀ גלח את השיער סביב הזקן או השפם בתנועות קצרות ומבוקרות היטב. מתח את העור בעזרת היד הפנויה. פעולה זו גורמת לשיער להזדקר כלפי מעלה ואז קל יותר לגלח אותו.
- מיועד לגילוח קו הזקן, MiniScreen ה-הערה
- השפם או פאות הלחיים. הוא אינו מיועד לגילוח פנים מלא. לגילוח קרוב וחלק, מומלץ Remington® להשתמש במכונות הגילוח של

■ קיצוץ קו העורך (5 תרשים)

- הערה: אם בכוונתך לבצע פעולה זאת בעצמך, יהיה עליך להשתמש במראת יד.
- ◀ טרם תחילת השימוש, חבר למכשיר להב מ"מ 30
- ◀ בעזרת האצבעות הרם את השיער בצמוד לבסיס וראש והרחק אותו מהצוואר. האצבע המורה אמורה לכסות את שורשי השיער המורם, כדי למנוע ממכשיר התספורת לקצץ את השיער באופן לא רצוי.
- ◀ בעזרת היד האחרת, קרב את מכשיר התספורת האישי אל בסיס הצוואר כך שראש המכשיר פונה כלפי מעלה והובילו במעלה הצוואר, עד שייגע באצבע המכסה את שורשי השיער אשר בבסיס הראש.
- ◀ בעת ביצוע פעולה זו, הקפד על תנועה איטית של המכשיר והגן על שורשי השיער בבסיס הראש כך שהמכשיר לא יקצץ אותם.

■ הסרת השיער מהאף ומהאוזניים (7 ו-6) אזורים

- ◀ חבר אבזר לקיצוץ שיער האף והאוזניים.
- ◀ הכנס את ראש המכשיר בעדינות לנחיר האף או לאוזן.
- ◀ הנע את המכשיר בעדינות פנימה והחוצה בנחיר או באוזן תוך כדי תנועה סיבובית.
- ◀ אל תכניס את ראש המכשיר לנחיר או לאוזן מ"מ 6- בעומק של יותר מ

■ הסרת השיער מגבות העיניים (8 אזור)

- ◀ מ"מ. 17 חבר אבזר
- ◀ כוון בעדינות את היחידה כדי לקצץ שערות בלתי רצויות הצומחות מחוץ לקו הגבות, או כאלה הבולטות מתוך הגבות.
- ◀ כדי להסיר את השערות לחלוטין, הנח את אבזר התספורת על-גבי העור והעבר אותו על-גבי האזור הרצוי.
- ◀ בצע את קיצוץ השערות בתנועות איטיות ומבוקרות היטב.

■ חיבור והסרה של מסרק הקוצץ

הקפד תמיד לכבות את מכשיר : הערה התספורת האישי טרם החלפת אבזר כלשהו.

- ◀ כדי להסיר את האבזר, אחוז את מכשיר התספורת האישי ביד אחת וסובב את ראש התספורת נגד כיוון השעון בעזרת היד האחרת.
- ◀ כדי לחבר את האבזר, אחוז את מכשיר התספורת האישי ביד אחת וסובב את ראש התספורת בכיוון השעון בעזרת היד האחרת.

■ טיפים לשיפור התוצאות

- ◀ על הזקן, השפם והפיאות להיות יבשים.
- ◀ הימנע ממריחת תחליבים לפני השימוש בקוצץ. סרק את שיערך עם כיוון הצמיחה.
- ◀ הסר את תוספת מסרק הקיצוץ כאשר אתה: מתחם את גבולות קו השיער, כמו למשל בפאות, מקצץ את קו העורף או מקצץ את קו הזקן בקדמת הצוואר.

■ (9 איור) הסרה או קיצוץ שיער הגוף

קיצוץ שיער הגוף

- ◀ חבר את האבזר לקיצוץ שיער הגוף
- ◀ כדי להגיע לאורך השיער הרצוי, החלף את - המסרק המוביל על-ידי החלקתו בעדינות על גבי אחד משלושת החריצים שבראש האבזרים. החריצים מאפשרים לכוון לאורכי מ"מ 9.6 ו- מ"מ 5.6 מ"מ, 2.8 : השיער הבאים
- ◀ הצמד את החלק השטוח של המסרק הקוצץ אל העור.
- ◀ העבר באיטיות את הקוצץ דרך השיער בכיוון צמיחת השיער.
- ◀ בצע את קיצוץ השערות בתנועות איטיות ומבוקרות היטב.
- ◀ אם במהלך התספורת מצטברת כמות גדולה של שיער במסרק המוביל, כבה את המכשיר ושלוף את המסרק המוביל. הברש את הקוצץ, או שטוף את המסרק.

הסרת שיער הגוף

- ◀ כדי להסיר את השיער לחלוטין, קצץ אותו מ"מ בלי לחבר מסרק מוביל 1.2 לאורך של Mini Screen - ולאחר מכן חבר את אבזר ה
- ◀ הצמד את ראש הגילוח אל העור.
- ◀ מתח את העור בעזרת היד הפנויה, כך שהשערות יזדקרו כלפי מעלה.
- ◀ הפעל לחץ קל בלבד על ראש הגילוח בעת פעולת הגילוח.
- ◀ בצע את הגילוח נגד כיוון צמיחת השיער

טיפול במכשיר התספורת האישי



ניקוי ותחזוקה של מכשיר התספורת האישי:

לאחר כל שימוש

1. כבה את מכשיר התספורת האישי
2. הברש בעדיניות את הלהבים או שטוף במים פושרים כדי לנקות את השערות שנותרו.

אזהרות בנוגע לניקוי

- ◀ החלקים היחידים שעליך לפרק מהמכשיר למטרת ניקוי הם תוספות מסרק הקיצוץ ולהב הקיצוץ.
- ◀ הניקוי יתבצע בעזרת מברשת רכה בלבד, כגון זו הכלולה באריזת המוצר. במקרה שיש צורך בשטיפה, יש לשטוף את האבזרים בלבד תחת זרם מים פושרים אין להשתמש במים חמים מחשש לנזק לאבזרים.
- ◀ יש לשמן את הלהבים אך ורק עם השמן בעל הצמיגות הנמוכה שמגיע עם המוצר או עם שמן למכוונות תפירה.
- ◀ אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים או מאכלים לניקוי היחידות או להביהן.
- ◀ אין לטבול את המכשיר במים מכיוון שהפעולה תזיק למכשיר.
- ◀ אסור לנקות את סכיני החיתוך בעזרת מברשת מחשש לנזק.
- ◀ במרווחי זמן קבועים, יש לטפסף טיפת שמן על מסגרת/ראש הגילוח.

אחסון

- ◀ הקפד תמיד לאחסן את המכשיר והכבל במקום ללא לחות. אין לאחסן אותו בטמפרטורה גבוהה מ-60°C.
- ◀ אין לגלגל את הכבל של מתאם הטעינה מסביב למכשיר.

הנחיות בטיחות חשובות



אזהרה – הקפד על קיום ההנחיות הבאות כדי להפחית את הסיכון לכוויות, התחשמלות, שרפה או פציעה:

- ◀ בשום אופן אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כאשר הוא מחובר לחשמל.
- ◀ הרחק את התקע החשמלי והכבל ממשתחים מחוממים.
- ◀ הימנע מהרטבתם של התקע החשמלי והכבל.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ◀ אין לחבר או לנתק את המכשיר מרשת החשמל בידיים רטובות.
- ◀ אין להפעיל את המכשיר באמצעות כבל חשמל פגום. ניתן לרכוש כבל תחליפי Remington® במרכזי השירות של
- ◀ יש להשתמש במוצר ולאחסנו בטמפרטורות שבין 15°C ו-35°C.
- ◀ בעת הניקוי, הקפד לנתק את המכשיר מרשת החשמל.
- ◀ השתמש אך ורק בחלקים שקיבלת עם המכשיר.
- ◀ הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים. השימוש במכשיר זה על ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מוגבלות או אנשים חסרי ניסיון וידע עלול להוביל למצבים מסוכנים. על האחראים לביטחונם לתת להם הנחיות מפורשות או להשגיח עליהם בזמן השימוש במכשיר.

הגנה על הסביבה



מכשיר זה כולל סוללת ניקל הידריד מתכת נטענת מחדש וידידותית לסביבה. אל תשליך את המכשיר או הסוללה לאשפה הביתית, שכן מגבלות על כך מוגדרות במרבית המדינות. הקפד על התקנות הלאומיות או המקומיות בדבר איסוף וסילוק אשפה הישימות למיקומך הספציפי. אם הנך נדרש להסיר את הסוללה מהמכשיר לסילוק נפרד, ראה הנחיות בפסקה 'הסרת הסוללה' לגבי אופן פתיחת התא.

⚡ אזהרה: אין לשרוף או להשחית את מארז הסוללות מכיוון שהן עלולות להתפוצץ ולפלוט חומרים רעילים.

למידע נוסף על מיחזור ראה - www.remington-europe.com



הסרת הסוללה



יש להוציא את הסוללות מהמכשיר לפני השלכתו. יש לסלק את הסוללה לפי כללי הבטיחות.

1. נתק את המכשיר משקע החשמל כדי למנוע סכנת התחשמלות.
2. הסר את המכסה האחורי של המכשיר על-ידי פתיחת לוחית הגומי באמצעות מברג בעל ראש שטוח
3. קצץ את חוטי החשמל המחוברים לסוללות בעזרת קוצץ חוטי חשמל
4. הוצא את הסוללות מתוך המכשיר.

שירות ואחריות

2
years

מוצר זה נבדק ואין בו תקלות. אנו מעניקים אחריות על מוצר זה על כל פגמים שנגרמו עקב חומרים לקויים או עבודת ייצור לקויה במשך תקופת האחריות מתאריך הקנייה המקורי של הצרכן. אם המוצר ייפגע במהלך תקופת האחריות, נתקן כל פגמים שכאלה או שנבחר להחליף את המוצר או כל חלק בו ללא חיוב בתנאי שתוצג הוכחת קנייה. משמעות הדבר אינה הארכה של תקופת האחריות. במקרה אירוע אחריות יש להתקשר למרכז השירות של Remington® באזורך.

אחריות זו מוצעת מעל ומעבר לזכויות הרגילות המעוגנות בחוק.

האחריות תחול בכל הארצות שבהן המוצר שלנו נמכר על ידי ספק מורשה.

אחריות זו אינה כוללת ראשי גילוח / סכיני חיתוך שהם מוצרים מתכלים. כמו כן לא מכוסה נזק למוצר כתוצאה מתאונה או שימוש שלא כהלכה, שימוש לרעה, הכנסת שינויים במוצר או שימוש שאינו תואם את ההנחיות הטכניות ו/או הוראות הבטיחות הנדרשות. אחריות זו לא תהיה תקפה אם המוצר פורק או תוקן על ידי אדם שאינו מוסמך לעשות כן.